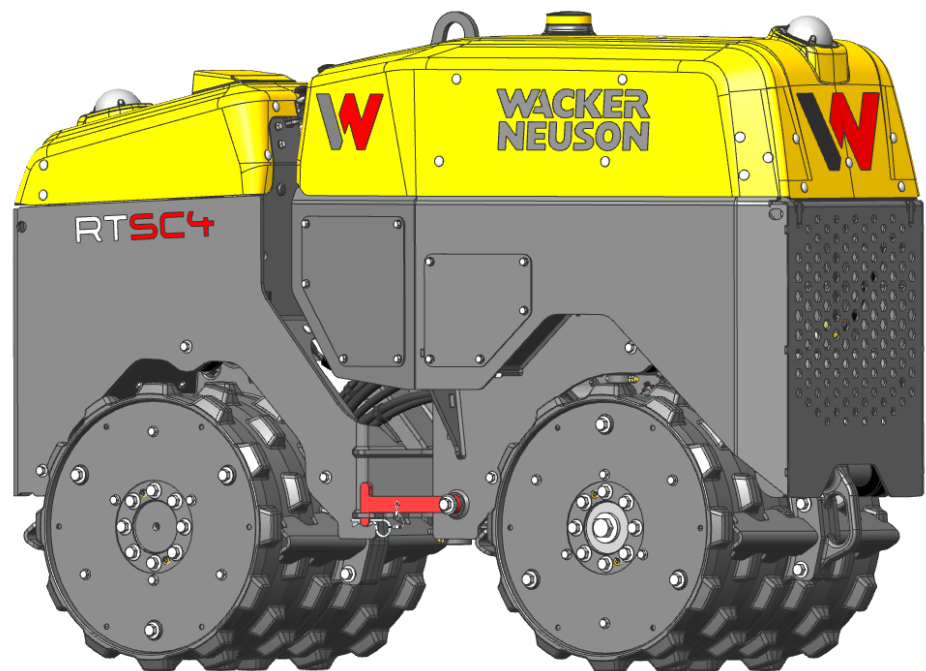


Návod k obsluze

Zákopový válec

RTD-SC4



Typ stroje
Číslo materiálu
Verze
Datum
Jazyk

RTD-SC4
510083765 / 3300037832
03
03/2026
[cs]

Tiráž

Vydavatel a majitel práv:

Wacker Neuson America Corporation

N92W15000 Anthony Ave

Menomonee Falls, WI 53051, USA

www.wackerneuson.us

Originální návod k použití

Všechna práva vyhrazena, především autorské právo, právo kopírování a právo rozšiřování.

Tento výtisk smí uživatel využívat pouze k určeným účelům. Bez předchozího písemného svolení nesmí být žádným způsobem kopírován nebo překládán, a to v celku ani po částech.

Dotisk nebo překlad, i částečný, je možný pouze s písemným souhlasem Wacker Neuson America Corporation.

Jakékoliv porušení zákonných předpisů, obzvláště o ochraně autorských práv, se občanskoprávně a trestně stíhá.

Wacker Neuson America Corporation si vyhrazuje právo na změny svých výrobků a jejich technických dokumentací za účelem technického dalšího vývoje, aniž by přitom vznikl nárok na úpravy již dodaných strojů. Platí informace v Technické dokumentaci dodané s výrobkem.

Stroj na titulní stránce slouží pro ilustraci může být vybaven doplňkovou (variabilní) výbavou.

Wacker Neuson America Corporation, změny a omyly vyhrazeny, printed in USA

Copyright © 2026

**WACKER
NEUSON**

Prohlášení o shodě EC

Výrobce

Wacker Neuson America Corporation, N92W15000 Anthony Avenue, Menomonee Falls, Wisconsin, 53051 USA

Výrobek

Výrobek	RTD-SC4 včetně mikro vysílače řady G6
Kategorie výrobku	Výkopový válec
Funkce výrobku	K zhutnění podkladových vrstev, zásypů a soudržných zemin
Číslo položky	5100083007, 5100083008, 5100083009, 5100083010, 5100083011
Čistý instalovaný výkon	14,8 kW
Naměřená hladina akustického tlaku	102 dB(A)
Zaručená hladina akustického tlaku	109 dB(A)

Prohlašujeme tímto, že tento výrobek splňuje odpovídající ustanovení a požadavky následujících směrnic a norem. Za vydání tohoto prohlášení o shodě nese výhradní odpovědnost výrobce.

Postup posuzování shody: Směrnice 2000/14/ES o hluku ve venkovním prostoru

Příloha VIII ve znění směrnice 2005/88/ES

Notifikovaná osoba:

Číslo: 0197

Název: TUV Rheinland LGA Products GmbH

Adresa: Tillystrasse 2, 90431 Norimberk, Německo

Postup posuzování shody: Směrnice o strojních zařízeních 2006/42/ES

Harmonizované normy: EN 474-1:2022, EN 474-13:2022, EN 13766-2:2018

Postup posuzování shody: Směrnice o rádiových zařízeních (RED) 2014/53/EU

Harmonizované normy: EN 13766-1:2018, ETSI EN 301 489-17 V3.2.4 (2020-09)

Oprávněná osoba pro technickou dokumentaci

Wacker Neuson Produktion GmbH & Co. KG, Wackerstraße 6, 85084 Reichertshofen, Německo

Menomonee Falls, WI, USA, 20.8.2025

Will Wright

Viceprezident

Vývoj produktů a nákup pro Wacker Neuson

Tato stránka je zámerne ponechána prázdna.

Obsah

1	Úvod	
1.1	Identifikace stroje	9
1.2	Strojová dokumentace	9
1.3	Očekávané informace v této příručce	10
1.4	Schválení výrobce.....	10
1.5	Zkratky	10
1.6	Položky údržby.....	11
1.7	Schválená přídavná zařízení	11
2	Použití	
2.1	Zamýšlené použití	12
2.2	Nezamýšlené použití.....	12
2.3	Reziduální rizika.....	12
3	Bezpečnost	
3.1	Signálová slova uváděná v této příručce	13
3.2	Bezpečnostní pokyny pro provozování stroje	14
3.3	Bezpečnostní pokyny pro údržbu.....	16
3.4	Bezpečnost hydraulického oleje	17
3.5	Bezpečnostní pokyny pro zvedání stroje	17
3.6	Bezpečnost baterií	18
4	Popis stroje	
4.1	Popis stroje	19
4.2	Funkce a ovládací prvky	20
4.3	Umístění ovládacích prvků a součástí	20
4.4	Přehled štítků - ANSI	22
4.5	Přehled štítků - ISO.....	24
4.6	Bezpečnostní štítky	26
4.7	Informační štítky.....	28
5	Doprava	
5.1	Zajišťovací tyč kloubového spoje	31
5.2	Zdvihání zařízení	31
5.3	Uvázání a přeprava stroje.....	32
5.4	Tažení stroje	34
6	Ovládání	
6.1	Jak připravit stroj pro první použití	36
6.2	Přístup k prostorům stroje.....	36
6.3	Popis bezdrátového ovladače.....	37
6.4	Použití bezdrátového ovladače.....	39

6.5	Spuštění a zastavení bezdrátového ovladače	39
6.6	Stránky displeje	40
6.7	Párování bezdrátového ovladače	48
6.8	Funkce zhušňovacího systému Compatec (je-li ve výbavě)	49
6.9	Poloha operátora	51
6.10	Limity rozsahu	52
6.11	Poruchy komunikace	54
6.12	Počáteční kontrola	54
6.13	Provoz v extrémních teplotách	55
6.14	Spuštění, provoz a vypnutí stroje	55
6.15	Otáčky motoru	57
6.16	Rychlosti pojezdu	57
6.17	Parkovací brzda	58
6.18	Aktivace funkce přemostění zatažení parkovací brzdy	58
6.19	Stabilita stroje	60
6.20	Provoz na svazích	61
6.21	Převrácení	62
6.22	Jak se doplňuje palivo ve stroji	63
6.23	Postup nouzového zastavení	63
6.24	Nikl-metal hydridová baterie	64
6.25	Výměna modulu akumulátoru	64
6.26	Nabíjení akumulátoru	64
6.27	Nástavce válců	66
7	Údržba	
7.1	Běžná údržba	72
7.2	Harmonogram pravidelné údržby	73
7.3	Údržba motoru	74
7.4	Požadavky na hydraulický olej	74
7.5	Čištění bezdrátového ovladače	75
7.6	Kontrola hladiny hydraulického oleje	75
7.7	Kontrola hladiny motorového oleje	76
7.8	Kontrola a výměna vzduchového filtru	78
7.9	Kontrola stroje, zda není poškozený	79
7.10	Kontrola hladiny chladicí kapaliny motoru	80
7.11	Kontrola palivových vedení	81
7.12	Kontrola kapot	81
7.13	Úprava hřebel	82
7.14	Kontrola uvolněných nebo chybějících upevňovacích prvků	82
7.15	Čištění stroje	83
7.16	Výměna hydraulického oleje a filtrů	84

7.17	Utáhnutí šroubů válce a šroubů nápravy	86
7.18	Mazání kloubového spoje a válce řízení	86
7.19	Kontrola kabelů baterie	87
7.20	Výměna motorového oleje a filtru	88
7.21	Kontrola napnutí řemenu ventilátoru	89
7.22	Výměna palivového filtru	90
7.23	Kontrola hadic chladicí kapaliny	91
7.24	Kontrola uložení tlumičů válce	91
7.25	Kontrola a čištění olejového chladiče a žeber chladiče	92
7.26	Plnění palivového systému	92
7.27	Výměna řemenu ventilátoru motoru	93
7.28	Údržba akumulátoru	95
7.29	Kontrola vůle ventilů motoru	96
7.30	Výměna víčka hydraulického oleje	97
7.31	Výměna převodového oleje válce	97
7.32	Výměna chladicí kapaliny motoru	98
7.33	Výměna palivových hadic	99
7.34	Čištění a seřizování vstřikovačů paliva	99
7.35	Výměna rozvodového řemene motoru	100
8	Provozní poruchy	
8.1	Odstraňování poruch	101
8.2	Odstraňování problémů bezdrátového ovladače	103
8.3	Odstraňování problémů vysílače/přijímače	104
8.4	Význam LED vysílače/přijímače	104
8.5	Chybové kódy bezdrátového ovladače	105
8.6	Režim vlastního testu bezdrátového ovladače	105
8.7	Diagnostické kódy poruch	108
9	Skladování	
9.1	Denní odstavení	111
9.2	Dlouhodobé uskladnění	111
10	Odstavení	
10.1	Likvidace a vyřazení stroje z provozu	113
11	Technické údaje	
11.1	Motor	114
11.2	Válec	114
11.3	Mazivo	114
11.4	Specifikace zvuku a vibrací	115
11.5	Rozměry	116
11.6	Shoda s předpisy o záření	116

Rejstřík 117

1 Úvod

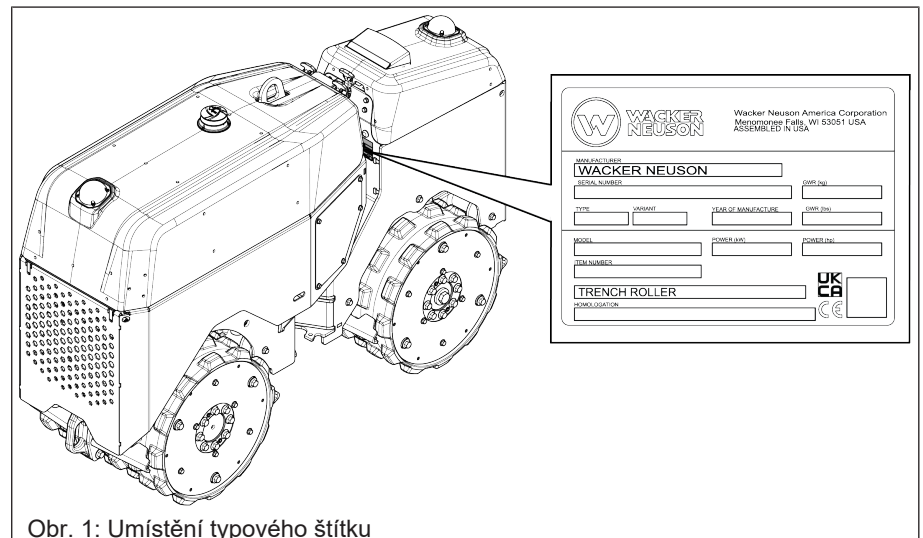
1.1 Identifikace stroje

Tyto pokyny si uschovejte

Tato příručka obsahuje důležité pokyny pro níže uvedené modely stroje. Tyto pokyny výslovně vypracovala společnost Wacker Neuson America Corporation a je třeba je dodržovat během instalace, provozu a údržby těchto strojů.

Popisovány jsou následující stroje a varianty / volitelné příslušenství:

Stroj	Číslo položky
RTD-SC4	5100083007, 5100083008, 5100083009, 5100083010, 5100083011



Sériové číslo (S/N)

Sériové číslo si poznamenejte do níže uvedeného místa pro budoucí potřebu. Sériové číslo budete potřebovat při vyžadování náhradních součástí nebo servisu tohoto stroje.

Sériové číslo:

1.2 Strojová dokumentace

Mějte výtisk příručky k obsluze neustále uložený u stroje. Pokud je ztracen, poškozen nebo je nečitelný, vyměňte jej.

Počínaje tímto místem se bude v této dokumentaci označovat společnost Wacker Neuson America Corporation jako Wacker Neuson nebo výrobce.

Informace o náhradních dílech získáte u prodejce společnosti Wacker Neuson, nebo navštivte web společnosti Wacker Neuson na adrese <http://www.wackerneuson.com/>.

Při objednávání součástí nebo požadování servisních informací mějte připraveno číslo modelu zařízení, číslo položky a sériové číslo.

1.3 Očekávané informace v této příručce

Tento návod obsahuje informace a pokyny pro bezpečný provoz a údržbu tohoto stroje. K zajištění vaší bezpečnosti a snížení rizika poranění si pečlivě přečtete všechny pokyny uvedené v této příručce tak, abyste jim porozuměli, a dodržujte je.

Výrobce si výslovně vyhrazuje právo provádět technické úpravy, a to i bez vyznění, které zlepšují výkonost nebo technické standardy jejich strojů.

Informace obsažené v této příručce jsou založené na strojích vyráběných do doby publikace tohoto dokumentu. Výrobce si vyhrazuje právo na změnu jakékoli části těchto informací bez předchozího upozornění.

Obrázek, součásti a postupy v této příručce popisují součásti instalované ve výrobním závodě výrobce. Váš stroj se může lišit v závislosti na požadavcích vaší specifické oblasti.

1.4 Schválení výrobce

Tato příručka obsahuje odkazy na schválené součástky, příslušenství a úpravy. Platí následující definice:

- Za schválené platí součástky a příslušenství buď vyrobené, nebo poskytnuté výrobcem.
- Schválené úpravy jsou takové úpravy, které provede pracovník servisního střediska podle písemných pokynů zveřejněných výrobcem.
- Za neschválené platí součástky, příslušenství a úpravy, které nesplňují schválená kritéria.

Neschválené součástky, příslušenství nebo úpravy mohou mít tyto následky:

- Nebezpečí vážného zranění obsluhy či osob na daném pracovišti
- Trvalé poškození stroje, na které se nevztahuje záruka

Pokud máte nějaké otázky týkající se schválených či neschválených součástek, příslušenství nebo úprav, obraťte se okamžitě na prodejce.

1.5 Zkratky

Zkratka	Definice	Zkratka	Definice
API	Americký ropný institut	CARB	Kalifornský úřad pro ochranu ovzduší
DTC	Diagnostický kód poruchy	E-stop	Nouzové zastavení
EPA	Agentura pro ochranu životního prostředí	FMI	Indikátor poruchového režimu
IR	Infračervené záření	LDF	Omezená záruka na vady
LLC	Chladicí kapalina s dlouhou životností	MCU	Řídicí jednotka stroje
NiMH	Nikl-metal hydrid	OAT	Technologie organických kyselin
PIN	Osobní identifikační číslo	PPE	Osobní ochranné prostředky
S/N	Sériové číslo	SPN	Číslo podezřelého parametru
UWB	Ultraširoké pásmo	—	—

1.6 Položky údržby

Položka	Číslo dílu	Položka	Číslo dílu
Olejový filtr	5200015526	Řemen ventilátoru	5200002703
Vzduchový filtr, primární	5000160171	Akumulátor	5000177257
Vzduchový filtr, sekundární	5000162184	Chladicí kapalina	1000367466
Palivový filtr	5000082116	Uzávěr paliva	5100046509
Filtr hydraulického oleje, primární	1000459723	Uzávěr hydraulické nádrže	1000340157
Filtr hydraulického oleje, sekundární	5100040787	Mazivo	
Sítka hydraulické nádrže	1000340159	—	—

1.7 Schválená přídatná zařízení

Přídavné zařízení	Číslo dílu	Použití
Standardní (úzké) válce	5100069699	Zhutňování měkkých materiálů, jako je bláto a hustá hlína
Hladké válce	5100066586	Zhutňování sypkých materiálů, jako je písek, štěrk nebo asfalt.
Široké válce	5100071777	Zhutňování měkkých materiálů, jako je bláto a hustá hlína
Standardní škrabáky	5100066601	Čištění standardních válců
Hladké škrabáky	5100071776	Čištění hladkých válců
Široké škrabáky	5100071775	Čištění širokých válců
Kryty válců	5100080980	Zabraňování vniknutí nečistot do válce
Vložky krytů válců	5100080700	Zabraňování vniknutí nečistot do válce při použití nástavců

2 Použití

2.1 Zamýšlené použití

Tento stroj je určen ke zhutňování podložních desek, zavážek a soudržných zemin.

2.2 Nezamýšlené použití

Tento stroj byl zkonstruován a vyroben výlučně pro výše popsany zamýšlený účel. Použití stroje k jinému účelu může trvale poškodit stroj nebo vážně poranit obsluhu či jiné osoby na pracovišti. Na poškození stroje způsobené jeho zneužitím se záruka nevztahuje.

Následují některé případy nesprávného použití:

- Používání stroje jako žebříku, podpory nebo pracovní plochy
- Provozování stroje mimo tovární specifikace
- Provozování stroje způsobem, který není v souladu se všemi varovnými upozorněními uvedenými na stroji nebo v tomto návodu k obsluze

2.3 Reziduální rizika

Tento stroj byl zkonstruován a vyroben v souladu s nejnovějšími světovými bezpečnostními normami. Stroj byl pečlivě sestaven tak, aby vyloučil nebezpečí v prakticky možném rozsahu a zvýšil bezpečí obsluhy ochrannými kryty a ochranným značením.

Některá rizika však přesto mohou zůstat i po přijetí ochranných opatření. Nazývají se zbytková rizika. V případě tohoto stroje mohou představovat vystavení a působení následujících vlivů:

- Horku, hluku, výfukovým plynům a oxidu uhelnatému z motoru
- Nebezpečí požáru plynoucí z nesprávného způsobu doplňování paliva
- Palivo a jeho výpary
- Úraz elektrickým proudem a obloukový výboj
- Zranění osob v důsledku nesprávného postupu při zdvihání
- Typická nebezpečí při tažení přívěsu po silnici či dálnici

V zájmu ochrany sebe i ostatních osob si před provozováním tohoto stroje pozorně přečtete bezpečnostní informace a důkladně se s nimi seznamte.

3 Bezpečnost

3.1 Signálová slova uváděná v této příručce

Tento návod obsahuje bezpečnostní informace a pokyny označené jako **NEBEZPEČÍ**, **VAROVÁNÍ**, **UPOZORNĚNÍ**, **OZNÁMENÍ** a **POZNÁMKA**. Tyto pokyny je nutno dodržovat, aby se snížilo riziko zranění, poškození zařízení nebo jeho nesprávného servisu.



⚠ NEBEZPEČÍ

NEBEZPEČÍ upozorňuje na nebezpečnou situaci, která povede k smrti nebo vážnému zranění, pokud se jí nevyhnete.

- ▶ Abyste se vyhnuli smrti nebo vážnému zranění jako výsledku tohoto rizika, dodržujte všechny bezpečnostní pokyny, které následují za tímto signálním slovem.



⚠ VAROVÁNÍ

VAROVÁNÍ upozorňuje na nebezpečnou situaci, která by mohla vést k smrti nebo vážnému zranění, pokud se jí nevyhnete.

- ▶ Abyste se vyhnuli možné smrti nebo vážnému zranění jako výsledku tohoto rizika, dodržujte všechny bezpečnostní pokyny, které následují za tímto signálním slovem.



⚠ POZOR

UPOZORNĚNÍ upozorňuje na nebezpečnou situaci, která by mohla způsobit menší nebo středně závažné poranění, pokud se jí nevyhnete.

- ▶ Abyste se vyhnuli menšímu nebo středně závažnému poranění jako výsledku tohoto rizika, dodržujte všechny bezpečnostní pokyny, které následují za tímto signálním slovem.



POKYN

POZNÁMKA označuje situaci, která způsobí poškození, pokud nebude dodržována.

- ▶ Abyste se vyhnuli možným škodám v důsledku tohoto rizika, dodržujte všechny bezpečnostní pokyny, které následují za tímto signálním slovem.

Poznámka: Poznámka obsahuje důležité doplňující informace k pracovnímu postupu.

3.2 Bezpečnostní pokyny pro provozování stroje

Zaškolení obsluhy, servisních pracovníků, znalosti a kvalifikace

Činnosti před provozováním, údržbou nebo servisem stroje:

- Seznamte se s umístěním a správným používáním všech ovládacích a bezpečnostních prvků.
- Seznamte se s pravidly pracoviště.
- Mějte po ruce vhodné hasicí zařízení.
- V případě potřeby se obraťte na společnost Wacker Neuson se žádostí o doškolení.

Při provozování stroje:

- Nedovolte nezaškoleným osobám provozovat tento stroj.
- Dávejte pozor na poruchy.
- Osoby provozující tento stroj musí být seznámeny se souvisejícími potenciálními riziky a nebezpečím.
- Dodržujte právní a další zákonná nařízení, která se týkají předcházení nehodám a ochrany životního prostředí. Tato nařízení se mohou týkat zacházení s nebezpečnými látkami, poskytování a/nebo používání osobních ochranných prostředků (OOP) nebo dodržování dopravních předpisů.

Tento stroj nesmí provozovat ani k němu mít přístup:

- Děti
- Osoby pod vlivem alkoholu, drog nebo léků na předpis

Oblast použití

Věnujte pozornost oblasti, ve které se stroj používá.

- Zajistěte, aby se ke stroji nepřibližoval nepověřený personál, děti a domácí zvířata.
- Udržujte prostor kolem stroje volný.
- Dávejte pozor na změnu polohy stroje a sledujte pohyb dalšího zařízení či osob na místě použití či na pracovišti.
- Dbejte zvýšené opatrnosti, pokud provozujete stroj v blízkosti okrajů jam, příkopů nebo vyvýšených ploch. Zkontrolujte, zdali je podklad dostatečně stabilní, aby unesl váhu stroje, a že v daném místě není nebezpečí, že by mohl stroj sklouznout, spadnout nebo se převrátit.
- Nikdy stroj neprovozujte v oblastech, které obsahují hořlavé předměty, paliva nebo výrobky, které vydávají hořlavé výpary.
- Dbejte na to, aby se v oblasti tlumiče výfuku nehromadily žádné odpadky, jako například papír, suché listy apod., které by se mohly od horkého tlumiče výfuku vznítit a způsobit následný požár.
- Během provozu zůstávejte vždy se strojem ve vizuálním kontaktu.

Bezpečnostní prvky, ovládací prvky a přídavná zařízení

Stroj provozujte pouze pokud:

- Všechny bezpečnostními prvky a chrániče jsou nainstalované a v provozuschopném stavu.
- Maják je funkční.
- Houkačka je funkční.
- Všechny ovládací prvky správně fungují.
- Stroj je nastaven správně podle pokynů v příručce k obsluze.
- Stroj je čistý.
- Štítky stroje jsou čitelné.

K zajištění bezpečného provozu stroje:

- Nespouštějte stroj, pokud některé bezpečnostní prvky či chrániče chybí, nebo jsou nefunkční.
- Neměňte a nevyřazujte bezpečnostní prvky.
- Používejte příslušenství nebo přídatná zařízení, která jsou schválena výrobcem.

Bezpečné provozní postupy

- Při obsluze stroje se postavte na bezpečné místo a buďte obzvláště opatrní při couvání nebo při jízdě do kopce. Ponechte mezi sebou a strojem dostatek místa tak, abyste v případě jeho sklouznutí nebo převrácení nebyli ohroženi.
- Při provozu stroje nepoužívejte mobilní telefon, ani jím neposílejte textové zprávy.
- Nezdržujte se v blízkosti kloubu řízení a v prostoru mezi předním a zadním rámem.
- Dávejte se pozor na pohyblivé součásti stroje. Udržujte ruce, nohy a volný oděv v bezpečné vzdálenosti od pohyblivých součástí stroje.
- Nepožívejte provozní kapaliny používané v tomto stroji. V závislosti na modelu stroje mohou tyto kapaliny zahrnovat vodu, smáčedla, palivo (benzín, motorová nafta, kerosen, propan nebo zemní plyn), olej, chladicí kapalinu, hydraulický olej, kapalinu pro přenos tepla (propylen glykol s aditivy), kyselinu baterie nebo mazací tuk.

Osobní ochranné prostředky (OOP)

Při obsluze, servisu nebo údržbě tohoto stroje používejte následující osobní ochranné prostředky:

- Dobře padnoucí pracovní oděv, který nebrání pohybu
- Ochranné brýle s postranními štíty
- Ochranu sluchu
- Obuv s pevnou špičkou

Kromě toho před servisem nebo údržbou stroje:

- Sepněte si dlouhé vlasy.
- Sejměte si šperky (včetně prstenů).

Po použití

- Vypněte motor.
- U motorů vybavených palivovým ventilem jej uzavřete.
- U strojů vybavených vypínačem baterie přepněte tento spínač do polohy VYPNUTO.
- Zajistěte, aby se stroj nepřevrátil, neposunul, nesklouzl ani nespadl.
- Skladujte stroj správným způsobem. Stroj by měl být uložen na čistém místě mimo dosah dětí.

3.3 Bezpečnostní pokyny pro údržbu

Školení pro provádění servisu

Před prováděním servisu nebo údržby stroje si prostudujte [viz Bezpečnostní pokyny pro provozování stroje na straně 14](#) a dodržujte všechny předpisy pro obsluhu stroje.

Úpravy stroje

- Používejte pouze takové příslušenství nebo přídatná zařízení, která jsou schválena výrobcem.
- Nevyřazujte z provozu bezpečnostní zařízení.
- Neprovádějte úpravy stroje bez výslovného písemného povolení od výrobce.

Výměna součástí a štítků

- Opotřebované nebo poškozené součástky vyměňujte za náhradní součástky zkonstruované a schválené výrobcem.
- Veškeré chybějící a nečitelné štítky ihned vyměňte.
- Elektrické součásti vyměňujte pouze za takové součásti, které se s původní součástkou shodují jak v přípustné zatížitelnosti, tak i ve výkonu.
- Pokud tento stroj vyžaduje náhradní díly, používejte pouze náhradní díly od výrobce nebo náhradní díly, které jsou po všech stránkách ekvivalentní originálu, např. co do fyzických rozměrů, typu, pevnosti a materiálu.

Čištění stroje

- Udržujte stroj v čistotě, zbavený nečistot, například listů, papíru, kartónů atd.
- Udržujte štítky čitelné.
- Pokud je stroj v chodu, nečistěte jej. Otáčející se součástky mohou způsobit vážné zranění.
- Čistěte pouze mýdlovou vodou.
- Nikdy nepoužívejte benzín ani jiné typy hořlavín k čištění součástí, obzvláště ne v uzavřených prostorách. Mohlo by dojít k nahromadění a následné explozi par paliva a rozpouštědel.
- K čištění vnitřku stroje nebo okolí kloubového spoje nepoužívejte vysokotlaké vodní trysky.

3.4 Bezpečnost hydraulického oleje



▲ VAROVÁNÍ

Nebezpečné zranění

Hydraulický olej je během provozu pod vysokým tlakem a dosahuje velmi vysokých teplot.

- ▶ Dodržujte níže uvedené bezpečnostní pokyny, aby nedošlo ke zranění.

Bezpečnostní pokyny

- Před provozováním stroje pečlivě zkontrolujte hydraulickou soustavu.
- Za provozu stroje se nedotýkejte hydraulického oleje ani hydraulických komponent. Počkejte, dokud stroj nezchladne.
- Před odpojením hydraulických spojek nebo hadic se ujistěte, že okruh není pod tlakem. Před uvolňováním hydraulických spojek nebo připojováním testovacích měřicích přístrojů nastavte všechna ovládaní do neutrální polohy, vypněte motor a nechte kapaliny vychladnout.
- Hydraulický olej unikající pod vysokým tlakem může proniknout pokožkou, způsobit popáleniny, oslepnutí nebo jiná vážná zranění či infekce. Pokud do pokožky pronikne hydraulický olej, obraťte se s žádostí o ošetření na lékaře, i když se zdá být zranění nevýznamné.
- Kapaliny unikající z malých otvorů jsou často prakticky neviditelné. Nepokoušejte se kontrolovat netěsnosti holýma rukama. Pro kontrolu unikajících kapalin vždy používejte kus kartonu nebo dřeva.
- Zjistíte-li netěsnost v hydraulické soustavě, okamžitě zastavte motor.
- Po provedení servisu hydraulické soustavy dbejte, aby byly všechny součásti znovu připojeny ke správným armaturám. Nedodržení může vést k poškození stroje a/nebo poranění osoby na stroji či v blízkosti stroje.

3.5 Bezpečnostní pokyny pro zvedání stroje

Při zdvihání zařízení:

- Ujistěte se, že popruhy, řetězy, háky, rampy, zvedáky, vysokozdvizné vozíky a další typy zvedacích zařízení jsou bezpečně upevněny a že mají dostatečnou nosnost, aby mohly bezpečně zdvihnout či udržet celý stroj. Hmotnost stroje viz [viz Technické údaje na straně 114](#).
- Při zdvihání zařízení vždy dávejte pozor na to, kde stojí ostatní lidé.
- Používejte pouze zvedací body popsané v návodu k obsluze.

Pro snížení možnosti zranění:

- Při zdvihání nebo přesouvání nestůjte pod zařízením.
- Při zdvihání nebo přesouvání nelezte na zařízení.

3.6 Bezpečnost baterií

Obecná bezpečnost baterií

- Pokud bezdrátový ovladač nebudete delší dobu (déle než jeden týden) používat, vyjměte z něj baterii.
- Používejte pouze originální baterie a nabíječky baterií od výrobce bezdrátového ovladače.
- Nepoužívejte ani nenabíjejte poškozené, vadné, vyteklé, nabobtnalé nebo zkorodované baterie.
- Nepoužívejte baterie při teplotách jiných než je uvedeno.
- Nevystavujte baterie přímému slunečnímu záření.
- Baterie uchovávejte mimo dosah dětí.
- Baterie neskladujte ani nepřpravujte tak, aby se jejich póly dostaly do kontaktu s vodivými materiály, jako jsou klíče, mince nebo ruční nářadí.
- V zájmu ochrany životního prostředí zlikvidujte použité akumulátory v souladu s příslušnými předpisy. Akumulátory nevyhazujte do popelnic ani je nespalujte.

Bezpečnost nabíječky baterií

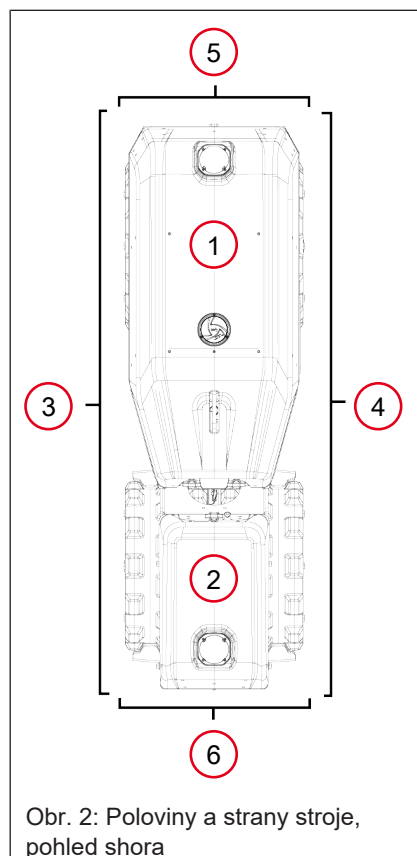
Poznámka: Některé z následujících informací se vztahují hlavně na samostatnou nabíječku, kterou lze zakoupit.

Tento spotřebič není určen k použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo bez zkušeností a znalostí, pokud jim nebyl poskytnut dohled nebo poučení o používání spotřebiče osobou odpovědnou za jejich bezpečnost.

- Nabíjejte pouze baterie určené pro tento systém.
- Nepoužívejte poškozenou nebo vadnou nabíječku baterií.
- Nesmí dojít ke zkratu svorek nabíječky baterie.
- Nepoužívejte nabíječku baterií při teplotách jiných než je uvedeno.
- Nepoužívejte nabíječku baterií, pokud je připojovací kabel poškozený nebo vadný.
- Nabíječku baterií nepoužívejte v nebezpečných prostorech ani v blízkosti výbušných látek.

4 Popis stroje

4.1 Popis stroje



Obr. 2: Poloviny a strany stroje, pohled shora

Tento stroj je čtyřválcový válec, který při pohybu stroje zhušťuje pracovní povrch. Stroj je rozdělen na dvě samostatné poloviny. Větší z nich je přední (1) a menší je zadní (2). Poloviny stroje jsou spojeny kloubovým spojem a každá polovina obsahuje sestavu budiče a dva válce. Přední polovina zahrnuje dieselový motor, nádrž hydraulického oleje a čerpadla pro hydraulický systém. Zadní polovina zahrnuje palivovou nádrž, baterii, vypínač baterie a úložný prostor pro bezdrátový ovladač. Dieselový motor pohání hydraulický systém, který zajišťuje pohyb stroje a vibraci válců.

Obsluha ovládá všechny funkce stroje (například rychlost, směr a vibrace) pomocí bezdrátového ovladače. Tím je zajištěna ochrana obsluhy, která může stát v určité vzdálenosti jak od stroje, tak i od místa, kde stroj pracuje. Pokud se stroj provozuje ve výkopech, nemusí se obsluhující pracovník pohybovat ve výkopu, ale může stát nad ním.

Bezdrátové řízení stroje je zajištěno pomocí rádiových a infračervených (IR) ovládacích systémů, a to následujícím způsobem:

- Rádiový systém zahrnuje bezdrátový ovladač a vysílač/přijímač. Bezdrátový ovladač vysílá signály do vysílače/přijímače na stroji a řídí tak jeho provoz. Pro ovládání stroje a signalizaci stavu se používá obousměrný rádiový signál o frekvenci 2,4 GHz. Pro detekci vzdálenosti/blízkosti se používá rádiový signál s ultraširokým pásmem (UWB) 6,5 GHz.
- Systém IR využívá IR přijímací oka, z nichž jedno je namontováno na každé polovině stroje. Tato oka přijímají signály z infračerveného vysílače na bezdrátovém ovladači. Oka posílají informace do vysílače/přijímače a MCU prostřednictvím signálu CAN.
- Tento systém umožňuje bezdrátový provoz až do vzdálenosti 20 metrů (65 stop).

Každý bezdrátový ovladač a vysílač/přijímač jsou spárovány mezi sebou. Ostatní bezdrátové ovladače nemohou stroj ovládat, pokud nejsou výslovně spárovány.

Pravá/levá/přední/zadní

Následující obrázky znázorňují strany stroje:

3: Levá

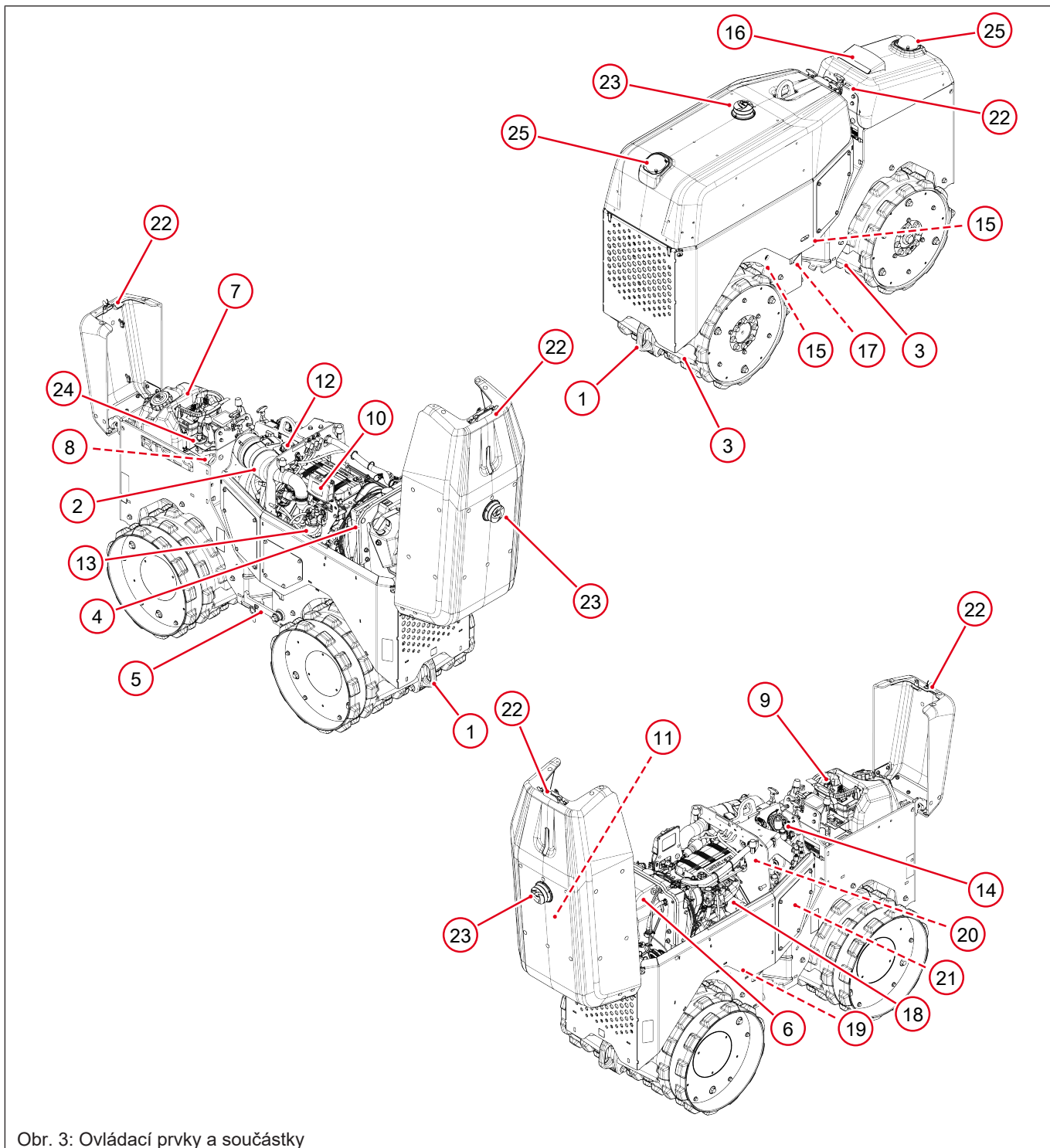
4: Pravá

5: Přední

6: Zadní

4.2 Funkce a ovládací prvky

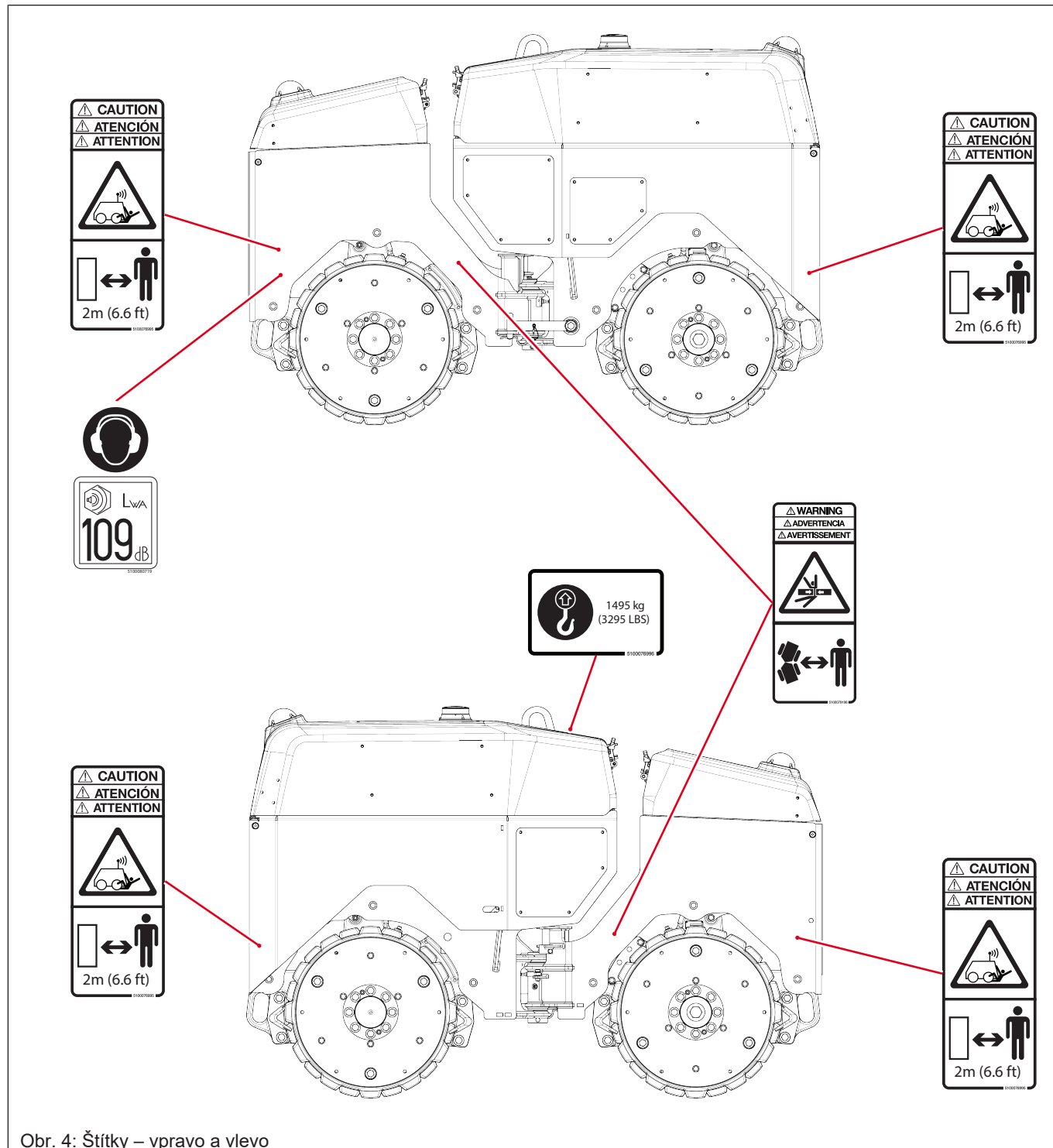
4.3 Umístění ovládacích prvků a součástí



Obr. 3: Ovládací prvky a součástky

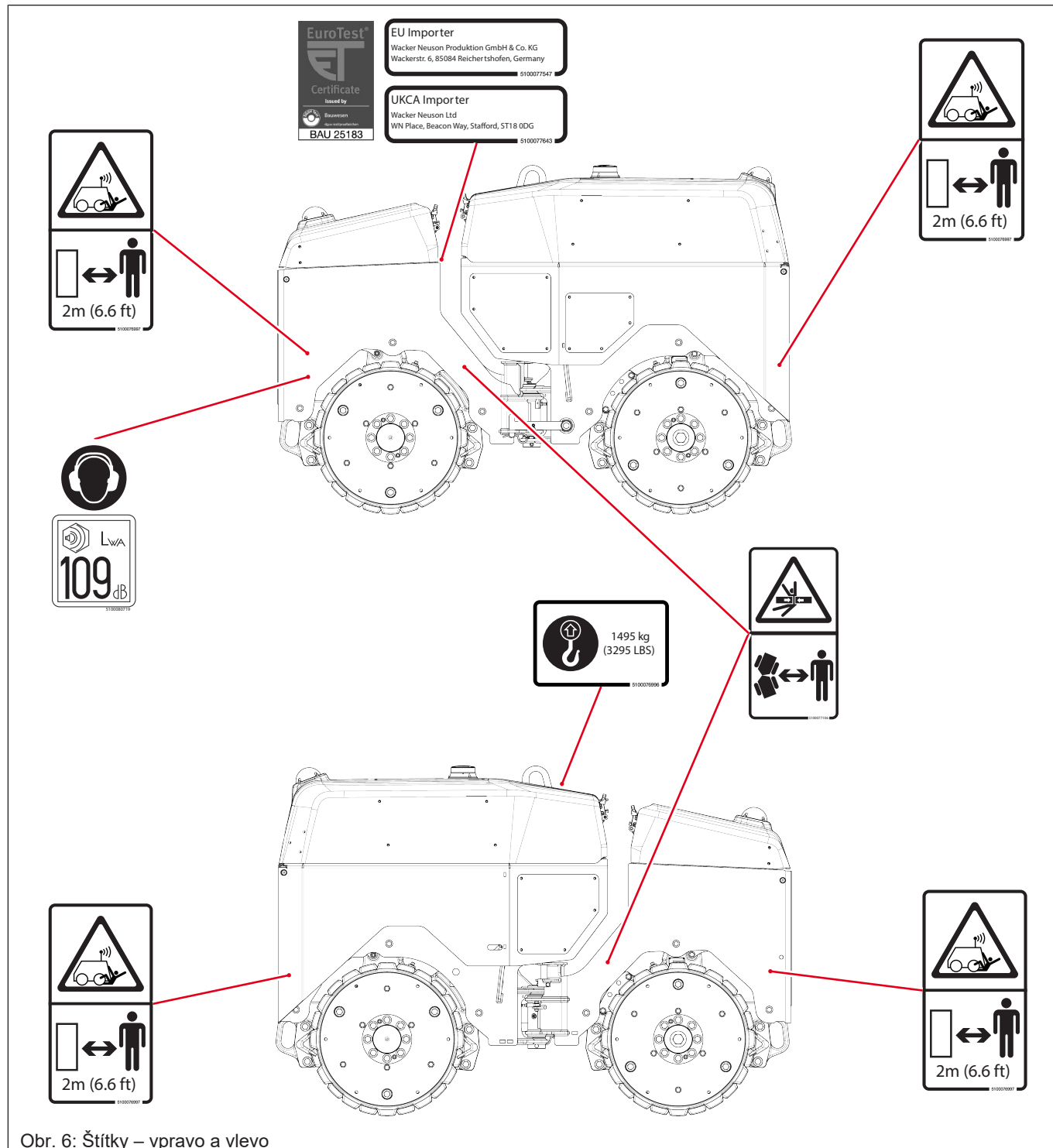
Ref.	Popis	Ref.	Popis
1	Upevňovací body/tažné body	2	Čistič vzduchu
3	Škrabák	4	Chladič/chladič hydraulického oleje
5	Zajišťovací tyč kloubového spoje	6	Nádrž hydraulické kapaliny
7	Palivová nádrž	8	Baterie
9	Bezdrátový ovladač	10	Vysílač/přijímač
11	Ruční držák kapoty	12	Pojistková skříň
13	Palivový filtr	14	Hydraulické potrubí
15	Mazací otvor řídicího hydraulického válce	16	Displej Compatec (je-li ve výbavě)
17	Mazací otvor kloubového spoje	18	Olejevý filtr
19	Vypouštění oleje	20	Primární hydraulický filtr
21	Sekundární hydraulický filtr	22	Rukojeť kapoty
23	Maják	24	Vypínač baterie
25	Infračervené přijímací oko	—	—

4.4 Přehled štítků - ANSI

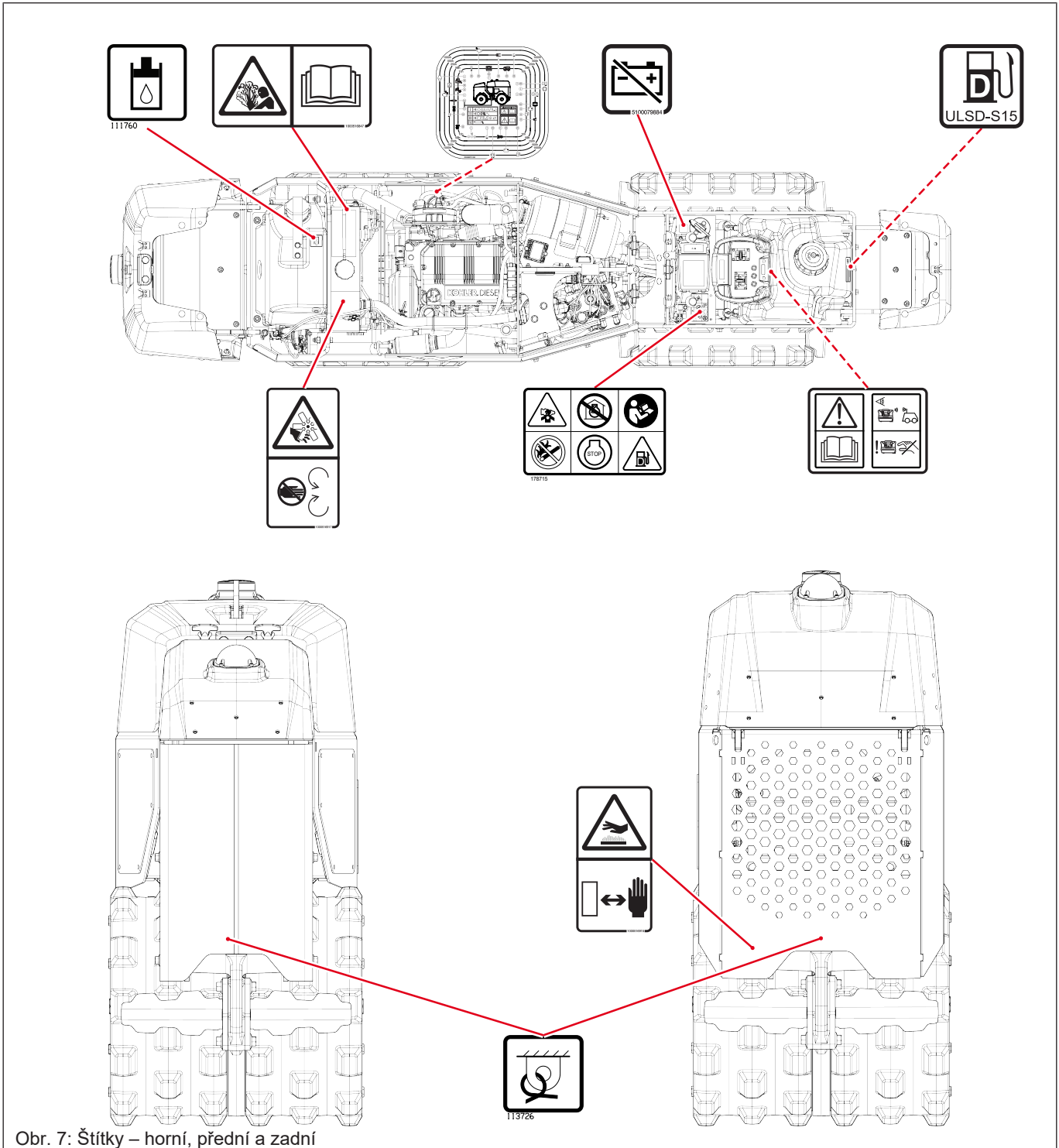


Obr. 4: Štítky – vpravo a vlevo

4.5 Přehled štítků - ISO

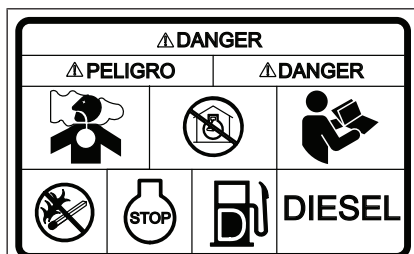


Obr. 6: Štítky – vpravo a vlevo

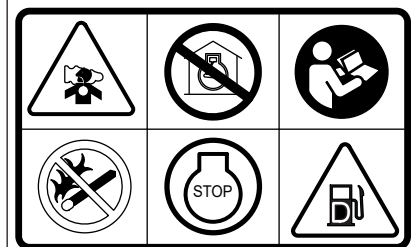


Obr. 7: Štítky – horní, přední a zadní

4.6 Bezpečnostní štítky



119050



178715

NEBEZPEČÍ

Nebezpečí udušení

- Motory vylučují kysličník uhelnatý.
- Stroj nespouštějte uvnitř budov nebo v omezeném prostoru, pokud není k dispozici dostatečné větrání např. výfukovými větráky nebo hadicemi.
- Přečtěte si uživatelskou příručku.
- Nepřibližujte se ke stroji s otevřeným plamenem, jiskrami ani hořícími předměty.
- Před doplňováním paliva motor vypněte.



5100079199

1000516917

VÝSTRAHA

Nebezpečí zachycení

Za chodu motoru se vyhýbejte všem pohyblivým částem.



10007000



1000516847

VÝSTRAHA

Nebezpečí horkého povrchu

Nebezpečí výbuchu

Přečtěte si návod k obsluze



VÝSTRAHA

Nebezpečí skřípnutí



VÝSTRAHA

Nebezpečí horkého povrchu

Dodržujte bezpečnou vzdálenost



(Na bezdrátovém ovladači)

VÝSTRAHA

Před použitím tohoto stroje si přečtěte a plně pochopte návod k obsluze. Nedodržení provozních pokynů může mít za následek smrt nebo vážné zranění.

Před použitím zkontrolujte funkčnost dálkového ovládání.

Pokud dálkové ovládání vykazuje jakékoli poruchy, stroj nepoužívejte.



VÝSTRAHA

Výstraha z návrhu 65 státu Kalifornie

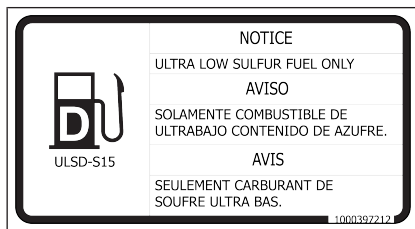
Rakovina a reprodukční poškození

www.P65Warnings.ca.gov



POZOR

Během provozu se nezdržujte ve vzdálenosti menší než 2 m (6,6 ft) od stroje.



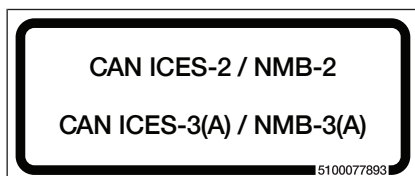
OZNÁMENÍ

Pouze palivo s velmi nízkým obsahem síry

4.7 Informační štítky



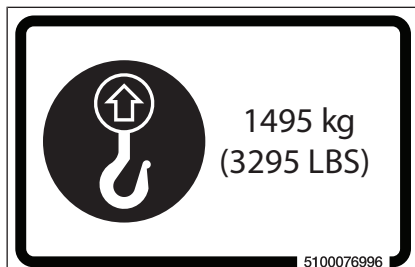
Pouze palivo s velmi nízkým obsahem síry



Štítek s informacemi o shodě Industry Canada ICES-002:

CAN ICES-2/NMB-2

CAN ICES-3(A)/NMB-3(A)

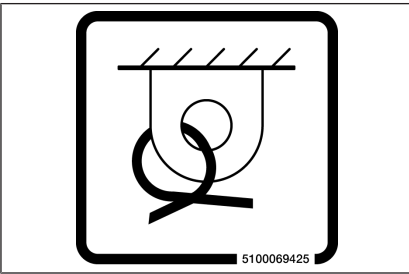


Místo pro zdvihání

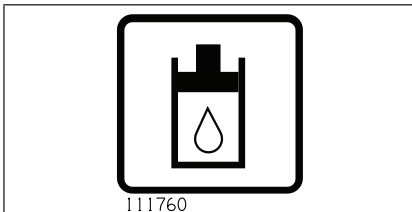


Abyste snížili riziko ztráty sluchu, vždy používejte při provozu stroje ochranu sluchu.

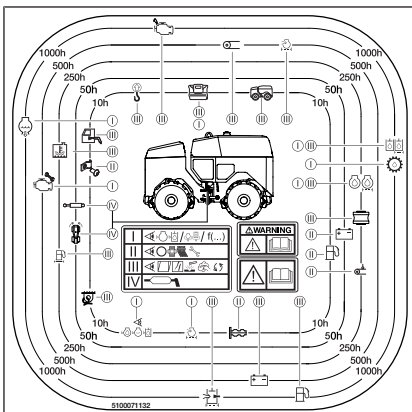
Zaručená hladina akustického výkonu v dB(A)



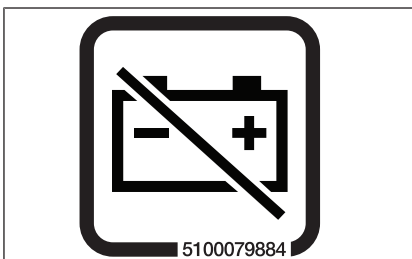
Upevňovací oko



Plnění nádrže hydraulického oleje



Plán údržby



Vypínač baterie

EU Importer
 Wacker Neuson Produktion GmbH & Co. KG
 Wackerstr. 6, 85084 Reichertshofen, Germany
 5100077547

UKCA Importer
 Wacker Neuson Ltd
 WN Place, Beacon Way, Stafford, ST18 0DG
 5100077643

Dovozce





Certifikát EuroTest® od Bauwesen



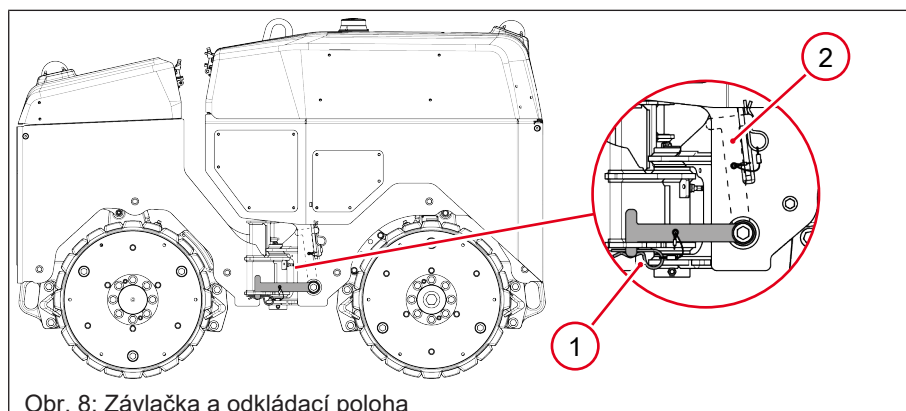
Vyrobeno v Americe z materiálů z celého světa

5 Doprava

5.1 Zajišťovací tyč kloubového spoje

Ke znehybnění kloubového spoje slouží zajišťovací tyč. Ta také zabraňuje tomu, aby se obě části zařízení stočily směrem k sobě.

Pokud stroj zdviháte nebo i jen nadzdvihujete, zajistěte kloubový spoj tak, jak je uvedeno na obrázku. Tyč zafixujte v této poloze pomocí dodané závlačky (1).



Obr. 8: Závlačka a odkládací poloha

Při provozu stroje je zapotřebí tuto tyč zajistit v odkládací poloze (2) tak, jak je uvedeno na obrázku. Držte tyč na místě pomocí závlačky.

5.2 Zdvihání zařízení



VAROVÁNÍ

Nebezpečí rozdrčení

Pokud zvedací zařízení selžou, můžete být rozdrčen.

- ▶ Při zdvihání nebo přesouvání stroje nestůjte pod strojem ani na něj nelezte.



VAROVÁNÍ

Nebezpečí rozdrčení

Stroj může spadnout, pokud bude zvedán za jakoukoli součást rámu. Tyto součásti nejsou zkonstruovány tak, aby unesly hmotnost stroje.

- ▶ Pro zvedání stroje použijte pouze určené zvedací body.

Přehled

Následující postup je specifický pro tento stroj. Obecné bezpečnostní požadavky, viz [Bezpečnostní pokyny pro zvedání stroje na straně 17](#).

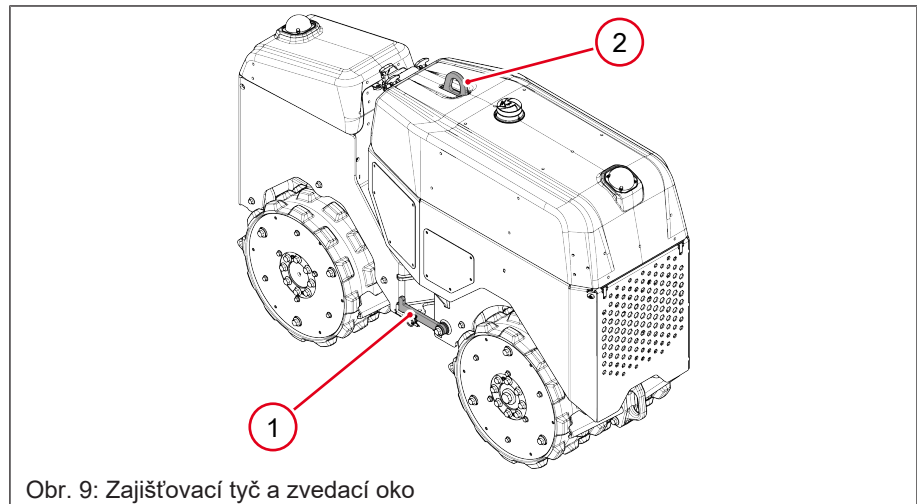
Požadavky

- Zvedací zařízení (jeřáb nebo naviják) s únosností podle hmotnosti vozidla
- Zvedací háky a řetězy s únosností podle hmotnosti vozidla
- Zastavený motor

Postup

Zvedací oko lze použít pro zvedání stroje.

1. Zamkněte přední a zadní polovinu stroje pomocí zajišťovací tyče kloubového spoje (1).



Obr. 9: Zajišťovací tyč a zvedací oko

2. Upevněte zvedací zařízení a vybavení ke zvedacímu oku (2). Neupevňujte zvedací zařízení k žádné jiné součásti stroje.
3. Zvedněte stroj o malou vzdálenost.
4. Zkontrolujte stabilitu. Pokud stroj není stabilní, spusťte jej dolů, vycentrujte jej pod zvedacím zařízením a znovu jej zvedněte o malou vzdálenost.
5. Zvedněte dále stroj podle potřeby.

5.3 Uvázání a přeprava stroje



⚠ VAROVÁNÍ

Riziko nehody

Vázací body, které jsou prasklé nebo jinak poškozené, mohou při upevňování nebo tažení stroje selhat, což může způsobit zranění osob nebo poškození stroje.

- Před připevněním jakéhokoli vázacího nebo tažného zařízení zkontrolujte uvazovací body.



POKYN

Bude-li stroj upevněn za jiné součásti, než jsou k tomuto účelu určeny, může dojít k závažnému poškození.

- ▶ K zajištění stroje používejte stanovená pouze poutací místa.

Požadavky

- Stroj vypnut
- Klíny na místě
- Správně dimenzované nylonové popruhy

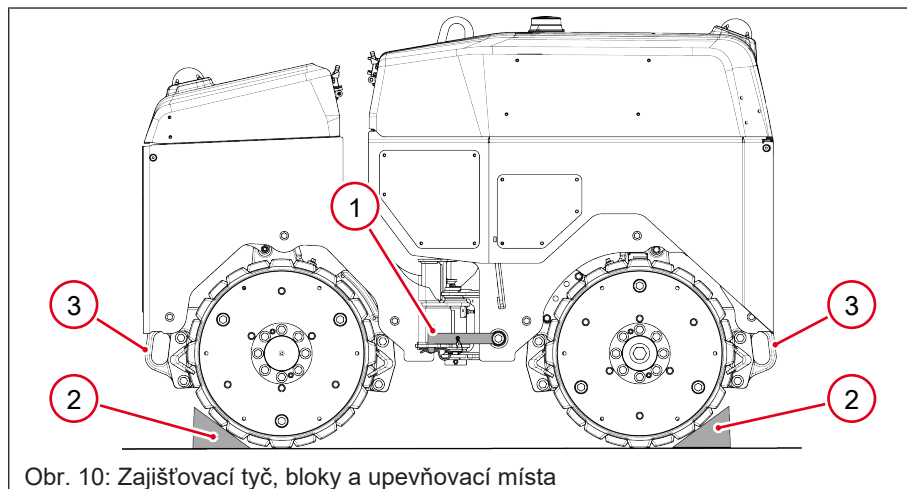
Přehled

Při uvazování stroje dodržujte následující pokyny.

- Stroj vždy přivažte vpředu a vzadu.
- Je nutné dodržet stanovené úhly.
- Upevňovací zařízení musí být navrženo pro stanovené síly.
- K utažení upevňovacího zařízení použijte předepsané síly.

Postup

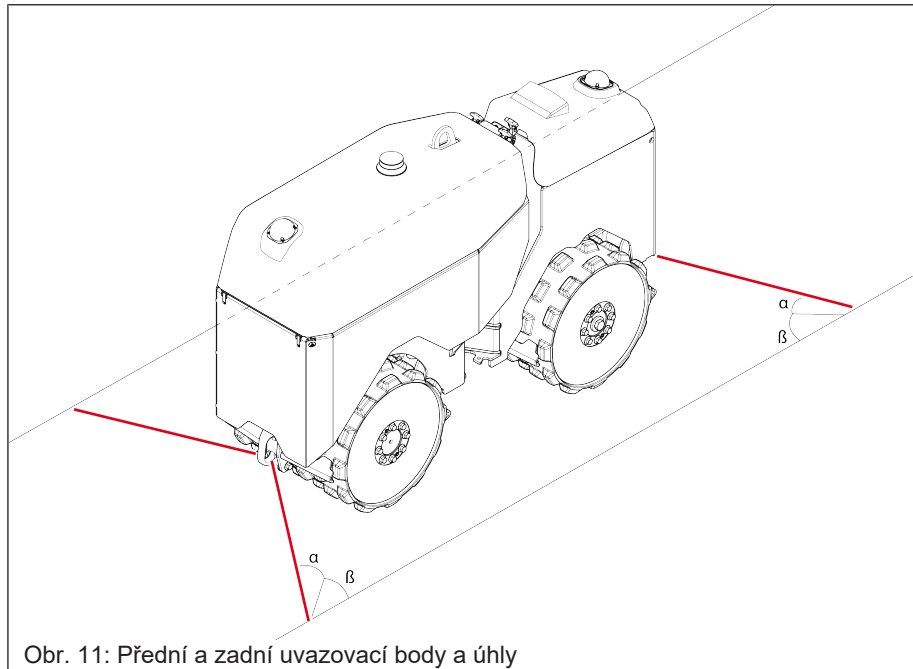
1. Zkontrolujte, zda je přepravné vozidlo schopno převážet stroj dané váhy a velikosti. Rozměry a provozní hmotnost viz [viz Technické údaje na straně 114](#).
2. Zamkněte přední a zadní polovinu stroje pomocí zajišťovací tyče kloubového spoje **(1)**.



Obr. 10: Zajišťovací tyč, bloky a upevňovací místa

3. Umístěte bloky **(2)** před a za každý válec, jak je znázorněno.
4. K předním a zadním úchytům připevněte nylonové popruhy s odpovídající nosností **(3)**.
5. Druhý konec nylonových popruhů připevněte k přepravnímu vozidlu.
6. Poznamenejte si následující specifikace, které se vztahují k níže uvedenému obrázku:

Úhel	Minimum	Maximum	Maximální uvazovací síla
α	20°	45°	13347 (3000) N (lb-ft)
β	20°	45°	13347 (3000) N (lb-ft)



Obr. 11: Přední a zadní uvazovací body a úhly

5.4 Tažení stroje



POKYN

Při tažení může dojít k poškození stroje.

- ▶ Stroj smí být odtažen pouze mimo bezprostřední rizikovou zónu. Poté jej naložte na nákladní automobil nebo přívěs.
- ▶ Záruka výrobce se nevztahuje na nehody nebo škody způsobené tažením.

Požadavky

- Stroj vhodné velikosti a tažné kapacity
- Chránění pro všechny používané stroje

Poznámka: Pevnost tažného lana by měla být minimálně 150 procent celkové hmotnosti tažného stroje.

Omezení

- Omezte tažení pouze na nouzové situace
- Omezte tažení pouze na krátkou vzdálenost
- Omezte tažení na rychlost do 2 km/hod
- Omezte úhel tažného lana na 30° od středu

Postup

1. Na stroje nasadíte chránění, aby ochránilo operátory v případě, že tažné zařízení se poláme.
2. Tažné zařízení připevníte ke stroji v tažném bodě. Tažné oko je úchyt nejblíže tažnému vozidlu. Informace o úchytech, viz [Uvázání a přeprava stroje na straně 32](#).
3. Upevníte tažné zařízení k tažnému vozidlu.
4. Pomocí bezdrátového ovladače uvolníte parkovací brzdu. Podstránka pro přemostění parkovací brzdy se nachází na stránce nastavení. Další informace viz [viz Stránky displeje na straně 40](#).
5. Nepohyblivý stroj pomalu odtáhněte do požadovaného místa.
6. Odpojte tažné zařízení.

6 Ovládání

6.1 Jak připravit stroj pro první použití

Požadavek

Stroj na plochem, rovném povrchu

Postup

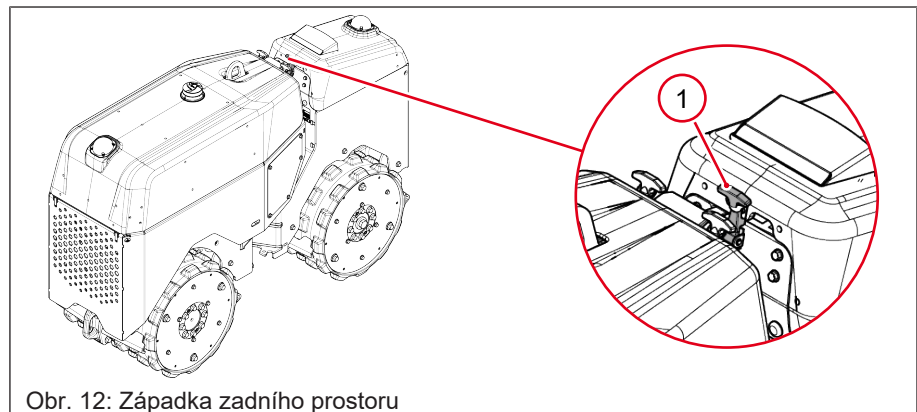
1. Odstraňte ze stroje všechny volné obalové materiály.
2. Zkontrolujte, zda stroj a jeho součásti nejsou poškozeny. Pokud existuje viditelné poškození, stroj nepoužívejte. Okamžitě se obraťte se žádostí o pomoc na prodejce.
3. Udělejte si inventuru všech položek dodávaných společně se strojem a ověřte si, že máte všechny volné součástky a přípevňovací materiál podle seznamu.
4. Připojte součásti, které ještě nejsou připojené.
5. Doplňte kapaliny podle potřeby a podle pokynů, například palivo, motorový olej, chladicí kapalinu motoru a hydraulický olej.
6. Přepravte stroj do místa jeho používání.

6.2 Přístup k prostorům stroje

Informace o tom, jaké součásti se nacházejí v předním a zadním prostoru, viz [Popis stroje na straně 19](#).

Pro přístup do prostorů:

1. Odstraňte zámek, pokud je přítomen.



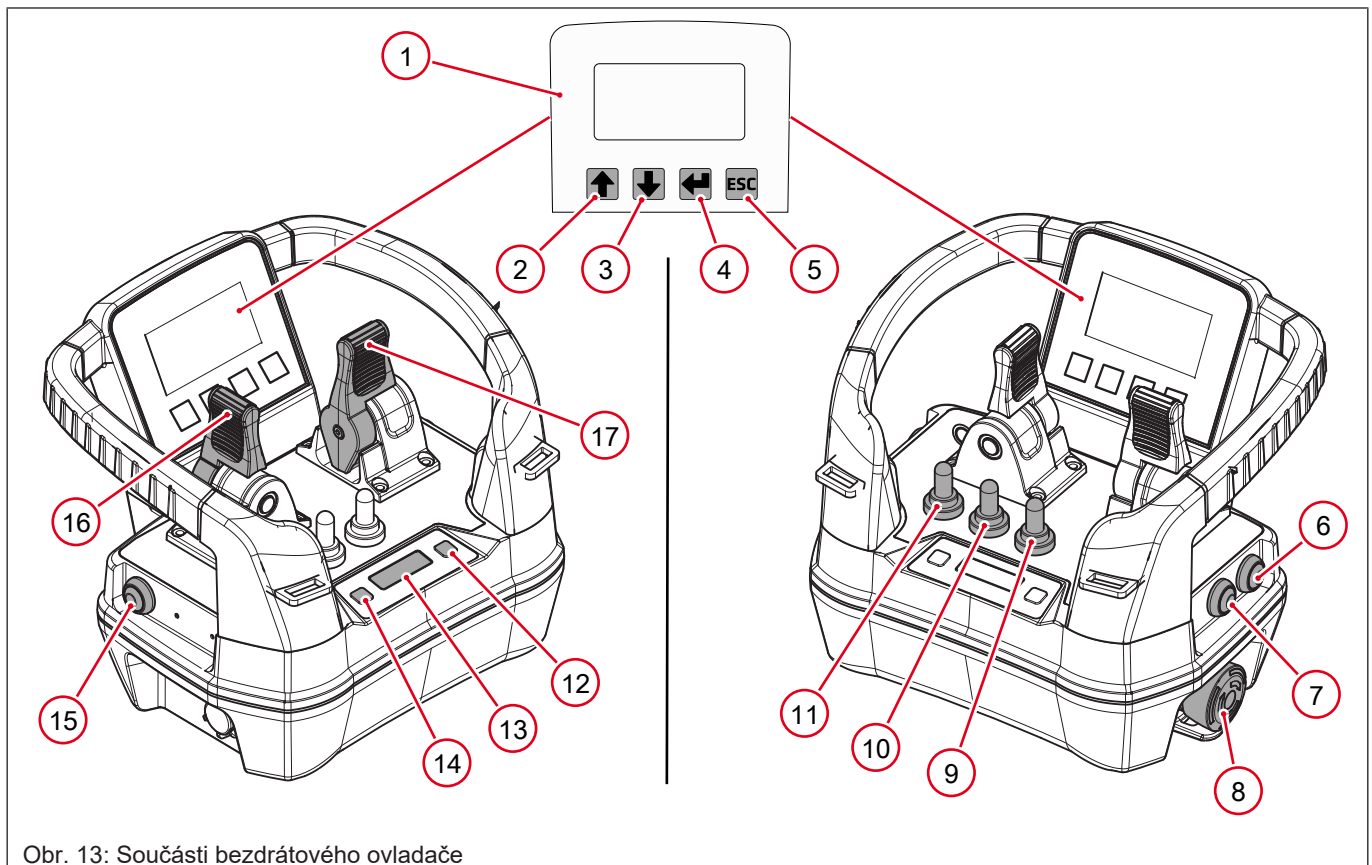
Obr. 12: Západka zadního prostoru

2. Vytáhněte západku (západky) **(1)** nahoru a ven z držáku (držáků).
3. Zvedněte kapotu a umístěte ji do otevřené polohy. Při otevírání přední kapoty použijte přiloženou rukojeť. Při otevírání zadní kapoty použijte poskytnutý výřez.
Poznámka: Plynové vzpěry pomáhají při otevírání kapot. Před zahájením práce v prostoru se ujistěte, že se kapota sama nezavře.
4. Na závěr sklopte kapotu přes prostor.

5. Zatáhněte za západku (západky) nahoru a nasadte ji (je) na držák (držáky).

6.3 Popis bezdrátového ovladače

- Bezdrátový, infračervený a rádiový provoz
- 64 x 120 monochromatická obrazovka
- Ovládací kanály: Nekonečné (spárováno se zařízením)
- Minimální dosah: 2 m (6,6 ft)
- Maximální rozsah:
 - Ovládání: 20 m (65 ft)
 - Komunikace: 500 m (1 640 ft)
- Doba přenosu (plné nabití): 8 až 10 hodin
- Doba nabíjení (plné nabití): 2 hodiny
- Baterie: Nikl-metal hydridová (NiMH) baterie



Obr. 13: Součásti bezdrátového ovladače

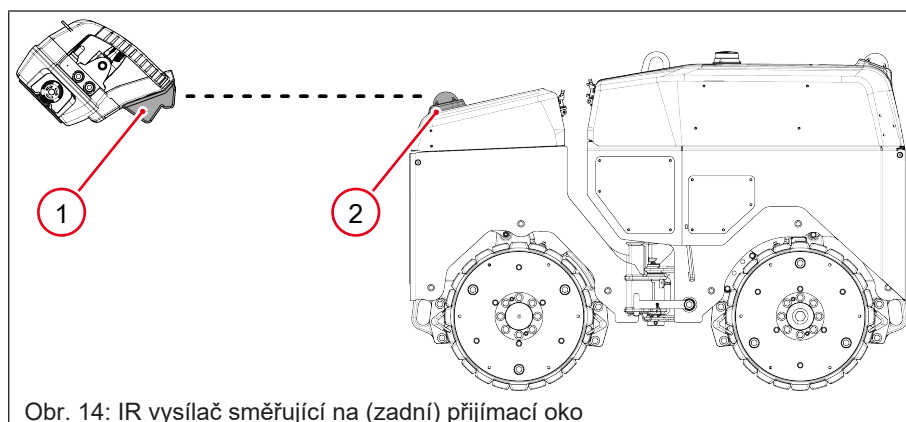
Ref.	Součást	Popis
1	Monochromatický displej	Poskytuje podrobné informace o provozním stavu stroje.
2	Tlačítko Další	Tím se uživatel přesune na další stránku nebo podstránku.
3	Tlačítko Předchozí	Tím se uživatel přesune na předchozí stránku nebo podstránku.
4	Tlačítko pro zadání/výběr/potvrzení	Tím se uživatel přesune ze stránky na podstránky. Tím se také potvrdí zadání, jako jsou PIN kódy, do ovladače.

Ref.	Součást	Popis
5	Tlačítko Escape/Zpět/Zrušit	Tím se uživatel vrátí z jakékoli podstránky zpět na hlavní stránku. Zruší také aktivní výběr, například na jedné z podstránek nastavení.
6	Tlačítko houkačky	Tím se spustí houkačka stroje.
7	Tlačítko stylu řízení	Pokud je zařízení vybaveno touto funkcí, přepíná se tím způsob řízení stroje mezi normálním režimem a režimem návratu do středu. V normálním režimu ukazují šipky na displeji směrem ven a stroj zůstává při jízdě v aktuálním úhlu. V režimu návratu do středu ukazují šipky na displeji dovnitř a stroj se při jízdě vrací do přímého úhlu.
8	Tlačítko nouzového zastavení (E-stop)	Stisknutím tohoto tlačítka se v nouzové situaci, kdy je nutné stroj okamžitě zastavit, odpojí napájení stroje. Stisknutím tohoto tlačítka se také vypne bezdrátový ovladač po zastavení motoru za normálního provozu. Uvolněním se bezdrátový ovladač zapne.
9	Spínač vibrací/vysoké rychlosti pojezdu	Při přepnutí dozadu se stroj automaticky přepne na vysokou pojezdovou rychlost v závislosti na poloze joysticku. V této poloze spínače nemůže stroj provádět vibrační funkce. Při přepnutí dopředu se povolí vibrace. V této poloze spínače nelze stroj přepnout na vysokou pojezdovou rychlost.
10	Spínač intenzity vibrací	Při přepnutí dozadu je intenzita vibrací nízká. Při přepnutí dopředu je intenzita vibrací vysoká. Při zapnutí vibraci dochází při přepínání mezi intenzitami k zpoždění.
11	Spínač plynu motoru	Při přepnutí dozadu zůstává motor v nízkých volnoběžných otáčkách. Při přepnutí dopředu motor automaticky přidá plyn, když obsluha zapne vysokou rychlost jízdy nebo vibrace.
12	Tlačítko Potvrdit	Tím se potvrdí výběr v informačním centru.
13	Informační centrum	Jedná se o malý displej, který poskytuje obsluze základní informace o provozním stavu bezdrátového ovladače. Zobrazuje následující: <ul style="list-style-type: none"> • Bezdrátový ovladač zapnutý • Úroveň nabití baterie • Možnosti párování • Síla rádiového signálu • Chybové kódy • Režim vlastního testu
14	Tlačítko Další	Tímto se procházejí obrazovky v informačním centru.
15	Tlačítko start/stop motoru	Stisknutím tohoto tlačítka se bezdrátový ovladač zapne pouze v případě, že nebyl vypnut tlačítkem nouzového zastavení. Podržení tohoto tlačítka po dobu 1/2 sekundy se spustí motor. Motor je chráněn proti opětovnému startování v případě, že již běží. Při běžícím motoru stisknutím tohoto tlačítka na 1 sekundu motor zastavíte. Za obtížných startovacích podmínek, jako je chladné počasí, může obsluha podržet toto tlačítko a motor tak startovat nepřetržitě po dobu až 15 sekund.

Ref.	Součást	Popis
16	Joystick pro řízení (vlevo/vpravo)	Ovládá jízdu doleva/doprava.
17	Joystick pro jízdu (vpřed/vzad)	Ovládá jízdu vpřed/vzad. Od 0 do 95 procent pohybu joysticku se stroj pohybuje nízkou rychlostí. Tato rychlost je úměrná poloze joysticku, což znamená, že stroj se pohybuje pomaleji při 25 procentech pohybu joysticku než při 75 procentech. V rozsahu 96 až 100 procent pohybu joysticku se stroj pohybuje vysokou rychlostí. Stroj přepne na vysokou pojezdovou rychlost pouze v případě, že jsou vypnuté vibrace a plyn je nastavený na automatický režim.

6.4 Použití bezdrátového ovladače

Na zadní straně bezdrátového ovladače se nachází infračervený (IR) vysílač (1). Je důležité, aby byl vždy nasměřován na jedno z přijímacích ok (2) stroje. Výrobce doporučuje, abyste si bezdrátový ovladač nepouštěli pouze kolem krku, ale abyste si jej nasadili kolem krku a provlékli jím jednu ruku. Bylo zjištěno, že díky tomu je IR vysílač více v souladu se strojem a je pohodlnější.



Obr. 14: IR vysílač směřující na (zadní) přijímací oko

6.5 Spuštění a zastavení bezdrátového ovladače



Obr. 15: Spouštěcí stránka

Spuštění

- Otočte tlačítko nouzového zastavení (E-stop) ve směru hodinových ručiček, aby se uvolnilo. Tlačítko vyskočí, když se uvolní, a na displeji se na přibližně 3 sekundy zobrazí spouštěcí stránka, než se přejde na domovskou stránku.

Poznámka: Pokud je tlačítko nouzového zastavení již uvolněné, stiskněte tlačítko spuštění/zastavení motoru, aby se bezdrátový ovladač zapnul.

- Jak nastartovat stroj, viz [Spuštění, provoz a vypnutí stroje na straně 55](#).

Vypnutí

- Pokud je stroj v chodu, stiskněte a podržte tlačítko start/stop motoru, aby se stroj vypnul.
- Stiskněte tlačítko nouzového zastavení, aby se bezdrátový ovladač vypnul.

Bezdrátový ovladač se automaticky vypne, pokud je zjištěna jedna z následujících situací:

- Napětí baterie je příliš nízké
- Pět minut nečinnosti, pokud se stroj vypne z důvodu nečinnosti
- Deset minut nečinnosti v případě ztráty spojení mezi řídicí jednotkou a strojem

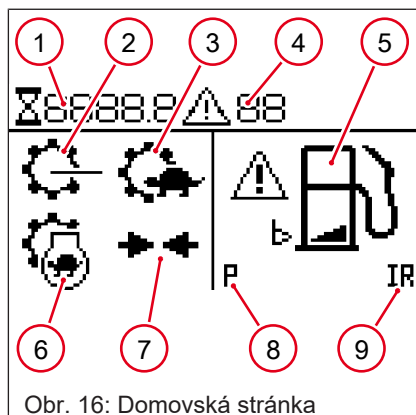
6.6 Stránky displeje



POKYN

Spuštění stroje ihned po jeho převrácení může způsobit poškození stroje.

- ▶ Deaktivací PIN kódu pro převrácení je také deaktivováno blokování spuštění po převrácení. Při resetování PIN kódu pro převrácení jej nenechávejte nastavený na 000000.
- ▶ Aby se zabránilo nechtěnému spuštění a poškození motoru po převrácení, vždy stroj provozujte s nastaveným PIN kódem pro převrácení.





Obr. 16: Domovská stránka


















Domovská stránka


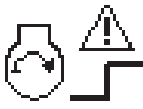


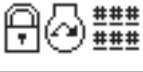





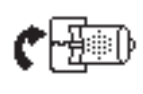




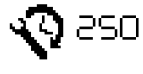

Domovská stránka se zobrazí po spuštění systému. Zobrazené informace jsou následující:





- Hodiny stroje (1)
- Intenzita vibrací (vypnuto/automatické vibrace/nízká/vysoká) (2)
- Rychlost pojezdu (nízká/automatická vysoká/vysoká) (3)
- Aktivní poruchy (4)
- Indikace a výstrahy (5) (zobrazeno upozornění na nízký stav paliva)
- Otáčky motoru (pomalé/automatické rychlé/rychlé) (6)
- Styl řízení (volitelně) (7)
- Stav parkovací brzdy (8)
- Stav infračerveného signálu (9)

Následující tabulka vysvětluje možné ikony domovské stránky a jejich význam. Čísla pozic odpovídají popiskám z předchozího obrázku.

Ikona	Název	Popis
Pozice 1 – Hodiny stroje		
Zobrazuje celkový počet hodin provozu stroje.		
Pozice 2 – Intenzita vibrací		
—	Vypnuto	Vibrace jsou vypnuté.
	Nízká	Vibrace pracují při nízké intenzitě.
	Vysoká	Vibrace pracují při vysoké intenzitě.

Ikona	Název	Popis
	Auto	Vibrace jsou zapnuté, ale momentálně nejsou aktivní. Vibrace se zapnou automaticky, jakmile se stroj dá do pohybu.
Pozice 3 – Rychlost pojezdu		
	Nízká	Stroj se pohybuje pouze nízkou rychlostí.
	Auto	Stroj se pohybuje nízkou rychlostí. Rychlost se automaticky změní z nízké na vysokou, pokud obsluha posune joystick pohonu dopředu alespoň na 95 procent a vibrace jsou vypnuté.
		Stroj se pohybuje vysokou rychlostí. Rychlost se automaticky změní z vysoké na nízkou, pokud obsluha posune joystick pohonu pod 95 procent nebo zapne vibrace.
Pozice 4 – Aktivní poruchy		
Zobrazuje počet aktivních poruch.		
Pozice 5 – Indikace a výstrahy		
	Omezení vzduchového filtru	Někde ve vzduchovém filtru je omezení.
	Přítomnost baterie	V nabíječce není baterie bezdrátového ovladače.
	Omezení při chladném počasí	Při teplotě pod 0 °C (32 °F) se zobrazí tato ikona. Motor je omezen na nízké volnoběžné otáčky, nízkou pojezdovou rychlost a bez vibrací, dokud se hydraulická kapalina dostatečně nezahřeje.
	Klikový hřídel motoru	Motor se pokouší nastartovat.
	Zastavený motor	Zobrazí se při zastavení motoru. To může být dobrovolné (stisknutím tlačítka zastavení motoru) nebo nedobrovolné (po převrácení nebo poruše).
	Žhavicí svíčky	Žhavicí svíčky jsou aktivní.
	Vysoká teplota chladicí tekutiny	Teplota chladicí kapaliny motoru je příliš vysoká.
	Vysoká teplota hydrauliky	Teplota hydraulického oleje je příliš vysoká.
	Omezení hydraulického filtru	Někde v hydraulickém filtru je omezení.
	Joysticky nejsou v neutrálu	Jeden nebo oba joysticky nejsou v neutrální poloze.
	Nízký stav paliva	Stroj má málo paliva.
	Nízká hladina hydraulického oleje	Stroj má málo hydraulického oleje.
	Nízký tlak oleje	Tlak motorového oleje je příliš nízký.

Ikona	Název	Popis
	Provozní rozsah	Obsluha je příliš blízko nebo příliš daleko od stroje.
	Přetočení	Startér překročil maximální dobu otáčení klikového hřídele nebo motor z jiného důvodu nenastartoval.
	Porucha parkovací brzdy	Parkovací brzda nefunguje správně.
	Stiskněte tlačítko Start	Stiskněte tlačítko start/stop motoru, aby se stroj spustil.
	Start zablokovaný	Obsluha nemůže nastartovat motor bez zadání PIN kódu.
	Nízké napájení 12 V	Napětí baterie stroje je nízké.
	Kontrolka poruchy	Jedná se o obecný ukazatel, že se zde nachází jedna nebo více aktivních poruch. Jakékoli systémové ikony související s poruchou blikají, když se zobrazí tato ikona.
	Aktivní porucha pohybu	Stroj nemůže jezdit ani zatáčet kvůli poruše.
	Omezeny vysoké otáčky motoru	Motor je omezen v dosažení vysokých otáček.
	Výstraha úhlu stroje	Stroj se blíží úhlu, při kterém se vypne z důvodu převrácení.
	Vypnutí stroje při dosažení úhlu	Vypnutí stroje kvůli převrácení.
	Zámek úhlu stroje	Stroj je zablokován z důvodu převrácení.
	Zámek bezdrátového ovladače	Bezdrátový ovladač je uzamčený, protože byl otočen příliš daleko od své normální polohy.
	Ztráta signálu IR	Obsluha nemůže stroj řídit ani ovládat, protože došlo ke ztrátě infračerveného signálu. Jakmile stroj zaznamená infračervený signál, řídicí jednotka přestane zobrazovat tuto ikonu a funkce řízení a řízení se obnoví.
	Ikony IR	Obvykle spolu s dalšími hlášeními označují, na které infračervené oko se ovladač odkazuje – přední (horní) nebo zadní (spodní).
	Připomenutí údržby	Tento symbol bliká, pokud je vyobrazený interval údržby (zde 250 hodin) překročen.
Pozice 6 – Otáčky motoru		
	Pomalý	Motor běží na nízké volnoběžné otáčky.

Ikona	Název	Popis
	Auto	Motor automaticky přepíná mezi nízkými a vysokými volnoběžnými otáčkami v závislosti na tom, zda jsou vibrace zapnuté nebo vypnuté. V současné době je v nízkých volnoběžných otáčkách.
		Motor automaticky přepíná mezi nízkými a vysokými volnoběžnými otáčkami v závislosti na tom, zda jsou vibrace zapnuté nebo vypnuté. V současné době je ve vysokých volnoběžných otáčkách.
Pozice 7 – Styl řízení		
	Návrat do středu	Stroj se automaticky vyrovná, aby pokračoval v jízdě po přímé dráze.
	Standard	Stroj zůstane v úhlu natočení, ve kterém byl v okamžiku, kdy obsluha uvolnila joystick.
Pozice 8 – Stav parkovací brzdy		
P	Zatažená	Parkovací brzda je zatažená.
-	Uvolněná	Při normálním provozu je parkovací brzda uvolněná.
X	Ručně uvolněná	Obsluha ručně uvolnila parkovací brzdu pomocí možnosti přemostění.
Pozice 9 – Síla a stav infračerveného signálu		
IR	Viditelný infračervený signál	Stroj vidí infračervený signál.
—	Infračervený signál není vidět	Stroj nevidí infračervený signál.

Chyby

Pokud je funkce stroje z důvodu poruchy deaktivovaná, bliká příslušná ikona. Pokud je například bezdrátový ovladač otočen nad mez funkčnosti, funkce pohonu se deaktivuje. To způsobí blikání ikony rychlosti pojezdu. To platí pro intenzitu vibrací, rychlost pojezdu, otáčky motoru a styl řízení.

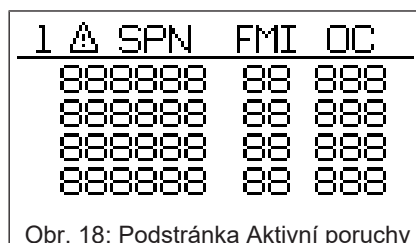
Stránky a podstránky

Následující grafika znázorňuje tok stránek a podstránek pro zobrazení. Zleva doprava nahoře jsou následující stránky:

- Domů
- Parametry stroje
- Aktivní kódy poruch
- Údržba
- Nastavení
- Zadání PIN

Při procházení obrazovek mějte na paměti, že tlačítko se šipkou nahoru je tlačítko pro přechod na další obrazovku a tlačítko se šipkou dolů je tlačítko pro přechod na předchozí obrazovku. Stiskněte klávesu Enter pro přechod na podstránky a poté stiskněte klávesu Další (↑) pro procházení podstránek směrem dolů. Stisknutím tlačítka předchozí (↓) se vrátíte na předchozí podstránku.

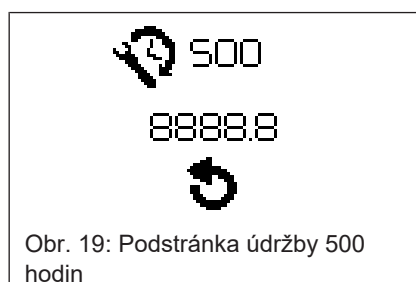
- Nízký stav paliva
- Teplota a hladina hydraulického oleje
- Spínač omezení průtoku vzduchu motorem a spínač filtru hydraulického oleje
- Snímač úhlu stroje a provozní vzdálenost bezdrátového ovladače od vysílače/přijímače
- Sklon a náklon stroje
- Stav baterie bezdrátového ovladače a počet převrácení
- Stav infračerveného oka
 - Zaškrtnutí označuje platný signál IR
 - Žádná ikona znamená, že není přítomen žádný platný signál IR
 - Bezpečnostní trojúhelník signalizuje, že oko má aktivní DTC
- Verze softwaru MCU, model stroje a sériové číslo



Obr. 18: Podstránka Aktivní poruchy

Podstránky aktivních kódů poruchy

Stiskněte klávesu Enter na stránce aktivních poruch, abyste vstoupili na podstránky aktivních poruch. Zobrazí se až tři podstránky, v závislosti na počtu aktivních poruch. Každá podstránka zobrazuje číslo podezřelého parametru (SPN), indikátor poruchového režimu (FMI) a počet výskytů (OC).



Obr. 19: Podstránka údržby 500 hodin

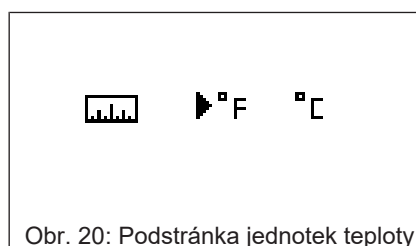
Podstránky údržby

Stiskněte klávesu Enter na stránce údržby, abyste vstoupili na podstránky údržby.

Všechny podstránky údržby plní stejnou funkci, tj. odpočítávají čas od zadaného počtu hodin a upozorňují obsluhu, že je třeba provést údržbu. Po dosažení hodnoty 0 se čísla změní na záporná, aby ukázala, o kolik je stroj za intervalem údržby. Hodinové intervaly jsou:

- 50
- 250
- 500
- 1 000
- 4 000

Na kterékoli z těchto podstránek stiskněte tlačítko Enter, aby začala blikat ikona resetování. Stiskněte znovu klávesu Enter, aby se časovač resetoval. Stiskněte tlačítko Zrušit, chcete-li ukončit a nechat časovač beze změny.

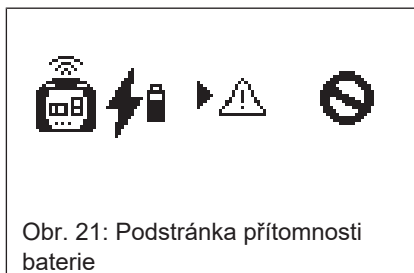


Obr. 20: Podstránka jednotek teploty

Podstránky nastavení

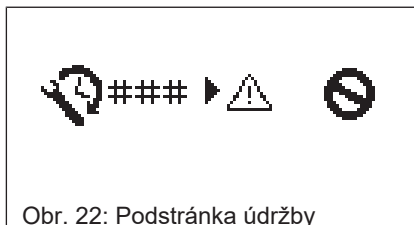
Stiskněte klávesu Enter na stránce nastavení, abyste se dostali na podstránky nastavení.

Změňte jednotky teploty mezi Fahrenheit a Celsius na podstránce jednotek teploty.



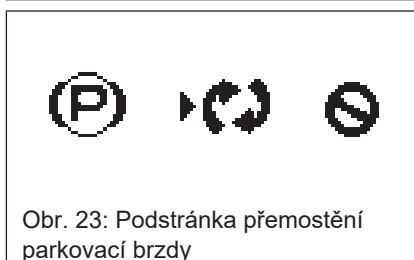
Obr. 21: Podstránka přítomnosti baterie

Na této obrazovce můžete zapnout nebo vypnout upozornění na stav baterie. Stiskněte klávesu Enter, aby šipka začala blikat, a stiskněte klávesu Další nebo Předchozí, abyste přepínali mezi možnostmi. Stiskněte znovu klávesu Enter pro potvrzení výběru. Stiskněte klávesu Escape, chcete-li zachovat aktuální výběr.



Obr. 22: Podstránka údržby

Na této obrazovce můžete zapnout nebo vypnout upozornění na výstražné alarmy údržby. Stiskněte klávesu Enter, aby šipka začala blikat, a stiskněte klávesu Další nebo Předchozí, abyste přepínali mezi možnostmi. Stiskněte znovu klávesu Enter pro potvrzení výběru. Stiskněte klávesu Escape, chcete-li zachovat aktuální výběr.

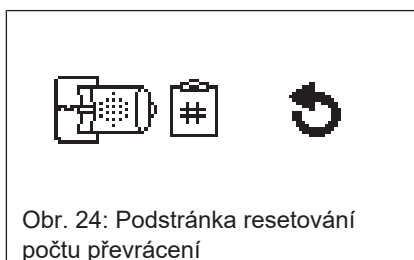


Obr. 23: Podstránka přemostění parkovací brzdy

Na této obrazovce můžete přepínat funkci přemostění parkovací brzdy. Stiskněte klávesu Enter, aby šipka začala blikat, a stiskněte klávesu Další nebo Předchozí, abyste přepínali mezi možnostmi. Stiskněte znovu klávesu Enter pro potvrzení výběru. Stiskněte klávesu Escape, chcete-li zachovat aktuální výběr.

Ikona vlevo označuje normální provoz, což znamená, že parkovací brzda se zapíná a vypíná automaticky. Ikona vpravo označuje, že parkovací brzda je deaktivovaná (potlačena).

Poznámka: K uvolnění parkovací brzdy musí být motor v chodu.



Obr. 24: Podstránka resetování počtu převrácení

Tuto obrazovku použijte k resetování počtu převrácení. Stiskněte klávesu Enter, aby tlačítko resetování začalo blikat. Potvrďte stisknutím klávesy Enter. Stisknutím klávesy Escape opustíte režim resetování a ponecháte aktuální hodnotu beze změny. Tato funkce je k dispozici, pokud není stroj zablokovaný kvůli převrácení.

Poznámka: Pokud je nastaven a uzamčen PIN majitele, počet převrácení nelze resetovat. Nejprve zadejte PIN majitele.



Obr. 25: Podstránka kalibrace středového úhlu

Na každé podstránce kalibrace úhlu se v horní části zobrazuje aktuální hodnota napětí naměřená bezdrátovým ovladačem z úhlového senzoru. K dispozici jsou tři úhlové senzory, a to následující:

Úhlový senzor	Popis
vlevo	Čte úhel v nejvzdálenějším levém kloubu stroje
Střed	Čte úhlový senzor ve vystředěné poloze stroje
vpravo	Čte úhel v nejvzdálenějším pravém kloubu stroje

Ve spodní části každé podstránky je uvedena aktuální hodnota úhlového senzoru. Pokud je tato možnost uzamčena, aktuální hodnota se zobrazí v horní i dolní pozici. Chcete-li tuto hodnotu odemknout a upravit, postupujte takto:

- Stiskněte a podržte tlačítko stylu řízení po dobu 10 sekund. Aktuální (horní) hodnota zobrazuje skutečnou hodnotu a je možné ji upravovat.
- Nastavte stroj do příslušné polohy (vlevo/uprostřed/vpravo), aby se tato poloha nastavila jako nová hodnota.
- Stisknutím tlačítka Zrušit tuto akci zrušíte a zachováte aktuální hodnotu.



Obr. 26: Podstránka PIN převrácení

Úpravy se projeví až po restartování stroje.

Na této obrazovce můžete změnit nebo resetovat PIN pro převrácení. Stiskněte Enter. Každá číslice bliká po jedné. Pomocí tlačítek Další nebo Předchozí změňte číslici. Stisknutím Enter vyberete číslici a přejdete na další. Stisknutím klávesy Escape se vrátíte k předchozí číslici. Po zadání PIN stiskněte Enter.

Poznámky:

- Zadejte „000000“ pro deaktivaci PIN. Tím se také deaktivuje blokování startéru při převrácení. Stroj vždy provozujte s nastaveným PIN kódem převrácení, aby byla aktivována ochrana blokováním startéru po převrácení.
- Pokud je nastaven PIN majitele, obsluha nemůže tento PIN změnit, dokud není zadán PIN majitele.
- Ikona v pravém horním rohu označuje, zda je editace odemčená (↻), zamčená (⊘) nebo zda je změna potvrzena (✓).
- Uložení nové hodnoty může systému trvat několik minut. Chcete-li hodnotu uložit okamžitě, postupujte podle pokynů pro vypnutí bezdrátového ovladače. Další informace viz [viz Spuštění a zastavení bezdrátového ovladače na straně 39](#).



Obr. 27: Spusťte podstránku PIN

Na této obrazovce můžete změnit nebo resetovat počáteční PIN. Stiskněte Enter. Každá číslice bliká po jedné. Pomocí tlačítek Další nebo Předchozí změňte číslici. Stisknutím Enter vyberete číslici a přejdete na další. Stisknutím klávesy Escape se vrátíte k předchozí číslici. Po zadání PIN stiskněte Enter.

Poznámky:

- Zadejte „000000“ pro deaktivaci PIN.
- Pokud je nastaven PIN majitele, obsluha nemůže tento PIN změnit, dokud není zadán PIN majitele.
- Ikona v pravém horním rohu označuje, zda je editace odemčená (↻), zamčená (⊘) nebo zda je změna potvrzena (✓).



Obr. 28: Podstránka PIN majitele

Na této obrazovce můžete změnit nebo resetovat PIN majitele. Stiskněte Enter. Každá číslice bliká po jedné. Pomocí tlačítek Další nebo Předchozí změňte číslici. Stisknutím Enter vyberete číslici a přejdete na další. Stisknutím klávesy Escape se vrátíte k předchozí číslici. Po zadání PIN stiskněte Enter.

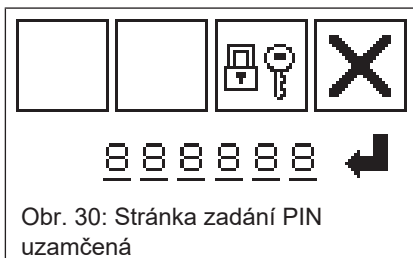
Poznámky:

- Zadejte „000000“ pro deaktivaci PIN.
- Pokud je nastaven PIN majitele, obsluha nemůže tento PIN změnit, dokud není zadán PIN majitele.
- Ikona v pravém horním rohu označuje, zda je editace odemčená (↻), zamčená (⊘) nebo zda je změna potvrzena (✓).



Obr. 29: Podstránka resetování PIN

Na této obrazovce můžete resetovat všechny PIN kódy. Kontaktujte servis Wacker Neuson a vyžádejte si hlavní PIN. Stiskněte Enter. Každá číslice bliká po jedné. Pomocí tlačítek Další nebo Předchozí změňte číslici. Stisknutím Enter vyberete číslici a přejdete na další. Stisknutím klávesy Escape se vrátíte k předchozí číslici. Po zadání PIN stiskněte Enter.



Obr. 30: Stránka zadání PIN uzamčená



Obr. 31: Stránka zadání PIN odemčená

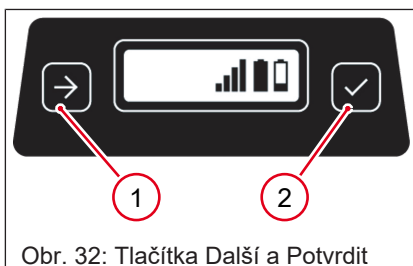
Stránka zadání PIN

Tuto obrazovku použijte k zadání PIN. Stiskněte Enter. Každá číslice bliká po jedné. Pomocí tlačítek Další nebo Předchozí změňte číslici. Stisknutím Enter vyberete číslici a přejdete na další. Stisknutím klávesy Escape se vrátíte k předchozí číslici. Po zadání PIN stiskněte Enter. Pokud pro danou funkci není nastaven PIN, je místo pro tuto funkci prázdné.

Grafika vlevo zobrazuje příklady všech ikon zleva doprava, a to následovně:

- Stav blokování převrácení: Tato ikona je buď ve svislé poloze a odemčená, nebo nakloněná a zamčená. Zadáním platného PIN kódu se zařízení přepne z režimu zamčení do režimu odemčení.
- Stav blokování startéru: Ikona startéru se změní z uzamčené na odemčenou a signalizuje, zda je příkaz ke spuštění motoru ignorován nebo respektován.
- Stav zámku/odemknutí vlastníka: Ikona vlastníka označuje, zda byl zadán PIN vlastníka, který odemkne změnu PIN na příslušných obrazovkách.
- Zpětná vazba k zadanému PIN: Zobrazí se na 3 až 5 sekund po zadání PIN. Ukazuje, zda je PIN platný (✓) (viditelné vlevo) nebo neplatný (X) (zobrazeno v prvním grafickém zobrazení zadání PIN).

6.7 Párování bezdrátového ovladače









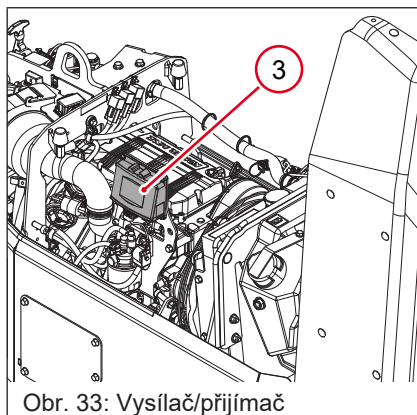
Obr. 32: Tlačítka Další a Potvrdit



Poznámka: K spárování bezdrátového ovladače se strojem je zapotřebí speciální párovací magnet. Tento magnet se nachází v držáku návodu k obsluze pod přední kapotou.

Obsluha musí bezdrátový ovladač spárovat se strojem při každém spuštění. Pokud je správně spárováno, na LCD displeji se zobrazí signální pruhy a na vysíláči/přijímači bliká zelená kontrolka.

Pro spárování bezdrátového ovladače se zařízením proveďte následující kroky:

1. Současně stiskněte a uvolněte tlačítko **(1)** Další a potvrďte tlačítkem **(2)**.
2. Přejděte na možnost 2 (viz 2.  ) a stiskněte tlačítko Potvrdit.
Poznámka: Na této obrazovce je k dispozici možnost zrušení párování (*  ). Chcete-li proces párování zrušit, stiskněte tlačítko Další. V opačném případě pokračujte následujícími kroky a dokončete proces párování.
3. Stiskněte a podržte tlačítka Další a Potvrdit po dobu 3 sekund. Bezdrátový ovladač vyhledává vysíláče/přijímače ( ).



4. Spustíte režim párování na vysílači/přijímači (3) přepnutím vypínače baterie do polohy VYPNUTO. Tím se vysílač/přijímač vypne.
5. Zapněte vysílač/přijímač přepnutím baterie do polohy ZAPNUTO.
6. Do 5 sekund po zapnutí vysílače/přijímače přiložte párovací magnet na symbol magnetu () na spodní straně vysílače/přijímače.
Poznámky:
 - ⇒ LED na vysílači/přijímači bliká oranžově rychlými pulzy, což znamená, že párování je v procesu.
 - ⇒ Pokud není k dispozici párovací magnet dodaný se systémem, můžete použít jakýkoli magnet se silou větší než 1 kg.
7. Jakmile začne LED blikat, magnet okamžitě odstraňte. Sériové číslo vysílače/přijímače (\sim ^{SN} 24678943 \checkmark) se zobrazí v informačním centru.
8. Zkontrolujte, zda sériové číslo (uvedené na štítku produktu) odpovídá sériovému číslu zamýšleného vysílače/přijímače.
9. Pokud se sériová čísla neshodují, najděte vysílač/přijímač s neshodným sériovým číslem, vypněte jej a postupujte podle těchto kroků:
 - ⇒ Vypněte bezdrátový ovladač a znovu jej zapněte.
 - ⇒ Restartujte proces párování.
10. Pokud se sériová čísla shodují, stiskněte tlačítko Potvrdit.
 - ⇒ Symbol potvrzení párování () se zobrazí na 2 sekundy.
 - ⇒ Zobrazí se symbol vypnutí.
11. Vypněte bezdrátový ovladač a vysílač/přijímač.
12. Zapněte vysílač/přijímač a bezdrátový ovladač.

6.8 Funkce zhutňovacího systému Compatec (je-li ve výbavě)

Zhutňovací systém Compatec signalizuje následující:

- postup zhutňování,
- když stroj dosáhne maximálního dosažitelného zhutnění půdy,
- když stroj pracuje příliš intenzivně na povrchu a existuje riziko jeho poškození.

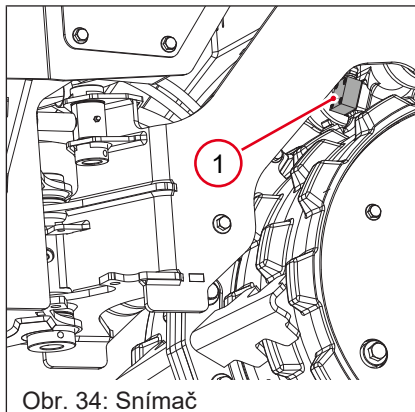
Zhutňovací systém Compatec je vhodný pro všechny smíšené půdy (dobře vrstvené).

Poznámka: Zhutňovací systém Compatec je určen pouze jako pomoc při zhutňování půdy a nenahrazuje profesionální měření zhutnění půdy.

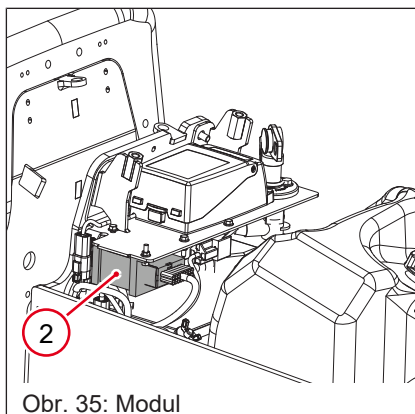
Součásti systému

Hlavní součásti systému Compatec jsou následující:

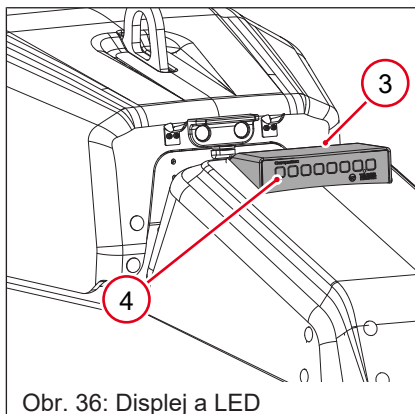
- **Senzor:** Senzor **(1)** je namontován na nosníku zadního válce. Signalizuje stupeň zhutnění půdy do zpracovávacího modulu.
- **Zpracovávací modul:** Zpracovávací modul **(2)** je namontován v zadní polovině stroje pod držákem nabíječky baterií. Přijímá signály ze snímače. Zpracovává signály a komunikuje s jednotkou displeje LED.
- **Jednotka displeje LED:** Jednotka displeje LED **(3)** je namontována na kapotě. Jednotka displeje LED obsahuje osm LED diod **(4)**. Rozsvícením diod LED jsou signalizovány informace přijímané ze zpracovávacího modulu.



Obr. 34: Snímač



Obr. 35: Modul



Obr. 36: Displej a LED

Funkce LED

Pokud rozsvícených diod LED je úměrný hustotě půdy. Čím víc diod LED svítí, tím větší je zhutnění půdy.

Pokud se počet svítících diod LED přestane zvětšovat, znamená to, že nelze dosáhnout dalšího zhutnění. Maximální počet rozsvícených diod LED se významně liší v závislosti na zhutňované půdě. Například na měkkém jílovém materiálu lze dosáhnout pouze nejvýše tří rozsvícených diod LED.

Pokud všechny diody LED rychle blikají, existuje riziko nadměrného zhutnění, nebo se stroj nachází na podkladu, který je příliš tvrdý.

Poznámka: Systém dokáže detekovat nezhutnitelný materiál nebo poruchy v podkladu v případě, že jejich délka činí alespoň jeden metr. Při náhlých změnách mezi nízkou a vysoce zhutněnou půdou (nebo naopak) dochází k pomalému zvyšování nebo snižování počtu svítících diod LED.

Testování

Při spouštění stroje otestujte funkci zhutňovacího systému Compatec.

1. Spustte bezdrátový ovladač. Další informace viz [viz Spuštění a zastavení bezdrátového ovladače na straně 39](#).

2. Sledujte LED displej. Během prvních několika sekund po spuštění řídicí jednotky se rozsvítí osm LED zleva doprava.
 - ⇒ Pokud svítí všechny LED diody, systém je bez poruch a LED se postupně vypínají. Poté všech osm diod LED krátce zabliká se sníženým jasem.
 - ⇒ Pokud se po inicializaci rozsvítí všechny LED a zůstanou svítit, senzor nefunguje správně.

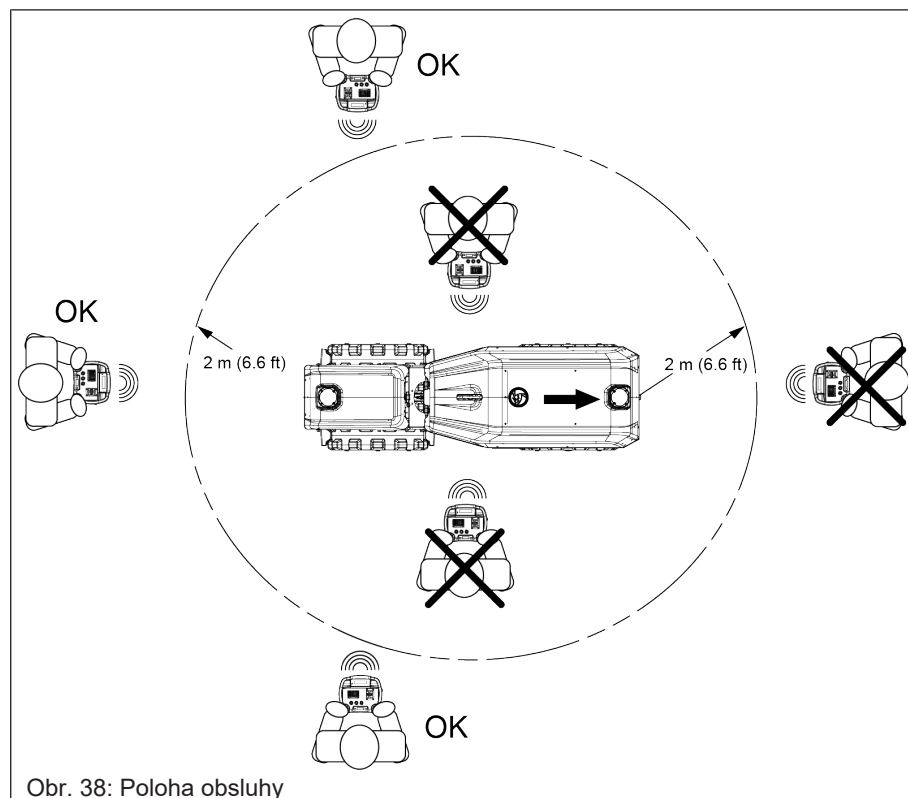
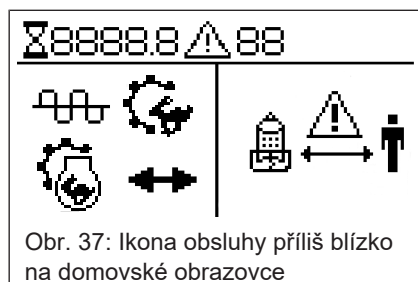
6.9 Poloha operátora

Ačkoli vysílač/přijímač na stroji může přijímat signály z jakéhokoli směru, spínače na bezdrátovém ovladači jsou umístěny tak, aby odpovídaly pohybům stroje, když za ním stojí obsluha.

Pokud změní operátor polohu a přemístí se na opačný konec stroje, je nezbytné si uvědomit, že dojde také ke změně ovládání stroje. Pokud tedy stojí před strojem, stroj reaguje z pohledu obsluhy obráceně. To znamená, že stlačením páky vpřed se stroj bude pohybovat směrem k operátorovi a při stlačení páky řízení doleva, zatočí stroj doprava. Obsluha stroje ve směru jízdy se nedoporučuje.

Pokud obsluha stojí příliš blízko stroje, bezdrátový ovladač nereaguje na většinu vstupů, dokud se obsluha nevzdálí na bezpečnou vzdálenost.

Přijatelné polohy obsluhy jsou znázorněny na následujícím obrázku.



6.10 Limity rozsahu



⚠ VAROVÁNÍ

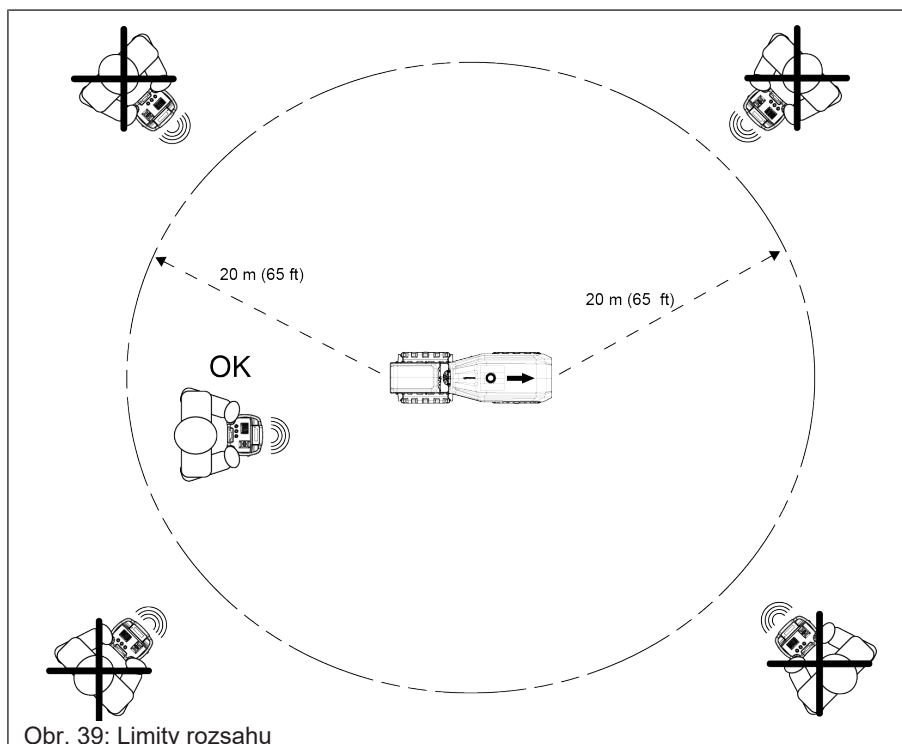
Nebezpečné zranění

Při provozu stroje může dojít ke zranění osob, které se nacházejí ve vzdálenosti do 2 m (6,6 ft) od stroje.

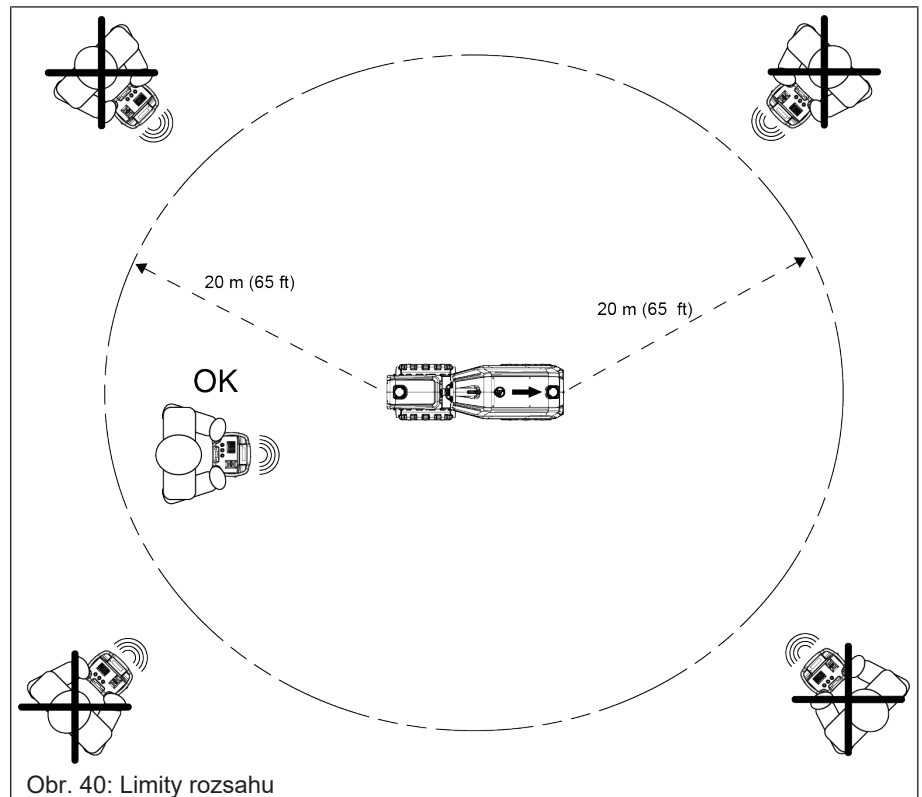
- ▶ Při obsluze stroje dodržujte vždy vzdálenost minimálně 2 m (6,6 ft).
- ▶ Nenechte jiné osoby přiblížit se ke stroji na vzdálenost menší než 2 m (6,6 ft).
- ▶ Okamžitě zastavte stroj, pokud někdo vstoupí do pracovní oblasti stroje.

Signál bezdrátového ovladače zůstává v kontaktu se strojem na vzdálenost až 20 m (65 ft). Mezi 20 m (65 ft) a 30 m (98 ft) reaguje stroj, jako by byly joysticky v neutrálu. Přejděte na podstránku úhlového senzoru stroje a provozní vzdálenosti na stránce parametrů stroje, kde se zobrazí vzdálenost od stroje. Na stejné podstránce se zobrazí ikona, která signalizuje přerušení signálu, pokud se stroj příliš vzdálí od obsluhy nebo pokud je signál výrazně rušen. Další informace na stránkách a podstránkách, viz [Stránky displeje na straně 40](#).







S rostoucí vzdáleností mezi bezdrátovým ovladačem a strojem se intenzita signálu snižuje. Pokud se stroj dostane mimo dosah, okamžitě se zastaví. Vibrace se zastaví po 20 sekundách. Na bezdrátovém ovladači je indikace, že je stroj mimo dosah. Tento údaj je stejný, jako kdyby byla obsluha příliš blízko. Další informace viz [viz Poloha operátora na straně 51](#). Aby operátor obnovil spojení, musí se ke stroji více přiblížit. Pokud nedojde ke kontaktu do 1 minuty, motor se vypne.



Obr. 39: Limity rozsahu



Síla rádiového signálu je indikovaná na informačním centru pomocí pruhů rádiového signálu. Různé stavy rádiového signálu jsou také označené, jak je vidět níže:

Stavy rádiového signálu	Symbol
Žádné rádiové spojení	
Síla rádiového signálu 1 až 25 procent	
Síla rádiového signálu 26 až 50 procent	
Síla rádiového signálu 51 až 75 procent	
Síla rádiového signálu 76 až 100 procent	
Pohotovostní režim rádia	

Poznámka: Symbol pohotovostního režimu označuje, že něco brání bezdrátovému ovladači v činnosti. Ujistěte se, že joysticky, páky a spínače jsou při spuštění bezdrátového ovladače v nulové poloze a že tlačítko start/stop motoru není aktivované.

6.11 Poruchy komunikace

Popis

Stroj má vestavěnou diagnostiku, která nepřetržitě kontroluje vadný signál. Pokud je detekován chybný signál, stroj se zastaví a vypne.

Korekce poruch

Jednou z běžných poruch komunikace je absence spojení se strojem. Pokud obsluha zapne bezdrátový ovladač, ale nezapne stroj (otočením vypínače baterie do polohy ZAPNUTO), ovladač zobrazí hlášení CHYBA KOMUNIKACE. Chcete-li tento problém vyřešit, jednoduše zapněte stroj nebo spárujte ovladač s jiným strojem.

Ostatní poruchy komunikace jsou vzácné a liší se svou četností a délkou trvání. Po obnovení normálního signálu může uživatel stroj restartovat.

Pokud k poruše komunikace dochází pravidelně, možná jsou ve stroji vadné či poškozené součásti. Vyměňte součásti podle potřeby.

Seznam chybových kódů a jejich významů naleznete zde, [viz Chybové kódy bezdrátového ovladače na straně 105](#).

6.12 Počáteční kontrola



⚠ VAROVÁNÍ

Nebezpečné zranění

Když se maják na kapotě stroje otáčí, stroj je schopen přijímat signál z bezdrátového ovladače, který může způsobit spuštění nebo pohyb stroje. To může způsobit zranění obsluhy a okolních osob.

- ▶ Všichni pracovníci musí udržovat vzdálenost 2 m (6 ft) od stroje, kdykoli se otáčí maják.



POKYN

Znečištěný olej může způsobit poškození stroje.

- ▶ Při doplňování maziv a hydraulického oleje vždy používejte pouze čisté nádoby, nálevky apod., abyste zabránili kontaminaci.

Požadavek

Stroj na plochém, rovném povrchu

Přehled

Všechny níže uvedené úkony musí být prováděny denně před spuštěním a provozem stroje.

Před spuštěním

Provádějte všechny denní údržbářské práce. Další informace naleznete v tématu Plán pravidelné údržby v kapitole Údržba této příručky.

Proveďte následující kroky:

- Zkontrolujte hladinu paliva.
- Zkontrolujte stav olejového chladiče a chladicích žebër chladiče.
- Očištění škrabáků.
- Vyčistěte bezdrátový ovladač.
- Vyčistěte oka přijímače.
- Ujistěte se, že je zajišťovací tyč kloubového spoje v poloze pro skladování.
- Přepněte vypínač baterie do polohy ZAPNUTO a zkontrolujte, zda se maják otáčí.
- Ujistěte se, že bezdrátový ovladač a vysílač/přijímač jsou spárovány. Na bezdrátovém ovladači by měly být viditelné signální pruhy a na vysílači/přijímači by měla blikat zelená kontrolka. Další informace o párování součástí naleznete v části [viz Párování bezdrátového ovladače na straně 48](#).
- Zkontrolujte, zda v místě práce nejsou překážky. Odstraňte všechny překážky.

Po spuštění, ale před provozem

- Zkontrolujte stroj, zda těsní.
- Nechte motor zahřát podle následujícího rozvrhu:

Teplota okolí	Čas (minuty)
Vyšší než 0 °C (32 °F)	5
Nižší než 0 °C (32 °F)	15 ¹⁾

1) Pokud je ovládání hydraulického systému zpomalené, může být potřebný delší čas

Poznámka: Při teplotě pod 0 °C (32 °F) je stroj omezen na nízké volnoběžné otáčky, nízkou pojezdovou rychlost a bez vibrací. Na displeji se zobrazí ikona sněhové vločky, dokud se hydraulická kapalina dostatečně nezahřeje pro plný provoz stroje.

6.13 Provoz v extrémních teplotách

Přístroj nepoužívejte při teplotách pod -30 °C (-22 °F) nebo nad 50 °C (122 °F). Může dojít k poškození elektroniky a dalších systémů.

6.14 Spuštění, provoz a vypnutí stroje



VAROVÁNÍ

Nebezpečí výbuchu

Vypařující se startovací kapaliny mohou způsobit nečekaný výbuch.

- U tohoto motoru nepoužívejte vypařující se startovací kapaliny, například éter.



⚠ VAROVÁNÍ

Nebezpečné zranění

Při provozu stroje může dojít ke zranění osob, které se nacházejí ve vzdálenosti do 2 m (6,6 ft) od stroje.

- ▶ Při obsluze stroje dodržujte vždy vzdálenost minimálně 2 m (6,6 ft).
- ▶ Nenechte jiné osoby přiblížit se ke stroji na vzdálenost menší než 2 m (6,6 ft).
- ▶ Okamžitě zastavte stroj, pokud někdo vstoupí do pracovní oblasti stroje.



⚠ VAROVÁNÍ

Nebezpečí úrazu, poškození a nehody.

Vzhledem k povaze připojení mezi strojem a bezdrátovým ovladačem je možné stroj ovládat, aniž byste jej viděli. Stroj může nechtěně najet do osob stojících v blízkosti nebo do jiného zařízení.

- ▶ Během provozu udržujte stroj neustále v zorném poli.

Požadavky

Stroj je v provozuschopném stavu a je správně udržován

Spuštění stroje

Před spuštěním si zkontrolujte ovládací prvky, viz [Popis bezdrátového ovladače na straně 37](#).



1. Otevřete zadní kapotu.
2. Přepněte vypínač baterie do polohy ZAPNUTO a zkontrolujte, zda se maják otáčí.
3. Vyjměte bezdrátový ovladač, zavřete a zajistěte kapotu.
4. Otočte tlačítko nouzového zastavení (E-stop) ve směru hodinových ručiček, aby se tlačítko uvolnilo a zapnula se řídicí jednotka.
Poznámka: Pokud je E-stop již uvolněné, stiskněte tlačítko spuštění/zastavení motoru, aby se řídicí jednotka zapnula.
5. Zkontrolujte signálové pruhy rádia, abyste se ujistili, že je mezi řídicí jednotkou a vysílačem/přijímačem spojení.
6. Ujistěte se, že se v okruhu 2 m (6 ft) od stroje nenachází žádná osoba.
7. Stiskněte a podržte tlačítko start/stop motoru po dobu ½ sekundy, aby se motor nastartoval.
 ⇒ Za obtížných startovacích podmínek, jako je chladné počasí, může obsluha podržet toto tlačítko a motor tak startovat nepřetržitě po dobu až 15 sekund. Pokud obsluha uvolní tlačítko v intervalu mezi 1/2 sekundy a 15 sekundami, stroj provede normální spouštěcí postup, jako by bylo tlačítko stisknuto pouze na 1/2 sekundy.

Provozování stroje

- Při obsluze stroje vždy používejte řemínek na krk dodaný výrobcem.
- Když stojíte za strojem, zatlačte joystick pohonu dopředu, aby se stroj vzdálil od obsluhy, zatlačte joystick řízení doleva, aby se stroj otočil doleva, atd. Obsluha by během provozu neměla stát před strojem. Další informace viz [viz Poloha operátora na straně 51](#).

Bezdrátový ovladač udržuje napájení, ale stroj přebírá ovládání, pokud ovladač zaznamená jednu z následujících situací:

- Silný náraz
- Otočení o přibližně 45 stupňů nebo více buď zepředu dozadu, nebo zleva doprava

V těchto případech se stroj zastaví, ale motor pokračuje v chodu. Zobrazí se ikona (), která informuje obsluhu, že bezdrátový ovladač je uzamčený. Resetujte ovladač tím, že jej vrátíte do svislé polohy. Může se také zobrazit další ikona (). Tato ikona signalizuje obsluze, aby vrátila joysticky do neutrální polohy.

Vypnutí stroje

Poznámka: Pokud je bezdrátový ovladač v dosahu (30 m (98 ft)) stroje, stroj se po 5 minutách bez ovládání vypne. Pokud je bezdrátový ovladač mimo dosah, stroj se po 1 minutě vypne.

1. Přepněte přepínač vibrací/vysoké rychlosti pohybu dozadu.
2. Umístěte spínač plynu do polohy pro nízkou rychlost (želva).
3. Stiskněte a podržte tlačítko start/stop motoru po dobu nejméně 3 sekund, aby se stroj vypnul.

6.15 Otáčky motoru

Při přepnutí spínače plynu motoru dozadu (nízké volnoběžné otáčky) je motor udržován na nízkých volnoběžných otáčkách. V této poloze spínače plynu motoru nelze vibrace zapnout.

Při přepnutí spínače plynu motoru dopředu (automatický volnoběh) se otáčky motoru automaticky zvýší, když se zapnou vibrace nebo když obsluha posune joystick pohonu dopředu nebo dozadu. Další informace viz [viz Rychlosti pojezdu na straně 57](#).

Také v režimu automatického volnoběhu motor sníží otáčky, pokud řidič nevydá žádný povel k pohybu, a to následovně:

- Pokud jsou vibrace vypnuté, motor se po 5 sekundách zpomalí.
- Pokud je zapnutá vibrace, motor se po 20 sekundách zpomalí. V tomto okamžiku se také vypne vibrace.

6.16 Rychlosti pojezdu

Stroj má dvě rychlosti pojezdu, které se automaticky volí podle zadání obsluhy. Stroj volí rychlost jízdy podle následující tabulky:

Rozsah	Kritéria
Nízká – vyžaduje splnění kteréhokoli z kritérií	Motor v nízkých volnoběžných otáčkách
	Vibrace jsou zapnuté
	Joystick pohonu je částečně stlačený dopředu nebo dozadu
Vysoká – vyžaduje splnění všech kritérií	Motor v automatickém volnoběhu
	Vibrace jsou vypnuté
	Joystick pohonu je stlačený téměř nebo úplně dopředu nebo dozadu

6.17 Parkovací brzda

Parkovací brzda je umístěna v zadním válci. Brzda je připojena k hydraulické soustavě prostřednictvím brzdového ventilu ovládacího systému hydrauliky. Brzdová sestava je pružinový systém s uvolňováním tlaku.

Parkovací brzda se automaticky zapíná a vypíná. Když motor neběží nebo je ventil parkovací brzdy uzavřený, pružina automaticky zapne parkovací brzdu. Jakmile obsluha zadá příkaz k pohybu stroje, parkovací brzda se uvolní a hydraulický olej může proudit do brzdy.



Stav parkovací brzdy (**1**) se zobrazuje na domovské obrazovce pomocí následujících tří ikon:

- P = Zatažená
- – = Uvolněná
- X = Ručně uvolněná (s možností přemostění)

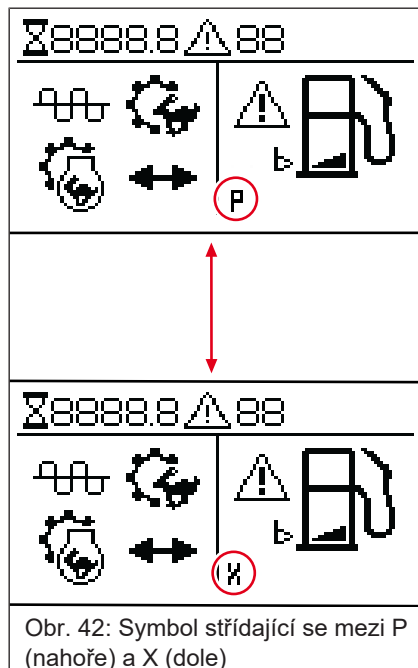
Pokud jsou vibrace vypnuté, otáčky motoru jsou na volnoběh a obsluha po dobu 10 sekund neprovádí žádný úkon, zapne se parkovací brzda.

Pokud je vibrace zapnutá a obsluha neprovádí žádný vstup, otáčky motoru klesnou na volnoběh a vibrace se po 20 sekundách zastaví. Parkovací brzda se zapne o 10 sekund později, jak je popsáno výše.

6.18 Aktivace funkce přemostění zatažení parkovací brzdy

Přehled

To umožňuje obsluze ručně zapnout parkovací brzdu a ověřit její funkčnost.



Když je aktivní funkce přemostění parkovací brzdy, brzda je zapnutá, ale funkce řízení a pohonu jsou také aktivní. Symbol P na displeji bezdrátového ovladače se každou 1 sekundu střídá mezi P a X.

Požadavky

- Bezdrátový ovladač a vysílač/přijímač spárovány a připojeny
- Režim přemostění parkovací brzdy aktivován
- Joystick pohonu udržujte na začátku a po celou dobu 10 sekund v neutrálu
- Joystick řízení udržujte na začátku a po celou dobu 10 sekund v neutrálu
- Spínač plynu motoru v poloze volnoběhu (ne automatický)

Poznámky:

- Při motoru v nízkých volnoběžných otáčkách jsou budiče a dvourychlostní pohon vyřazeny z provozu.
- Intenzita vibrací může být nastavena na nízkou nebo vysokou úroveň.
- Spínač vibrací/vysoké rychlosti pojezdu může být v automatickém nebo dvourychlostním režimu.

Postup

1. Na bezdrátovém ovladači přejděte na podstránku funkce přemostění parkovací brzdy na stránce nastavení. Další informace viz [viz Stránky displeje na straně 40](#).
2. Přepněte výběr na přemostění parkovací brzdy.
3. Stiskněte a podržte tlačítko houkačky po dobu 10 sekund. Houkačka se po 500 milisekundách zastaví jako obvykle. Po uplynutí 10 sekund se ozve 200 milisekundové pípnutí, které potvrzuje, že je aktivní funkce potlačení parkovací brzdy.
4. V případě potřeby uvolněte tlačítko houkačky, aby se zrušilo potlačení.
5. V případě potřeby se vraťte na podstránku funkce přemostění parkovací brzdy a režim přemostění ukončete. Režim přemostění se po vypnutí a zapnutí napájení pomocí vypínače baterie resetuje sám.

Poznámka: Následující akce také zruší přemostění:

- Opuštění režimu přemostění parkovací brzdy
- Přepnutí spínače plynu motoru z polohy nízký do polohy auto
- Vypnutí a zapínání napájení bezdrátového ovladače
- Vypnutí a zapínání vysílače/přijímače nebo řídicí jednotky stroje (MCU)
- Ztráta párování

6.19 Stabilita stroje



⚠ VAROVÁNÍ

Nebezpečí rozdrčení

Určité podmínky pracoviště nebo pracovní postupy mohou negativně ovlivnit stabilitu stroje.

- ▶ Ke snížení rizika převrácení nebo pádu stroje se řiďte níže uvedenými postupy.

Povrchové podmínky

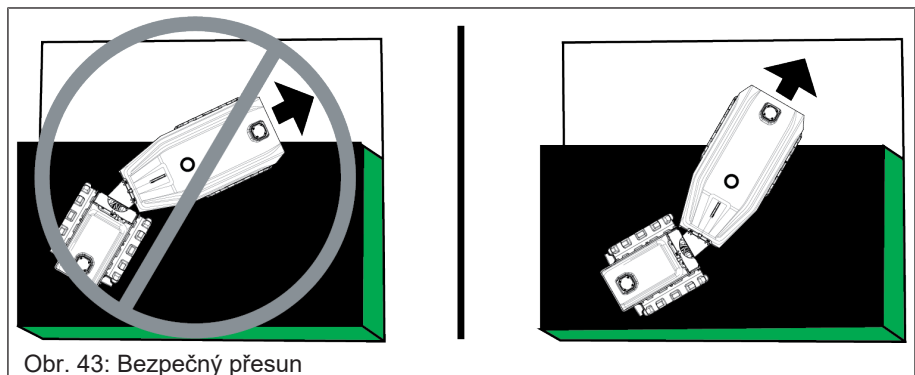
Při provozu stroje dávejte pozor na proměnlivou povahu povrchu. K zachování bezpečného provozu podle potřeby upravte rychlost a směr jízdy.

- Stabilita a záběr stroje mohou být vážně oslabeny při provozu v nerovném nebo velmi hrubém terénu, na kamenitém, mokřem povrchu či na povrchu s uvolněným materiálem.
- Při příjezdu na povrch nedávné navážky se může stroj náhle naklonit, poklesnout nebo se propadnout.

Úhel řízení

U kloubového válce existuje vyšší pravděpodobnost převrácení při sjezdu z vyvýšeného místa, pokud je stroj odkloněn od okraje.

Při přesunu z vyvýšeného povrchu natočte stroj směrem k okraji, viz následující obrázek.



Obr. 43: Bezpečný přesun

Rychlost pojezdu

Před zatáčením snižte rychlost. Rychle jedoucí stroj má větší tendenci se naklonit nebo převrátit v zatáčkách nebo při změně směru.

Převis válce

Stroj se může náhle silně naklonit, pokud okraj vyvýšeného místa překročí více než polovina válce.

- Když pracujete podél okraje vyvýšeného místa, snižte rychlost a velmi bedlivě sledujte polohu válce.
- Udržujte na vyvýšeném místě co největší část šířky válce.

Vibrace na zhutněném povrchu

Spuštění vibračního systému na zcela zhutněném povrchu může způsobit, že válce začnou poskakovat a na chvíli ztrácejí kontakt se zemí. Pokud k tomu dojde na svahu, stroj může klouzat do strany.

6.20 Provoz na svazích



VAROVÁNÍ

Nebezpečí rozdrčení

Neprovozujte stroj v poloze bokem ke svahu. Stroj se může převrátit, a to i na stabilním podloží.

- Se strojem jezděte po svahu přímo nahoru a dolů.

Přehled

Pokud provozujete stroj na svazích, musíte dbát zvýšené opatrnosti, aby nedošlo ke zranění osob nebo poškození zařízení.

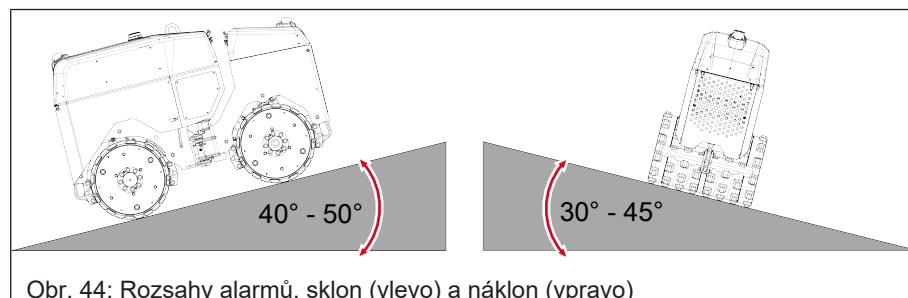
Postup

Pojíždějte strojem na svahu spíše nahoru a dolů než ze strany na strany. Vezměte na vědomí následující:

- Maximální doporučené úhly provozu jsou následující:

	Sklon (stupně)	Náklon (stupně)
Úzké válce (bez nastavců)	35	30
Úzké válce (s nastavci)		35
Široké válce		

- Stroj je vybaven bezpečnostními spínači, které vypnou motor, pokud předozadní (sklon) nebo boční (náklon) úhel překročí následující hodnoty:
 - Pro sklon se na displeji zobrazí předběžný alarm při 40 stupních. Při dosažení 50 stupňů se spustí alarm a motor se vypne.
 - Pro náklon se na displeji zobrazí předběžný alarm při 30 stupních. Při dosažení 45 stupňů se spustí alarm a motor se vypne.
- Tyto úhly se výrazně zmenšují, pokud vezmeme v úvahu další faktory, jako je jízda (včetně zrychlení, zpomalení a řízení), vibrace a volná zemina. Pokud to není nezbytně nutné, vyhněte se jízdě po svazích.



Obr. 44: Rozsahy alarmů, sklon (vlevo) a náklon (vpravo)

6.21 Převrácení



POKYN

Při převrácení může dojít k poškození motoru, pokud před jeho nastartováním nebude proveden vhodný servis.

- ▶ NESTARTUJTE motor po převrácení.
- ▶ Proveďte servis stroje, aby byl odstraněn veškerý olej zachycený ve spalovacích komorách.
- ▶ Další pokyny obdržíte u místního prodejce.

Správné provozování stroje na svazích zabrání jeho převrácení. Prostudujte si a dodržujte bezpečnostní pokyny. Další informace viz [viz Provoz na svazích na straně 61](#). Pokud dojde k převrácení stroje, okamžitě stiskněte tlačítko nouzového zastavení. Je třeba dbát na to, aby nedošlo k poškození motoru. Pokud se stroj převrátí, olej z klikové skříňně může vytéci do spalovací komory, což může mít za následek vážné poškození motoru při jeho příštím nastartování. Pokud se stroj převrátí na bok, je zapotřebí učinit okamžité kroky k jeho bezpečnému ustavení zpět.

Po převrácení zkontrolujte celý stroj, zda není poškozený. Mezi nejčastěji poškozené součásti patří:

- Kapoty (a maják)
- Zdvihací oko
- Podvozek
- Hydraulický chladič a chladič
- Nádrž hydraulické kapaliny
- Hydraulické potrubí
- Palivová nádrž
- Vzduchový filtr
- Vysílač/přijímač

Převrácení je indikováno na domovské stránce bezdrátového ovladače. Zobrazí se také indikace, zda je stroj uzamčený. Pokud je stroj uzamčený, přejděte na stránku pro zadání PIN a odemkněte stroj. Další informace viz [viz Stránky displeje na straně 40](#).

6.22 Jak se doplňuje palivo ve stroji



⚠ VAROVÁNÍ

Nebezpečí požáru

Palivo a jeho páry jsou mimořádně hořlavé. Hořící palivo může způsobit těžké popáleniny.

- ▶ Při doplňování paliva nepřibližujte ke stroji žádné zdroje vznícení.
- ▶ Nedoplňujte palivo do stroje, pokud je uložen na nákladním autě s plastickou výstelkou podlahy. Mohlo by dojít ke vznícení paliva nebo jeho par statickou elektřinou.
- ▶ Palivo do stroje doplňujte pouze v exteriéru.
- ▶ Rozlité palivo ihned očistěte, zejména gumové a plastové součásti.

Požadavky

- Stroj vypnut
- Stroj a palivová nádrž ve vodorovné poloze
- Přívod čistého a čerstvého paliva (specifikace paliva viz [viz Technické údaje na straně 114.](#))

Postup

1. Otevřete zadní prostor stroje.
2. Sejměte víčko palivové nádrže.
3. Palivovou nádrž naplňte palivem až ke spodní části hrdla nádrže.
4. Nasadte uzávěr palivové nádrže.

6.23 Postup nouzového zastavení



Obr. 45: Tlačítko STOP (ZASTAVENÍ)

Může nastat situace, kdy obsluha musí stroj okamžitě vypnout, například v případě zásahu nekontrolovatelné vnější síly, neúmyslného ovládání, poruchy nebo nehody. Pokud dojde k takovéto situaci během provozu stroje:

1. Stiskněte tlačítko nouzového zastavení (**1**) na boku bezdrátového ovladače, aby se motor zastavil a uzavřel palivový ventil.
2. Po převrácení vraťte stroj do správné polohy. V takovém případě se nepokoušejte stroj spustit. Další informace o převrácení, viz [Převrácení na straně 62.](#)
3. Pokud se stroj převrátil nebo byl nějakým způsobem poškozen, obraťte se na majitele stroje a požádejte ho o další pokyny.

6.24 Nikl-metal hydridová baterie

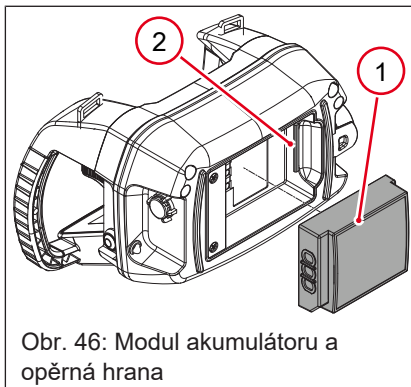
Baterie používaná k napájení bezdrátového ovladače je vysokokapacitní nikl-metal hydridová (NiMH) baterie s kapacitou 2000 mAh, která vydrží stovky nabíjecích cyklů. Pokud dojde k tomu, že nebude možné stroj provozovat po celou pracovní dobu, a to dokonce ani po úplném vybití a opětovném nabití akumulátoru, bude možná zapotřebí celý modul akumulátoru vyměnit.

Charakteristiky nabíjení:

- Čas pro plné nabití: 2 hodiny
- Doba provozu na plné nabití: 6 až 23 hodin*
- Doba provozu po 1 hodině nabíjení: 10 hodin*
- Rozsah teplot pro nabíjení baterie je mezi 10 °C (50 °F) a 45 °C (113 °F)
- 70 procent jmenovité kapacity po 500 nabíjecích cyklech

* Při velmi nízkých teplotách se provozní čas snižuje.

6.25 Výměna modulu akumulátoru



Obr. 46: Modul akumulátoru a opěrná hrana

Pokud je akumulátor bezdrátového ovladače (1) téměř vybitý, vyměňte jej za plně nabitý akumulátor. Vyměňte akumulátor jednou ročně nebo když již nedrží plnou kapacitu.

Chcete-li vyměnit akumulátor, uchopte jej a posuňte doleva od bezdrátového ovladače tak, aby okraj paketu vyčníval z úchytné chlopně (2), a poté paket vyklepote. Instalace se provádí v opačném pořadí než vyjmutí.

Poznámky

- Nový akumulátor nemusí být zcela nabitý. Po výměně tedy nejprve ponechte akumulátor cca 1 hodinu dobít na plnou kapacitu.
- V zájmu ochrany životního prostředí zlikvidujte použité akumulátory v souladu s příslušnými předpisy. Akumulátory nevyhazujte do popelnic ani je nespalujte.

6.26 Nabíjení akumulátoru



POKYN

Nabíječka baterií se může přehřát, pokud dojde k mnoha cyklům zapínání a vypínání, když je baterie již plně nabitá.

- ▶ Vypněte stroj a počkejte, až baterie vychladne.
- ▶ Nepřepínejte vypínač baterie.

Doprovodné informace

Nabíječka baterií je namontovaná na držáku v zadní části stroje. Akumulátor má dostatečnou kapacitu pro 10 hodin nepřetržitého provozu (v závislosti na konfiguraci a počtu volitelných doplňků). Součástí stroje je druhá baterie. Aby nedocházelo k přerušení produktivity během dlouhých provozních hodin, mějte druhou baterii v nabíječce, zatímco používáte první.

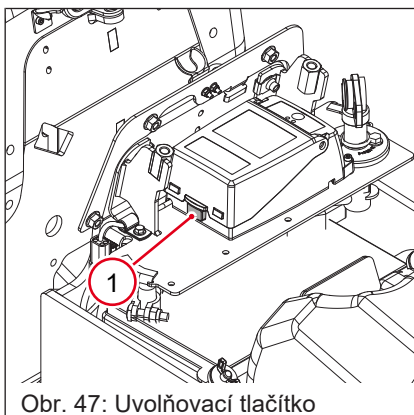
Poznámky:

- Před nabitím není nutné baterii úplně vybit. Akumulátor je možno dobíjet v jakémkoli stavu vybití bez omezení její výkonnosti nebo životnosti.
- Nabíječka baterií ve stroji je napájena pouze tehdy, když je vypínač baterie stroje zapnutý.
- Samostatná nabíječka je k dispozici ke koupi.

Postup

Nabíjení baterie:

1. Otevřete zadní kapotu.
2. Stiskněte tlačítko **(1)** na nabíječce baterií a odklopte kryt.



Obr. 47: Uvolňovací tlačítko

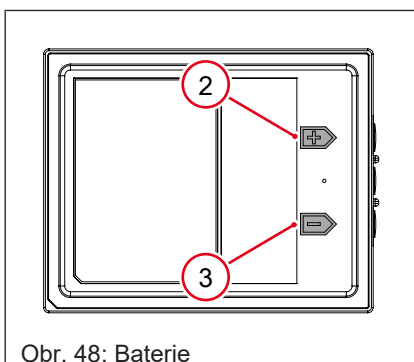
3. Nasměrujte baterii do nabíječky tak, aby byly připojovací body baterie směřovaly dolů a k pravé straně zařízení.

⇒ Při správné orientaci by mělo být kladné označení **(2)** směřovat k přední části stroje a záporné označení **(3)** k zadní části stroje.

4. S baterií správně orientovanou vložte baterii přímo dolů do nabíječky. LED stavu bliká zeleně, když se baterie nabíjí.

Poznámka: Na nabíječce není žádná lišta, která by baterii držela na místě, jako je tomu u bezdrátového ovladače.

5. Zavřete kryt.



Obr. 48: Baterie

Doba nabíjení

Plné nabití baterie bezdrátového ovladače trvá přibližně dvě hodiny. Toto je nejúčinnější způsob, jak používat akumulátor. Bezdrátový ovladač bude fungovat i s částečně nabitou baterií, ale jeho provozní doba se odpovídajícím způsobem zkrátí.







Stav nabíjení

Dvě LED na nabíječce baterií signalizují stav nabití baterie. LED napájení svítí červeně a stavová LED svítí zeleně. Viz následující tabulka:

LED napájení	Stavová LED	Význam
Červená	Vypnuto	Nabíječka je napájena. Není vložena baterie.
Červená	Zelená	Nabíječka je napájena. Baterie je plně nabitá.
Červená	Zelené blikání	Nabíječka je napájena. Baterie se nabíjí.
Červené blikání	Vypnuto	Došlo k chybě baterie nebo nabíječky, nebo teplota je mimo rozsah nabíjení.

Indikátory stavu baterie

Na informačním centru jsou viditelné symboly, které označují stav nabití a stav baterií. Viz následující tabulka:

Stav	Symbol
Baterie 0 %	
Baterie 25%	
Baterie 50%	
Baterie 75%	
Baterie 100%	
Vadná baterie	

6.27 Nástavce válců

Celková šířka válců tohoto stroje je 600 mm (23 5/8 palce). Namontováním nástavců může uživatel zvětšit celkovou šířku válců na 820 mm podle potřeby specifických pracovních úkolů.

6.27.1 Montáž prodloužení bubnu



⚠ VAROVÁNÍ

Nebezpečí zranění a poškození

Pokud je stroj umístěn na zvedacích stojanech, existuje zvýšené riziko jeho převrácení a způsobení zranění a poškození stroje.

- ▶ Před instalací nebo demontáží nástavce válce se ujistěte, že je stroj stabilní.
- ▶ Nenechte neškolený personál instalovat nebo demontovat nástavce válců.



POKYN

Neschválená přídavná zařízení mohou způsobit poškození stroje.

- ▶ Používejte pouze příslušenství schválené společností Wacker Neuson.

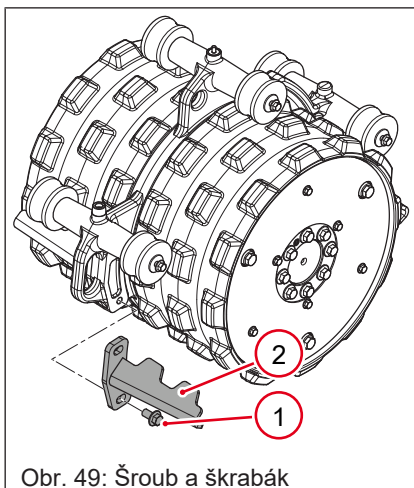
Požadavky

- Zastavený motor, stroj chladný na dotek
- Ruční nástroje (nástrčné klíče, ploché klíče atd.)
- Momentový klíč
- Nástavce válců a spojovací materiál
- Dvě sady zvedacích stojanů
- Široké škrabáky (volitelně)

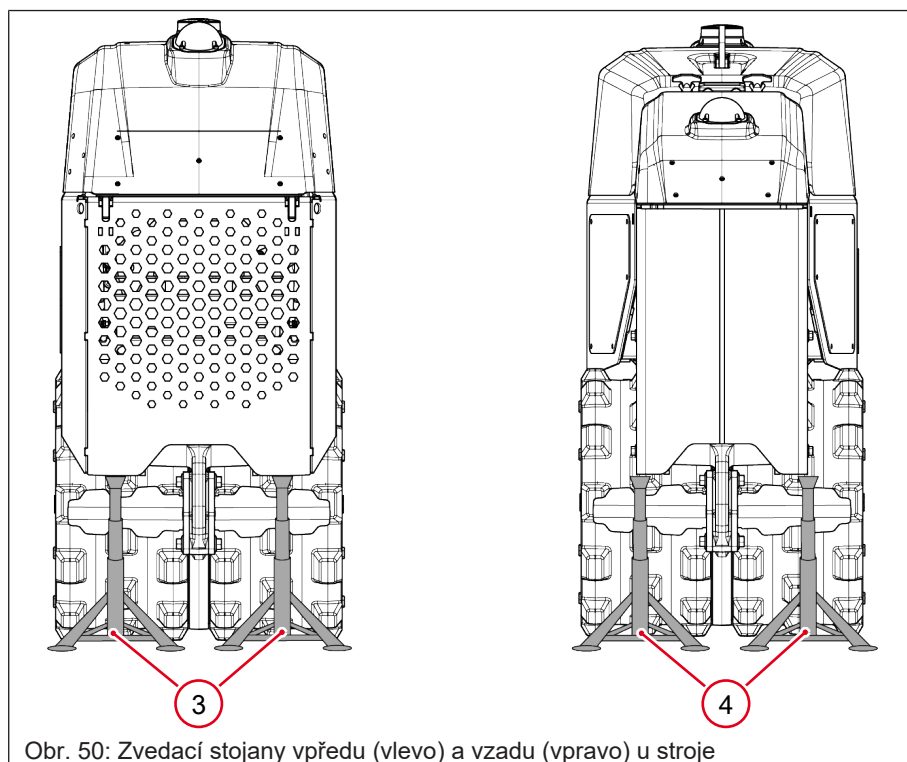
Montáž nástavce válce

1. Zajistěte kloubový spoj. Další informace viz [viz Zajišťovací tyč kloubového spoje na straně 31](#).
2. Odstraňte šrouby (1), které upevňují úzké škrabáky (2) k přednímu válci, vpředu i vzadu.
3. Škrabáky uložte pro budoucí použití, ale šrouby si ponechte pro opětovné použití při montáži širokých škrabáků.
4. Zvedněte přední část stroje o 25 mm (1 palec) až 50 mm (2 palce).
5. Umístěte zvedací stojany (3) do zářezů na místech znázorněných na následujícím obrázku vlevo.

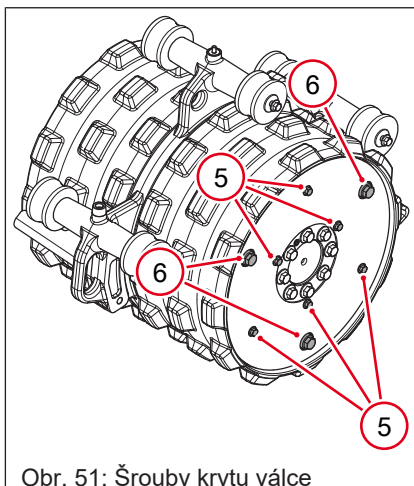
Poznámka: Při zvedání zadní části stroje umístěte zvedací stojany (4) na místa znázorněná na obrázku vpravo.



Obr. 49: Šroub a škrabák

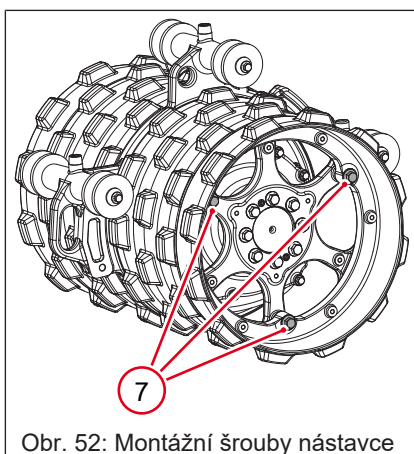


Obr. 50: Zvedací stojany vpředu (vlevo) a vzadu (vpravo) u stroje



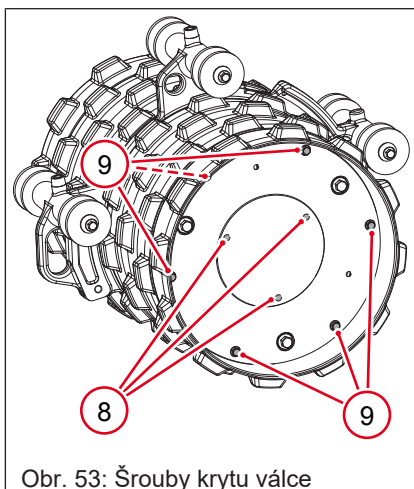
Obr. 51: Šrouby krytu válce

6. Odstraňte šest šroubů **(5)**, které upevňují kryt válce ke stroji, a odložte je stranou.
7. Sejměte kryt válce.
8. Odstraňte tři vnější šrouby **(6)** a uložte je spolu s krytem válce.



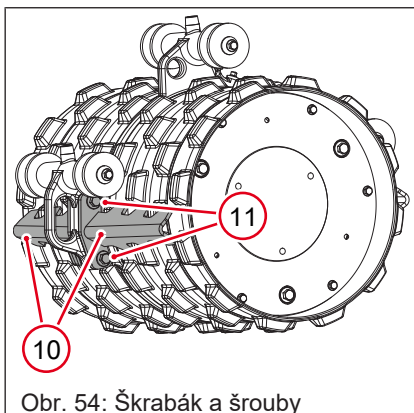
Obr. 52: Montážní šrouby nástavce

9. Zvedněte nástavec válce na místo a vyrovnejte montážní otvory.
10. Upevněte nástavec válce pomocí tří šroubů M16 x 60 **(7)**.
11. Utáhněte šrouby momentem 195 Nm (144 lb-ft).



Obr. 53: Šrouby krytu válce

12. Pokud ještě nejsou připevněny, nainstalujte kryt válce a středovou desku následujícím způsobem:
 - ⇒ Namontujte středovou desku na kryt válce pomocí tří šroubů M8 x 25 **(8)** a matic.
 - ⇒ Pomocí šesti dříve odstraněných šroubů **(9)** namontujte kryt válce.
 - ⇒ Utáhněte šrouby momentem 46 Nm (34 lb-ft).
13. Opakujte kroky 6 až 12 pro druhou stranu stroje.



14. Pomocí lepidla Loctite® 243 nebo ekvivalentního produktu na šrouby namontujte široké škrabáky (10), vpředu a vzadu, pomocí šroubů (11) z kroku 2.
15. Utáhněte šrouby momentem 195 Nm (144 lb-ft).
16. Zvedněte stroj a odstraňte zvedací stojany.
17. Spusťte stroj na zem.
18. Opakujte postup instalace zadních nástavců válce, počínaje krokem 2.

6.27.2 Demontování prodloužení bubnu



VAROVÁNÍ

Nebezpečí zranění a poškození

Pokud je stroj umístěn na zvedacích stojanech, existuje zvýšené riziko jeho převrácení a způsobení zranění a poškození stroje.

- ▶ Před instalací nebo demontáží nástavce válce se ujistěte, že je stroj stabilní.
- ▶ Nenechte neškolený personál instalovat nebo demontovat nástavce válců.

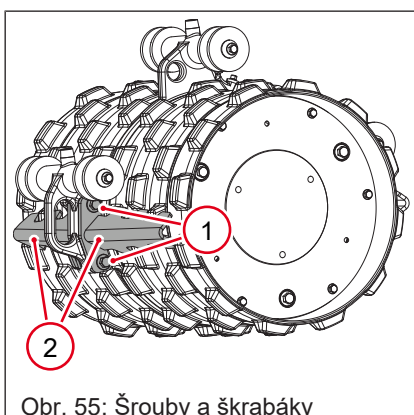
Požadavky

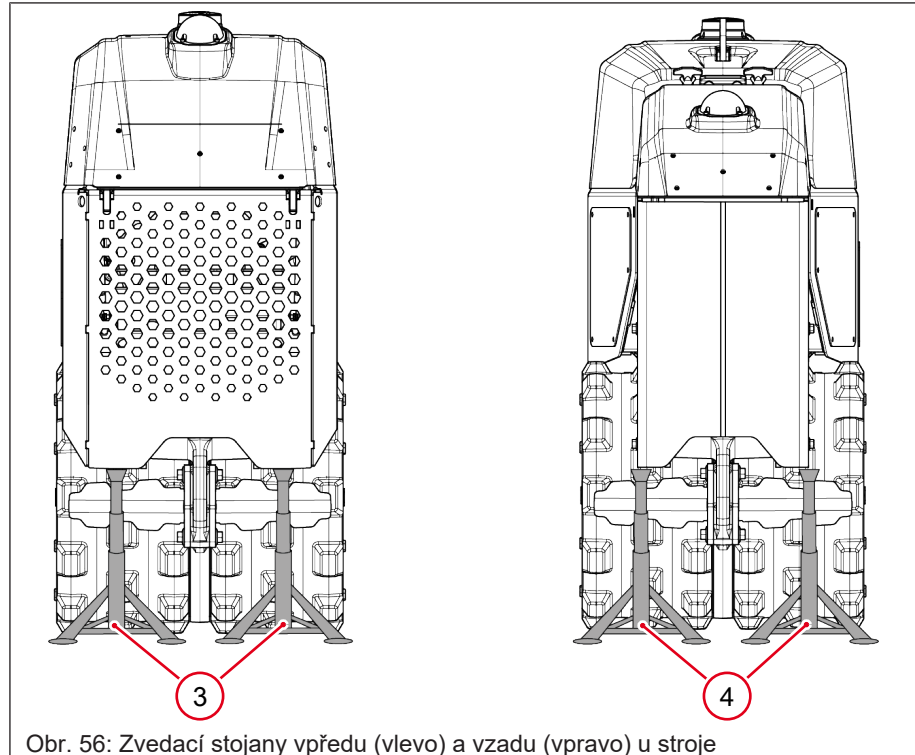
- Zastavený motor, stroj chladný na dotek
- Ruční nástroje (nástrčné klíče, ploché klíče atd.)
- Momentový klíč
- Úzké stěrky

Postup

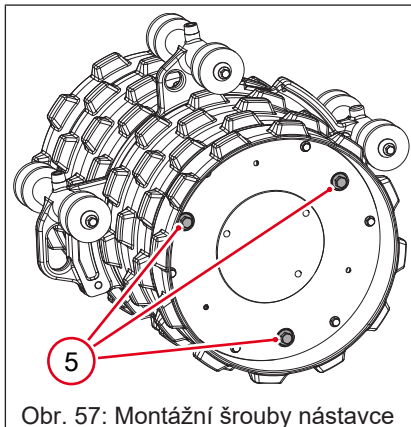
1. Zajistěte kloubový spoj. Další informace viz [viz Zajišťovací tyč kloubového spoje na straně 31](#).
2. Odstraňte šrouby (1), které upevňují široké škrabáky (2) k přednímu válci, vpředu i vzadu.
3. Škrabáky uložte pro budoucí použití, ale šrouby si ponechte pro opětovné použití při montáži úzkých škrabáků.
4. Zvedněte přední část stroje o 25 mm (1 palec) až 50 mm (2 palce).
5. Umístěte zvedací stojany (3) do zářezů na místech znázorněných na následujícím obrázku vlevo.

Poznámka: Při zvedání zadní části stroje umístěte zvedací stojany (4) na místa znázorněná na obrázku vpravo.

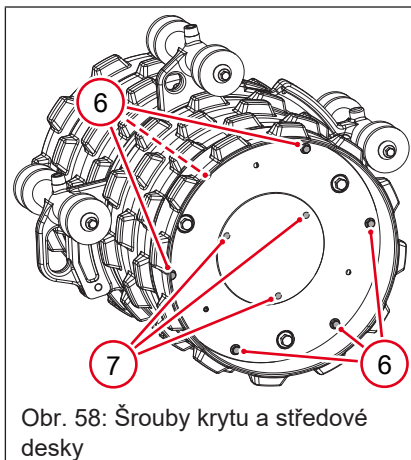




Obr. 56: Zvedací stojany vpředu (vlevo) a vzadu (vpravo) u stroje



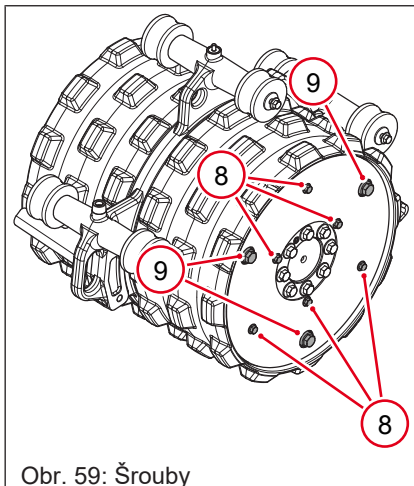
Obr. 57: Montážní šrouby nástavce



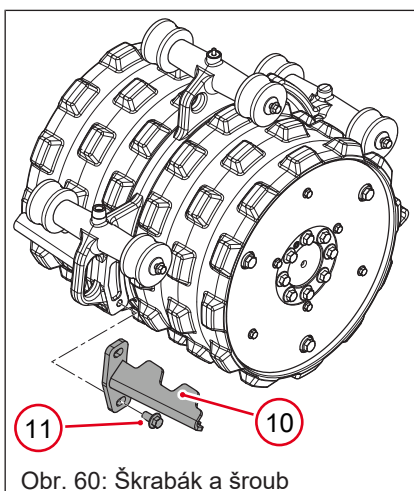
Obr. 58: Šrouby krytu a středové desky

6. Na jedné straně stroje, při podepření nástavce válce, odstraňte tři šrouby **(5)** a sejměte nástavec spolu s krytem válce.

7. Pokud znovu používáte kryt válce pro standardní válec:
- ⇒ Odstraňte šest šroubů **(6)**, které upevňují kryt k nástavci.
 - ⇒ Odstraňte tři matice a šrouby **(7)**, které upevňují středovou desku ke krytu.



Obr. 59: Šrouby



Obr. 60: Škrabák a šroub

8. Nainstalujte kryt válce pomocí stejných šroubů **(8)**, které držely kryt k nástavci.
 9. Utáhněte šrouby momentem 46 Nm (34 lb-ft).
 10. Namontujte šrouby **(9)** do montážních otvorů nástavce válce.
 11. Opakujte kroky 6 až 10 pro druhou stranu stroje.
12. Nainstalujte úzké škrabáky **(10)** pomocí lepidla Loctite 243 nebo ekvivalentního na šrouby **(11)** z kroku 1.
 13. Utáhněte šrouby momentem 195 Nm (144 lb-ft).
 14. Zvedněte stroj a odstraňte zvedací stojany.
 15. Spusťte stroj na zem.
 16. Opakujte postup demontáže zadních nástavců válce, počínaje krokem 1.
 17. Nástavce válce uložte pro budoucí použití.

7 Údržba

7.1 Běžná údržba



⚠ VAROVÁNÍ

Nebezpečí úrazu osob a poškození čerpadla

Špatně udržované zařízení nemusí fungovat správně, může způsobit zranění nebo trvalé poškození stroje.

- ▶ Udržte stroj v bezpečném provozním stavu prostřednictvím pravidelné údržby a prováděním potřebných oprav.
- ▶ Neprovádějte na strojích neautorizované úpravy. To se týká konstrukčních, hydraulických, motorových a elektrických systémů.
- ▶ Před vrácením stroje do provozu se ujistěte, že jsou nainstalovány všechny kryty a díly, zkontrolujte případné úniky kapalin, zkontrolujte hladiny všech kapalin, obsluhujte všechny ovládací prvky a vyzkoušejte funkčnost systému blokování nakladače.



POKYN

Odchytky nebo změny v plánu údržby stanoveném výrobcem mohou způsobit poškození stroje, které může vést ke ztrátě záruky.

- ▶ Dodržujte uvedený plán údržby.



Životní prostředí

Kapaliny ve stroji mohou být škodlivé pro životní prostředí.

- ▶ V zájmu ochrany životního prostředí umístěte pod stroj plastovou plachtu a nádobu na zachytávání kapalin vytékajících ze stroje. Tyto kapaliny zlikvidujte podle předpisů na ochranu životního prostředí.

Příprava na údržbu

Nikdy neprovádějte ani rutinní údržbu (výměna oleje/filtrů, čištění apod.), pokud nejsou všechny elektrické součásti vypnuté. Stroj připravíte k údržbě níže postupem podle kontrolního seznamu:

- Stiskněte tlačítko start/stop, aby se motor vypnul.
- Stiskněte tlačítko nouzového zastavení (zatlačte).
- Vypněte vypínač baterie a vyjměte klíč.
- Na bezdrátový ovladač připevněte štítek „NEZAPÍNAT“.
- Neotvírejte bezdrátový ovladač ani vysílač/přijímač, abyste se pokoušeli opravit nebo vyměnit vnitřní součásti. Toto musí provést autorizovaný servis. Otevření bezdrátového ovladače nebo vysílače/přijímače má za následek ztrátu záruky a odpovědnosti za výrobek.
- Údržbu provádějte vždy na pevném, rovném a čistém povrchu.

- Pravidelně provádějte údržbu zařízení.
- Bezdrátový ovladač a vysílač/přijímač pravidelně čistěte vlhkým hadříkem.
- K čištění nikdy nepoužívejte parní čističe.
- K čištění nepoužívejte ostré nebo špičaté předměty.
- K čištění nepoužívejte rozpouštědla ani hořlavé/korozivní materiály.
- Zkontrolujte, zda nejsou poškozeny gumové vlnovce a gumová těsnění spínačů, tlačítek, pák a joysticků. Okamžitě vyměňte všechny poškozené gumové vlnovce a/nebo gumová těsnění.
- Používejte pouze testované a schválené originální díly.
- Na vysílač/přijímač bezdrátový ovladač nebo nabíječku baterií se nesmí dostat materiály jako beton, písek, mastnota, nečistoty nebo prach, protože by mohly narušit jejich funkci nebo poškodit součásti.
- Při svařování na stroji vypněte rádiové ovládání a odpojte konektor AMPSEAL vysílače/přijímače.
- Při demontáži válců se ujistěte, že je stroj stabilní. V případě pochybností použijte další stabilizační nástroje/techniky, abyste zajistili, že se stroj nepřevrátí.

7.2 Harmonogram pravidelné údržby

Cyklus údržby	Zaměstnanci	Další informace	
Denně	Obsluha	[▶ 75]	Čištění bezdrátového ovladače
		[▶ 75]	Kontrola hladiny hydraulického oleje
		[▶ 76]	Kontrola hladiny motorového oleje
		[▶ 78]	Kontrola a výměna vzduchového filtru
		[▶ 79]	Kontrola stroje, zda není poškozený
		[▶ 80]	Kontrola hladiny chladicí kapaliny motoru
		[▶ 81]	Kontrola palivových vedení
		[▶ 81]	Kontrola kapot
		[▶ 82]	Úprava hřebel
		[▶ 82]	Kontrola uvolněných nebo chybějících upevňovacích prvků
[▶ 83]	Čištění stroje		
500 hodin	Obsluha	[▶ 78]	Kontrola a výměna vzduchového filtru
		[▶ 93]	Výměna řemenu ventilátoru motoru
		[▶ 95]	Údržba akumulátoru
	Obsluhující personál	[▶ 96]	Kontrola vůle ventilů motoru
1000 hodin	Obsluha	[▶ 84]	Výměna hydraulického oleje a filtrů
		[▶ 97]	Výměna víčka hydraulického oleje
		[▶ 97]	Výměna převodového oleje válce
		[▶ 98]	Výměna chladicí kapaliny motoru
	Obsluhující personál	[▶ 99]	Výměna palivových hadic
		[▶ 99]	Čištění a seřizování vstřikovačů paliva

Cyklus údržby	Zaměstnanci	Další informace	
Jako nezbytné	Obsluha	[▶ 78]	Kontrola a výměna vzduchového filtru
		[▶ 84]	Výměna hydraulického oleje a filtrů
		[▶ 90]	Výměna palivového filtru
		[▶ 92]	Plnění palivového systému
	Obsluhující personál	[▶ 113]	Likvidace a vyřazení stroje z provozu

7.3 Údržba motoru

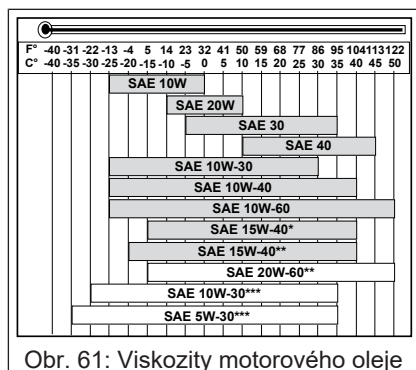


⚠ VAROVÁNÍ

Riziko poškození zdraví

Většina kapalin z tohoto stroje obsahuje malá množství materiálů, které mohou způsobit rakovinu a jiné zdravotní problémy, pokud jsou inhalovány, požitý nebo se dostanou do delšího styku s pokožkou.

- ▶ Proveďte účinná opatření proti vdechnutí nebo požití těchto kapalin.
- ▶ Po eventuálním styku s některou z těchto kapalin pokožku důkladně omyjte.



Viskozita motorového oleje je důležitým faktorem pro stanovení použití správného motorového oleje ve stroji. Používejte olej správné viskozity na základě očekávané teploty vnějšího vzduchu. Viz tabulka vlevo..

Poznámka:

- * = Minerální základ
- ** = Polosyntetický základ
- *** = Syntetický základ

Další informace naleznete v uživatelské příručce motoru.

7.4 Požadavky na hydraulický olej

V hydraulickém systému tohoto zařízení se doporučuje používat dobrý hydraulický olej vyrobený z ropy, který má dlouhou trvanlivost. Dobré trvanlivé hydraulické oleje obsahují speciální aditiva ke snížení oxidace, zabránění pění a zajištění dobré separace vody.

Při výběru hydraulického oleje pro váš stroj nezapomeňte specifikovat parametry trvanlivosti. Většina dodavatelů hydraulického oleje vám pomůže najít správný hydraulický olej pro váš stroj.

Nemíchejte různé značky a typy hydraulického oleje.

Většina hydraulických olejů je k dispozici v různých viskozitách.

Číslo SAE pro olej se používá výhradně k identifikaci viskozity - **neoznačuje** typ oleje (motorový, hydraulický, do převodovky, atd.).

Při výběru hydraulického oleje zvolte uvedenou jmenovitou viskozitu SAE a zvolte olej, který je určen pro používání jako hydraulický olej. Další informace viz [viz Mazivo na straně 114](#).

7.5 Čištění bezdrátového ovladače

Kdy

Každých 10 hodin nebo denně

Požadavky

- Nádobu se stlačeným vzduchem
- Vlhký hadřík

Postup

1. Před zahájením jakéhokoli čištění, viz [Běžná údržba na straně 72](#).
2. K odstranění nečistot a prachu zachycených okolo snímačů použijte nádobu se stlačeným vzduchem.
3. Očistěte ovladač čistým, vlhkým hadříkem.
4. Nechte ovladač volně uschnout.

7.6 Kontrola hladiny hydraulického oleje



POKYN

Nízká hladina hydraulického oleje může poškodit hydraulické součásti.

- ▶ Pokud je zapotřebí dolévat hydraulický olej příliš často, zkontrolujte, zda nedochází k jeho úniku v hadicovém systému nebo ve spojích. Okamžitě opravte všechny netěsnosti.
- ▶ Nepokoušejte se snímat kryt odvzdušnění z hydraulické nádrže.


Kdy

Každých 10 hodin nebo denně

Požadavky

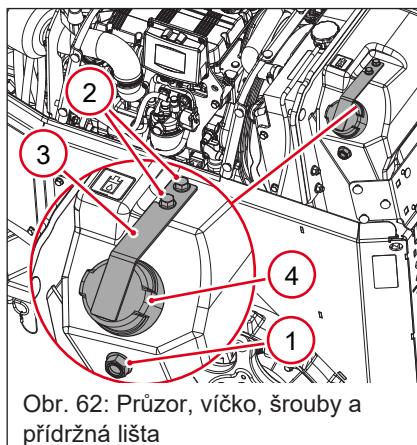
Konkrétní informace o požadavcích na hydraulický olej, viz [Požadavky na hydraulický olej na straně 74](#).

Přehled

Průzor hydraulického oleje (1) se nachází na boku nádrže hydraulické kapaliny uvnitř přední části stroje. Na bezdrátovém ovladači se také rozsvítí výstražná ikona () , pokud je hladina hydraulického oleje nízká.

Postup

1. Otevřete přední kapotu.
2. Hladinu hydraulického oleje sledujte přes průzor. Hladina by měla být v průzoru naplněná do poloviny.



Obr. 62: Průzor, víčko, šrouby a přídržná lišta

3. V případě potřeby doplňte hydraulický olej následujícím způsobem:
 - ⇒ Povolte dva šrouby (2), které zajišťují přídržnou lištu (3) víčka hydraulického oleje.
 - ⇒ Otočte přídržnou lištu tak, aby nepřekážela.
 - ⇒ Důkladně vyčistěte horní část plnicího víčka (4). Dbejte na to, aby se do systému nedostaly malé částice nečistot.
 - ⇒ Sejměte víčko hydraulického oleje.
 - ⇒ Doplňte hydraulický olej tak, aby hladina byla mezi minimální a maximální úrovní v průzoru.
 - ⇒ Namontujte víčko hydraulického oleje.
 - ⇒ Otočte přídržnou lištu tak, aby byla vycentrována nad olejovým víčkem, a utáhněte šrouby momentem 7 Nm (5 lb-ft).
4. Uzavřete kapotu.

7.7 Kontrola hladiny motorového oleje



VAROVÁNÍ

Riziko poškození zdraví

Většina kapalin v tomto stroji, například olej, benzín, mazací tuk atd., obsahuje malá množství materiálů, které mohou způsobit rakovinu a jiné zdravotní problémy, pokud jsou inhalovány, požitý nebo se dostanou do delšího styku s pokožkou.

- ▶ Proveďte účinná opatření proti vdechnutí nebo požití těchto kapalin.
- ▶ Po eventuálním styku s těmito kapalinami pokožku důkladně omyjte.



POKYN

Pokud je hladina oleje příliš nízká, příliš vysoká nebo je použit nesprávný olej, může dojít k poškození motoru.

- ▶ Pokud je hladina oleje pod minimální značkou na měrci, je nutné do motoru doplnit olej.
- ▶ Pokud je hladina oleje nad maximální značkou na měrci, je nutné olej z motoru vypustit.
- ▶ Používejte pouze doporučený olej.



POKYN

K poškození může dojít v důsledku použití kontaminovaného oleje nebo oleje nesprávného typu.

- ▶ Zabraňte znečištění motorového oleje nečistotami a úlomky. Před sejmutím uzávěru oleje pečlivě očistěte víko, měrku a okolní prostor.
- ▶ Nemíchejte různé typy motorových olejů. To může nepříznivě ovlivnit mazací vlastnosti motorového oleje.



Životní prostředí

Kapaliny a maziva stroje mohou být škodlivé pro životní prostředí.

- ▶ Použijte vhodnou nádobu ke shromáždění, uložení a likvidaci veškerých použitých kapalin a maziv v souladu s platnými předpisy týkajícími se ochrany životního prostředí.

Kdy

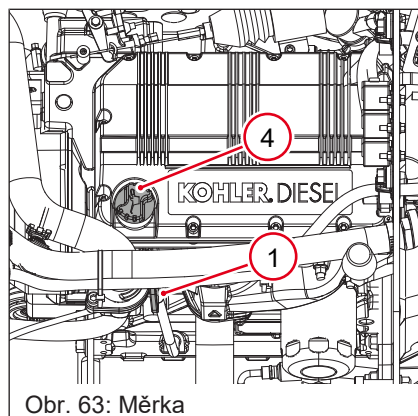
Každých 10 hodin nebo denně

Požadavky

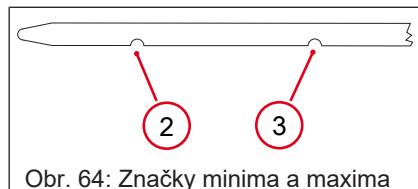
- Stroj zaparkovaný na rovném povrchu
- Stroj vypnutý a studený na dotek
- Doporučený olej (specifikace oleje, viz [Mazivo na straně 114](#))
- Čistý, měkký hadřík

Přehled

Udržování správné hladiny motorového oleje zabraňuje nadměrnému opotřebení motoru.



Obr. 63: Měrka



Obr. 64: Značky minima a maxima

Postup

1. Otevřete přední kapotu.
2. Vyčistěte oblast kolem měrky (1) motorového oleje.
3. Opatrně vyjměte měrku a otřete ji do sucha.
4. Zcela zasuňte měrku do trubičky měrky a znovu ji vyjměte, abyste zkontrolovali hladinu motorového oleje.
5. Pokud je hladina motorového oleje mezi značkami minimum (2) a maximum (3), je hladina přijatelná. Nepřidávejte ani neodstraňujte motorový olej.
6. Pokud je hladina oleje pod značkou minimum, sejměte uzávěr motorového oleje (4) a dolijte tolik oleje, aby se jeho hladina pohybovala v přijatelném rozmezí. Pokud je hladina nad maximální značkou, vypusťte z motoru trochu oleje. Další informace o vypouštění oleje, viz [Výměna motorového oleje a filtru na straně 88](#).
 - ⇒ Opakujte kroky 2 a 3 a zkontrolujte hladinu motorového oleje.
 - ⇒ Když je hladina motorového oleje dostatečná, nasadte uzávěr motorového oleje.
7. Namontujte měrku a zavřete kapotu.

7.8 Kontrola a výměna vzduchového filtru



POKYN

Cizí materiál vnikající do motoru jej může poškodit.

- ▶ Nepoužívejte motor s vyjmutými prvky čističe vzduchu.

Kdy

- Každých 10 hodin nebo denně - kontrola
- Každých 500 hodin – výměna
- Pokud je to uvedeno na bezdrátovém ovladači

Požadavky

- Stroj zaparkovaný na rovném povrchu
- Stroj vypnutý a studený na dotek
- Vlhký hadřík

Přehled

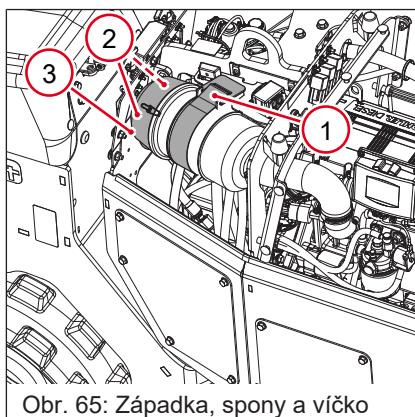
Vzduchový filtr se nachází pod přední kapotou na pravé straně stroje.

Pokud dojde k ucpání vzduchového filtru, na displeji bezdrátového ovladače se zobrazí ikona (⚠️🔄). Jakmile se zobrazí tato ikona, filtr okamžitě vyměňte.

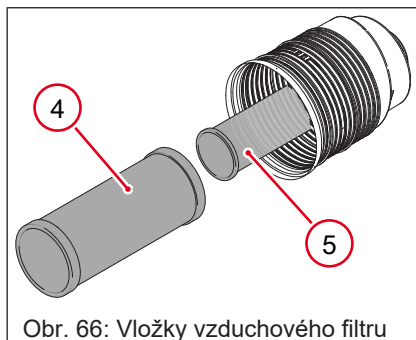
Pokud je vnější vložka vzduchového filtru nadměrně znečištěná, vyměňte ji. Vnitřní vložku vzduchového filtru vyměňte při každé třetí výměně vnější vložky vzduchového filtru. Během tohoto procesu zkontrolujte, zda se neobjevují známky netěsnosti nebo poškozených součástí.

Postup

1. Zatáhněte za západku (1) krytu vzduchového filtru, aby se uvolnil popruh vzduchového filtru.
2. Uvolněte spony (2), které zajišťují víčko vzduchového filtru (3), a sejměte víčko.



Obr. 65: Západka, spony a víčko



3. Vyjměte vnější vložku vzduchového filtru (4) z pouzdra čističe vzduchu. V případě potřeby vyjměte také vnitřní vložku vzduchového filtru (5).
4. Vyčistěte vnitřní části pouzdra čističe vzduchu vlhkým hadříkem.
5. Nainstalujte vložky vzduchového filtru, v případě potřeby použijte nové v souladu s intervalem údržby.
6. Nainstalujte kryt čističe vzduchu a ujistěte se, že je správně nasměrován a že nic není sevřené, zaseknuté nebo třecí, což by mohlo způsobit poškození.
7. Zajistěte spony, které drží kryt na čističi vzduchu.
8. Dbejte na to, aby hadice nebyla zkroucená, a zatlačte na západku krytu vzduchového filtru, aby se upevnil popruh vzduchového filtru.

7.9 Kontrola stroje, zda není poškozený

Kdy

Každých 10 hodin nebo denně

Přehled

Před každým použitím zkontrolujte stroj. Důkladná kontrola pomůže identifikovat mechanické závady nebo potenciálně nebezpečné provozní podmínky. Tyto problémy opravte dříve, než uvedete stroj do chodu.

Postup

Vnější kontrola

Proveďte vnější kontrolu stroje. Zkontrolujte:

- Vnější poškození (vrypy, trhliny, prasklé západky atd.)
- Uvolněné nebo chybějící spojovací součásti
- Uvolněné nebo chybějící součásti
- Přeříznutá nebo opotřebovaná izolace vodičů a kabelového svazku v místě kloubového spoje a pod strojem
- Poškozená světelná instalace nebo žárovky
- Úniky kapaliny
- Opotřebované hadice nad kloubovým spojením
- Omezený průtok vzduchu u výfuku motoru

Vnitřní kontrola

Otevřete kapoty. Zkontrolujte:

- Uvolněné nebo chybějící spojovací součásti
- Uvolněné nebo chybějící součásti
- Uvolněné nebo poškozené hadice
- Uvolněné nebo poškozené vodiče
- Úniky kapaliny
- Hadry, nádoby nebo jiné nečistoty uvnitř jedné z polovin stroje

7.10 Kontrola hladiny chladicí kapaliny motoru



⚠ VAROVÁNÍ

Nebezpečí popálení

Chladicí kapalina motoru je horká a při provozní teplotě je pod tlakem. Může proto způsobit závažné osobní poranění.

- ▶ Odstraňte uzávěr chladicí kapaliny motoru pouze poté, co byl motor vypnut a ochlazen.
- ▶ Nepřilévejte chladicí kapalinu přímo do horkého chladiče motoru.
- ▶ Zkontrolujte hladinu chladicí kapaliny v chladiči a podle potřeby doplňte.
- ▶ Při manipulaci s chladicí kapalinou motoru používejte ochranu očí.
- ▶ Po kontrole chladiče pevně utáhněte uzávěr chladiče. Pokud je uzávěr uvolněný, může při provozu motoru unikat pára.



⚠ VAROVÁNÍ

Nebezpečí popálení

Chladicí kapalina motoru může obsahovat alkálie.

- ▶ Zabraňte kontaktu chladicí kapaliny motoru s pokožkou a očima.



POKYN

Použití aditiv do chladicí kapaliny nebo nevhodných chladicích kapalin může poškodit chladicí systém.

- ▶ Používejte chladicí kapalinu s technologií organických kyselin (OAT).
- ▶ Nikdy nepoužívejte chladicí kapaliny určené pro automobily. Tyto chladicí kapaliny neobsahují správná aditiva pro ochranu těžkých dieselových motorů.

Kdy

Každých 10 hodin nebo denně

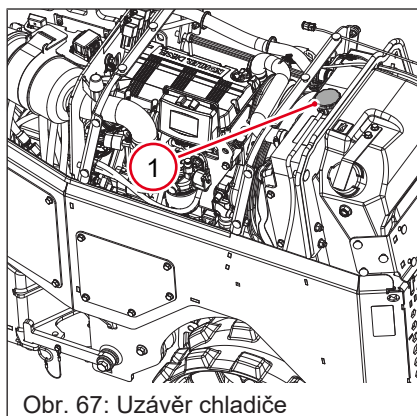
Požadavky

- Stroj zaparkovaný na rovném povrchu
- Stroj vypnutý a studený na dotek
- V případě potřeby smíchejte stejným dílem (50/50) destilovanou vodu a koncentrovanou chladicí kapalinu OAT ([viz Mazivo na straně 114](#))

Přehled

Chladič je umístěn v přední polovině stroje. Otevřete přední kapotu, abyste se dostali k víčku chladiče.

Protože není k dispozici přetoková nádrž, je k horní části chladiče připojena hadice, která vede dolů přibližně k horní části předního pravého válce. Přebytečná chladicí kapalina vytéká touto hadicí a při kontrole může být vidět zbytky chladicí kapaliny.



Obr. 67: Uzávěr chladiče

Postup

1. Očistěte víčko chladiče (1) a okolí od nečistot a úlomků.
2. Pomalu otáčejte víčkem proti směru hodinových ručiček, aby se uvolnil zbývající tlak v systému.
3. Po uvolnění tlaku odšroubujte a sejměte víčko chladiče.
4. V případě potřeby doplňte chladič čerstvou chladicí kapalinou tak, aby trubky uvnitř chladiče byly pokryty asi 5 mm (0,25 palce).
5. Namontujte víčko chladiče.

7.11 Kontrola palivových vedení



⚠ VAROVÁNÍ

Nebezpečí požáru

Unikající palivo se může vznítit a způsobit požár a/nebo výbuch.

- ▶ Denně kontrolujte všechna palivová vedení a spoje.
- ▶ Dříve, než stroj začnete provozovat, proveďte všechny potřebné opravy.

Kdy

Každých 10 hodin nebo denně

Přehled

Poškozená nebo jinak vadná palivová vedení představují vážné bezpečnostní riziko. Denně kontrolujte všechna palivová vedení.

Postup

Zkontrolujte následující položky v palivových vedeních nebo na nich:

- Úniky
- Trhliny
- Koroze
- Uvolněné spojovací prvky nebo svorky

7.12 Kontrola kapot

Kdy

Každých 10 hodin nebo denně

Požadavky

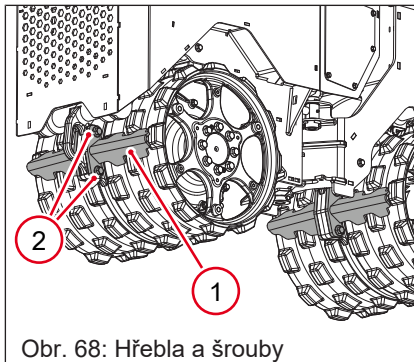
Přehled

Denně kontrolujte obě kapoty – přední i zadní – zda nevykazují známky poškození nebo poruchy. Vyměňte všechny poškozené položky.

Postup

1. Zkontrolujte, zda kapoty nemají praskliny.
2. Zkontrolujte, zda nejsou západky poškozené, například zda není prasklá guma nebo ohnuté úchyty.
3. Zkontrolujte podpěrné konzoly, závěsy a plynové pružiny pod kapotami, zda nevykazují známky poškození, jako je ohnutí nebo roztržení.
4. Zkontrolujte, zda nejsou poškozené šrouby ramen, které drží kapoty.

7.13 Úprava hřebel



Obr. 68: Hřebela a šrouby

Kdy

Každých 10 hodin nebo denně

Přehled

Škrabáky (1) jsou osazeny na každém ze čtyř válců a jejich úkolem je zabránit usazování nečistot na povrchu válce. Úpravu nastavení škrabáků je zapotřebí provádět tak, aby odstraňování nečistot z válce bylo co možná nejefektivnější.

Postup

1. Uvolněte dva šrouby (2) přidržující škrabák k válci.
2. Nastavte škrabák do vzdálenosti 3 až 6 mm (1/8 až 1/4 palce) od válce.
3. Utáhněte šrouby momentem 195 Nm (144 lb-ft).
4. Tento postup opakujte u všech škrabáků.
5. Spusťte stroj, abyste se ujistili, že škrabák nedrhne o povrch válce.

7.14 Kontrola uvolněných nebo chybějících upevňovacích prvků

Kdy

Každých 10 hodin nebo denně

Postup

Denně kontrolujte, zda nechybí nebo nejsou uvolněné spojovací součásti. Vyměňte dle potřeby. Další informace týkající se denních kontrol viz [viz Počáteční kontrola na straně 54](#).

7.15 Čištění stroje



⚠ POZOR

Nebezpečné zranění

Použití stlačeného vzduchu nebo vysokotlaké vody může způsobit zranění očí odletujícími úlomky, prachem a párou.

- ▶ Při použití stlačeného vzduchu nebo vysokotlaké vody používejte ochranu očí.



POKYN

Přímý vysoký tlak vody z bezprostřední blízkosti může poškodit některé součásti stroje. Následující součásti by se měly otírat ručně vlhkým čistým hadříkem. Na tyto součásti nepoužívejte vysokotlaký postřík:

- ▶ Hydraulické potrubí
- ▶ Pojistkové skříně
- ▶ Elektronické díly (řídící jednotka, konektory atd.)
- ▶ Vodiče a hadice kolem kloubového spoje
- ▶ Štítky

Kdy

Každých 10 hodin nebo denně

Požadavky

- Stroj vypnutý a studený na dotek
- Přívod čisté vody
- Tlakový čistič nebo vodní hadice
- Čisté, měkké utěrky

Přehled

Pravidelné čištění je nezbytné pro udržení stroje v provozuschopném stavu. Je důležité odstranit prach a nečistoty ze stroje co nejdříve po ukončení práce.

Postup

1. K odstranění nečistot a zbytků z vnějšího povrchu stroje použijte tlakový čistič nebo vodní hadici.
2. Pro mytí ploch se štítky nasměrujte proud vody pod úhlem 90° k povrchu stroje s tryskou ve vzdálenosti nejméně 1/3 m (1 ft).
3. Tlakovým čističem opláchněte stroj ve vzdálenosti minimálně 1 m (3 ft).
4. Vnitřní prostor a elektronické součásti stroje čistěte vlhkým a čistým hadříkem.

7.16 Výměna hydraulického oleje a filtrů



POKYN

V důsledku pásu cizích předmětů do krytu nádrže může dojít k poškození stroje.

- ▶ Dbejte zvýšené opatrnosti, aby do krytu nádrže nespadly jakékoli předměty, když je odšroubovaný uzávěr nádrže.



Životní prostředí

Kapaliny ve stroji mohou být škodlivé pro životní prostředí.

- ▶ V zájmu ochrany životního prostředí umístěte pod stroj plastovou plachtu a nádobu na zachytávání kapalin vytékajících ze stroje. Tyto kapaliny zlikvidujte podle předpisů na ochranu životního prostředí.

Kdy


- Po prvních 50 hodinách
- Každých 1 000 hodin
- Jak je uvedeno na displeji

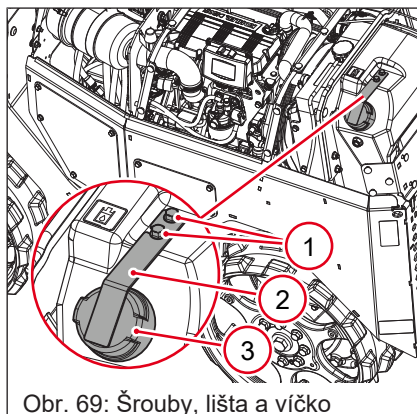
Požadavky

- Motor a kapaliny ochlazené
- Nádobu postačujícího objemu ke shromáždění oleje
- Čerstvý hydraulický olej a nové filtrační vložky
- Příprava k údržbě viz [viz Běžná údržba na straně 72](#).

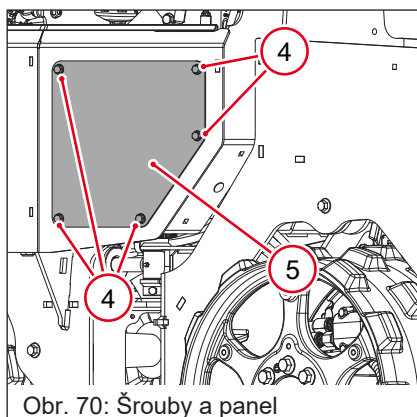
Přehled

Všem olejům se při používání po určité době sníží viskozita nebo zřídnou a sníží se jejich mazací účinnost. Dále může žár, oxidace a kontaminace způsobit tvorbu kalu, gumy nebo politury v systému. Z těchto důvodů je důležité měnit hydraulický olej ve stanovených intervalech. Další informace viz [viz Údržba na straně 72](#).

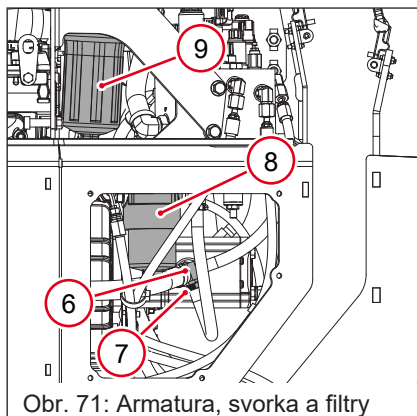
Pokud se na displeji zobrazí ikona omezení průtoku hydraulického oleje () , je třeba vyměnit filtr. Stroj po krátkou dobu pracuje normálně. Pokud však filtr není vyměněn, stroj nakonec sníží výkon a neumožní zhuštění.



Obr. 69: Šrouby, lišta a víčko



Obr. 70: Šrouby a panel



Obr. 71: Armatura, svorka a filtry

Postup

1. Otevřete přední kapotu.
2. Důkladně očistěte horní část plnicího víčka. Dbejte na to, aby se do systému nedostaly malé částice nečistot.
3. Povolte dva šrouby (1), které zajišťují přídržnou lištu (2) víčka hydraulického oleje.
4. Otočte přídržnou lištu do strany a sejměte víčko hydraulického oleje (3).
5. Nasaďte víčko na otvor nádrže, aby se do systému nedostaly nečistoty.
6. Odstraňte šrouby (4) zajišťující přístupový panel (5) na levé straně stroje a panel sejměte.
7. Pod vstupní přípojku hydraulického čerpadla (6) a oba filtry hydraulického oleje umístěte nádobu a hadry.
8. Povolte svorku hadice (7), která upevňuje hydraulickou přívodní hadici k armatuře.
9. Odstraňte hadici a nechte olej vytéct do nádoby.
Poznámka: Odstranění víčka hydraulického oleje z otvoru nádrže může umožnit rychlejší vytečení oleje.
10. Demontujte filtr odtoku skříně (8).
Poznámka: Při demontáži filtračních vložek dbejte na správné umístění všech těsnících O-kroužků.
11. Demontujte primární filtr hydraulického oleje (9).
12. Namontujte nový primární filtr hydraulického oleje.
13. Nainstalujte nový filtr odtoku skříně.
14. Nainstalujte hydraulickou přívodní hadici do přípojky přívodního otvoru a utáhněte svorku.
15. Doplněte hydraulický olej tak, aby hladina byla mezi minimální a maximální úrovní v průzoru.
16. Namontujte víčko hydraulického oleje.
17. Otočte přídržnou lištu tak, aby byla vycentrována nad olejovým víčkem, a utáhněte šrouby momentem 7 Nm (5 lb-ft).

7.17 Utáhnutí šroubů válce a šroubů nápravy

Kdy

- Po prvních 50 hodinách
- Po 50 hodinách, když jsou namontovány válce (šrouby válců) nebo nápravy (šrouby náprav)

Požadavky

- Stroj zaparkovaný na plochem, rovném povrchu
- Stroj vypnut

Přehled

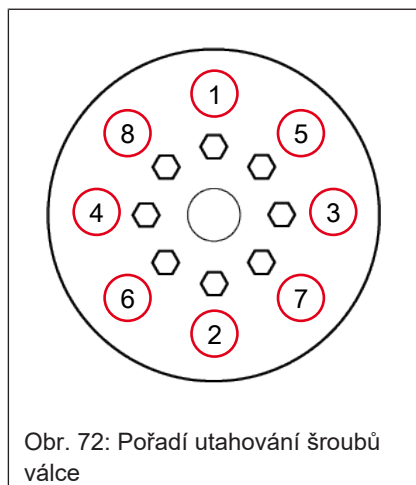
Spojovací prvky, které upevňují kola ke strojům, se po opětovném utážení mohou uvolnit. Je důležité zkontrolovat utážení těchto upevňovacích prvků do 50 hodin od jejich instalace, aby bylo zajištěno, že drží podle specifikace utahovacího momentu.

Postup

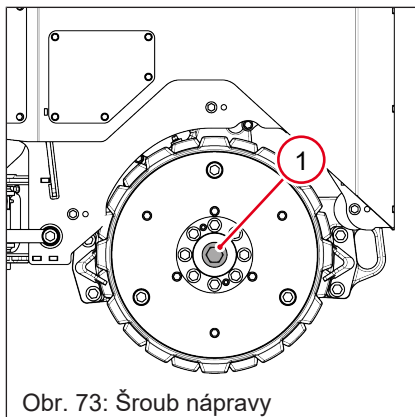
Šrouby válce

Podle uvedeného postupu utáhněte šrouby válce momentem 195 Nm (144 lb-ft).

Poznámka: Pro přístup k šroubům válce může být nutné sejmout kryt válce. Další informace viz [viz Demontování prodloužení bubnu na straně 69](#).



Obr. 72: Pořadí utahování šroubů válce



Obr. 73: Šroub nápravy

Šrouby nápravy

Utáhněte šrouby nápravy (1) momentem 904 Nm (667 lb-ft).

Poznámka: Pro přístup k šroubům nápravy může být nutné sejmout kryt válce. Další informace viz [viz Demontování prodloužení bubnu na straně 69](#).

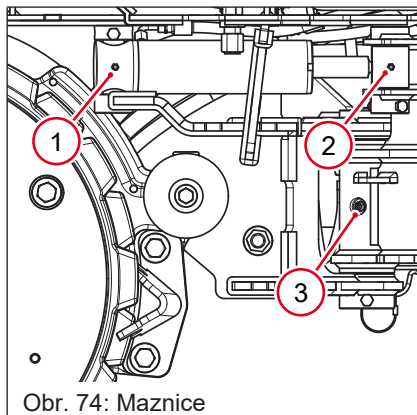
7.18 Mazání kloubového spoje a válce řízení

Kdy

Každých 50 hodin

Požadavky

- Vypnutí stroje
- Klíny na místě
- Ruční mazací lis
- Mobil® SHC 220 nebo ekvivalentní univerzální mazivo č. 2



Obr. 74: Maznice

Postup

1. Umístěte bloky před a za každý válec.
2. Na levé straně stroje namažte mazacím lisem maznice vpředu (1) a vzadu (2) na válci řízení.
3. Promažte maznici (3) na hlavním kloubu.

7.19 Kontrola kabelů baterie

Kdy

Každých 50 hodin

Přehled

Vadné kabely baterie mohou způsobit potíže se startováním a/nebo nabíjením baterie.

Postup

1. Zkontrolujte kabely baterie:
 - ⇒ Pevné spoje
 - ⇒ Koroze na svorkách
 - ⇒ Praskání na opláštění kabelu
 - ⇒ Opotřebované ochranné návleky nad kloubovým spojem
2. Provedte všechny nezbytné opravy na základě kontroly.

7.20 Výměna motorového oleje a filtru



VAROVÁNÍ

Riziko poškození zdraví

Většina kapalin z tohoto stroje obsahuje malá množství materiálů, které mohou způsobit rakovinu a jiné zdravotní problémy, pokud jsou inhalovány, požitý nebo se dostanou do delšího styku s pokožkou.

- ▶ Proveďte účinná opatření proti vdechnutí nebo požití těchto kapalin.
- ▶ Po eventuálním styku s některou z těchto kapalin pokožku důkladně omyjte.



POKYN

Při příliš vysoké hladině oleje nebo při použití nesprávného oleje může dojít k poškození motoru.

- ▶ Pokud je hladina oleje nad ryskou maxima, je nutné olej z motoru odstranit.
- ▶ Používejte pouze doporučený olej.



POKYN

K poškození může dojít v důsledku použití kontaminovaného oleje nebo oleje nesprávného typu.

- ▶ Zabraňte znečištění motorového oleje nečistotami a úlomky. Před sejmutím uzávěru oleje pečlivě očistěte víko, měrku a okolní prostor.
- ▶ Nemíchejte různé typy motorových olejů. To může nepříznivě ovlivnit mazací vlastnosti motorového oleje.



Životní prostředí

Kapaliny a maziva stroje mohou být škodlivé pro životní prostředí.

- ▶ Použijte vhodnou nádobu ke shromáždění, uložení a likvidaci veškerých použitých kapalin a maziv v souladu s platnými předpisy týkajícími se ochrany životního prostředí.

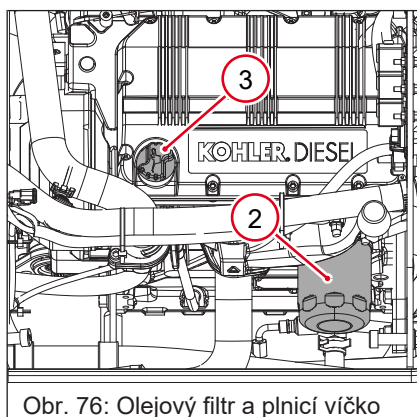
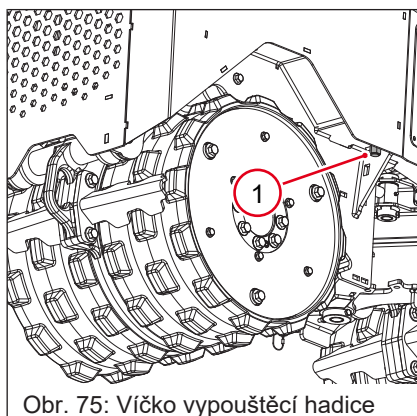
Kdy

- Po prvních 50 hodinách
- Každých 250 hodin

Požadavky

- Stroj zaparkovaný na plochem, rovném povrchu
- Stroj vypnut
- Výměna olejového filtru
- Nádobu postačujícího objemu ke shromáždění vypuštěné kapaliny

- Doporučený olej (specifikace oleje, viz [Viskozita motorového oleje na straně 90](#) a viz [Kapaliny na straně 127 na straně 114](#))
- Klíč na filtry



Postup

1. Najděte uzávěr vypouštěcí hadice **(1)** na levé straně pračky.
2. Pod vypouštěcí hadicí umístěte vhodnou nádobu.
3. Vypusťte olej do vhodné nádoby sejmutím uzávěru hadice pro vypouštění oleje.
4. Pod olejový filtr **(2)** umístěte vhodnou nádobu pro zachycení použitého oleje.
5. Vyčistěte místo, kde se filtr připevňuje k adaptéru.
6. Vyjměte olejový filtr.
7. Namontujte nový olejový filtr.
8. Nasadte uzávěr na hadici pro vypouštění oleje.
9. Sejměte uzávěr plnění oleje **(3)** z motoru.
10. Naplňte motor potřebným množstvím oleje.
11. Nasadte zpět uzávěr plnění oleje.
12. Nastartujte motor a zkontrolujte netěsnosti.
13. Vypněte motor.
14. Zkontrolujte hladinu oleje a v případě potřeby doplňte.

7.21 Kontrola napnutí řemenu ventilátoru

Kdy

Každých 250 hodin

Požadavky

Stroj vypnutý a studený na dotek

Postup

1. Působte silou přibližně 10 kg (22 lb) na obě strany řemenu v polovině vzdálenosti mezi řemenicemi.
⇒ Řemen by se neměl pohybovat o více než 10 mm (0,4 palce).
2. Pokud napnutí není v rámci specifikace, utáhněte nebo vyměňte řemen. Další informace viz [viz Výměna řemenu ventilátoru motoru na straně 93](#).

7.22 Výměna palivového filtru



⚠ VAROVÁNÍ

Nebezpečí exploze a vznícení při zacházení s palivem!

Může způsobit těžká popálení nebo smrt.

- ▶ Palivový systém odvětvňovat jen při studeném motoru.
- ▶ Nosit osobní ochranné pomůcky.
- ▶ Práce na palivovém systému nikdy neprovádět v blízkosti otevřeného ohně nebo vysílače.
- ▶ Nekouřit.
- ▶ Místo údržby udržovat v čistotě.



Životní prostředí

Kapaliny a maziva stroje mohou být škodlivé pro životní prostředí.

- ▶ Použijte vhodnou nádobu ke shromáždění, uložení a likvidaci veškerých použitých kapalin a maziv v souladu s platnými předpisy týkajícími se ochrany životního prostředí.

Kdy

Každých 250 hodin

Požadavky

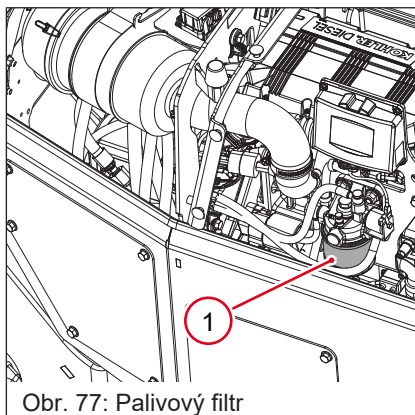
- Stroj zaparkovaný na rovném povrchu
- Motor je vypnutý a na dotek chladný
- Nádobu postačujícího objemu ke shromáždění vypuštěné kapaliny
- Výměna palivového filtru

Přehled

Palivový filtr se nachází na pravé straně motoru.

Postup

1. Otevřete přední kapotu.
2. Umístěte nádobu pod palivový filtr (1).
3. Vyčistěte místo, kde se palivový filtr připevňuje k adaptéru.
4. Uvolněte a vyjměte filtr.
5. Namažte těsnění na novém filtru.
6. Naplňte nový filtr palivem.
7. Nainstalujte filtr na adaptér palivového filtru.



Obr. 77: Palivový filtr

7.23 Kontrola hadic chladicí kapaliny

Kdy

Každých 250 hodin

Postup

Zkontrolujte hadice chladicí kapaliny, zda nevykazují známky opotřebení. Dbejte na následující:

- Hledejte netěsnosti nebo průsaky po celé délce hadice, zejména na jejích koncích.
- Zkontrolujte, zda hadicové svorky nejsou poškozené.
- Hadice by měly být pevné a pružné. Hadice, které jsou prasklé, měkké, pokryté olejem nebo jinak zjevně poškozené, je třeba vyměnit.

Poznámka: Protože není k dispozici přetoková nádrž, je k horní části chladiče připojena hadice, která vede dolů přibližně k horní části předního pravého válce. Přebytečná chladicí kapalina vytéká touto hadicí a při kontrole může být vidět zbytky chladicí kapaliny.

7.24 Kontrola uložení tlumičů válce



POKYN

Je-li stroj provozován s poškozenými tlumiči rázů, může dojít k poškození dalších částí stroje.

- ▶ Nepoužívejte stroj s poškozenými tlumiči rázů po delší dobu.

Kdy

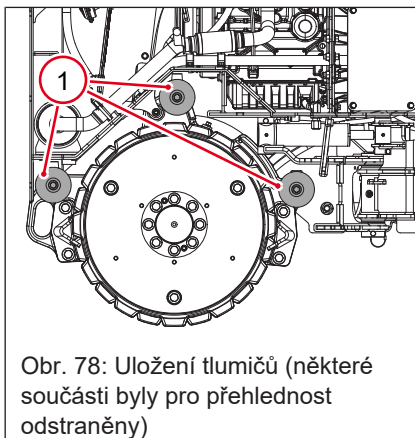
Každých 250 hodin

Požadavky

- Stroj zaparkovaný na rovném povrchu
- Stroj vypnutý a studený na dotek

Postup

1. Zkontrolujte, zda nejsou tlumiče válců (**1**) opotřebené, prasklé nebo zda v nich nejsou trhliny. Zkontrolujte obě strany stroje, přední i zadní.
2. Nechte autorizovaným prodejcem nebo servisním střediskem vyměnit uložení tlumičů podle potřeby.



Obr. 78: Uložení tlumičů (některé součásti byly pro přehlednost odstraněny)

7.25 Kontrola a čištění olejového chladiče a žeber chladiče



⚠ POZOR

Nebezpečné zranění

Použití stlačeného vzduchu nebo vysokotlaké vody může způsobit zranění očí odletujícími úlomky, prachem a párou.

- ▶ Při použití stlačeného vzduchu nebo vysokotlaké vody používejte ochranu očí.



POKYN

Při nesprávném čištění chladiče dojde k poškození žeber chladiče.

- ▶ Nepoužívejte vysokotlakou vodu nebo stlačený vzduch o tlaku vyšším než 28 psi (193 kPa).
- ▶ Nepoužívejte drátěný kartáč.

Kdy

Každých 250 hodin

Postup

1. Vypněte motor.
2. Otevřete přední kapotu.
3. Pomocí stlačeného vzduchu očistěte olejový chladič a žebra chladiče od volných nečistot a úlomků.
4. K odstranění nečistot z povrchu chladičů použijte proud vody pod nízkým tlakem.

7.26 Plnění palivového systému

Kdy

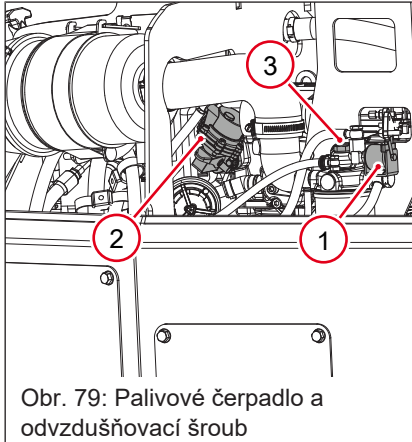
Podle potřeby

Požadavky

- Motor a kapaliny ochlazené
- Hadry nebo utěrky na utření paliva

Přehled

Pokud je palivová nádrž zcela prázdná nebo byla vypuštěná kvůli servisu, bude zapotřebí napustit palivový systém ručně.



Obr. 79: Palivové čerpadlo a odvzdušňovací šroub

Postup

1. Vyměňte olejový filtr.
2. Naplňte filtr palivem.
3. Namontujte palivový filtr.
4. Naplňte palivovou nádrž.
5. Připojte 12 V napětí k palivovému elektromagnetu **(1)**, aby se otevřel palivový ventil.
6. Uvolněte jeden z průtokových šroubů na palivém filtru a pákou na palivovém čerpadle **(2)** pumpujte tak dlouho, dokud nezačne palivo volně vytékat z průtokového šroubu. Utáhněte průtokový šroub.
7. Setřete veškeré uniklé palivo.
8. Zopakujte tento postup pro odvzdušňovací šroub palivového vedení **(3)**.
9. Setřete veškeré uniklé palivo.

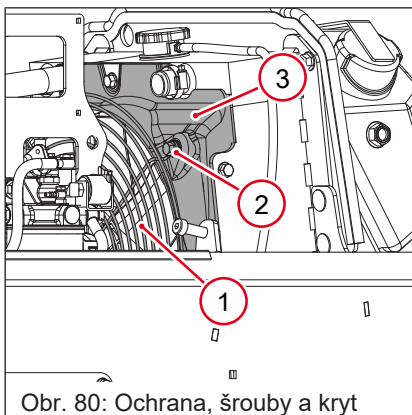
7.27 Výměna řemenu ventilátoru motoru

Kdy

Každých 500 hodin

Požadavky

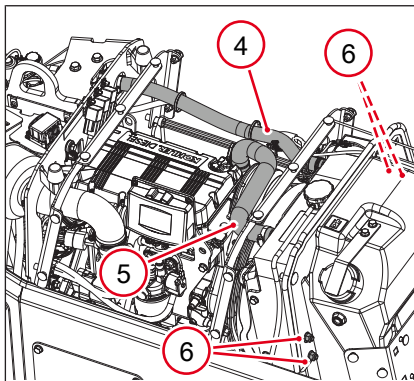
- Stroj vypnutý a studený na dotek
- Nádoby o dostatečném objemu pro zachycení vyteklých kapalin



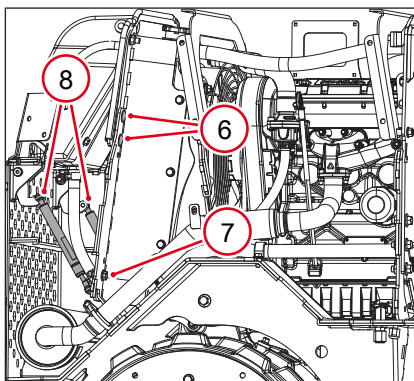
Obr. 80: Ochrana, šrouby a kryt

Postup

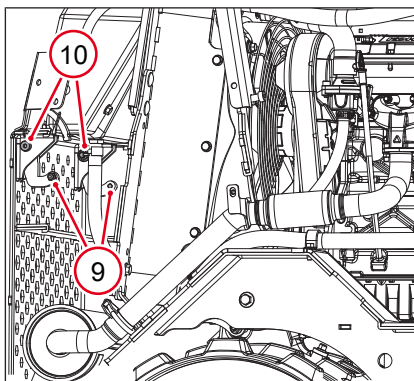
1. Při podepření ochrany ventilátoru **(1)** odstraňte čtyři šrouby **(2)**, které ochranu ventilátoru připevňují ke krytu ventilátoru **(3)**.
2. Opatrně vyjměte ochranu ventilátoru z motorového prostoru.



Obr. 81: Hydraulické a chladicí hadice



Obr. 82: Šrouby (některé součásti byly pro přehlednost odstraněny)



Obr. 83: Čepy a šrouby (některé součásti byly pro přehlednost odstraněny)

3. Umístěte nádobu pod horní hadici hydraulického oleje (4).
4. Povolte svorku a sejměte hadici.
5. Umístěte nádobu pod horní hadici chladicí kapaliny (5).
6. Povolte svorku a sejměte hadici.
7. Odstraňte nebo odpojte všechny zbývající součásti připevněné k horní části olejového chladiče a sestavy chladiče.
8. Odstraňte šrouby (6), které upevňují držák hydraulické olejové nádrže k podvozku.
9. Odstraňte šrouby (7), které upevňují olejový chladič a chladič k podvozku.
10. Opatrně nakloňte sestavu olejového chladiče a chladiče a hydraulickou nádrž směrem k přední části stroje, abyste získali přístup k přední části ventilátoru.
11. Pokud je potřeba větší volný prostor, sejměte kapotu následujícím způsobem:
 - ⇒ Odpojte pneumatické vzpěry (8) u závěsů kapoty.
 - ⇒ Demontujte kulové čepy pneumatických vzpěr (9).
 - ⇒ Odstraňte šrouby (10), které upevňují závěsy kapoty k podvozku.
 - ⇒ Odpojte konektor majáku na boku hydraulické nádrže.
 - ⇒ Opatrně sejměte kapotu.
12. Odstraňte šrouby, které upevňují ventilátor k přední části motoru.
13. Demontujte přední polovinu řemenice ventilátoru a všechny podložky mezi polovinami řemenice.
14. Sejměte řemen ventilátoru.
15. Nasadte nový řemen ventilátoru.
16. Spolu se všemi odstraněnými podložkami přidržte přední polovinu řemenice ventilátoru na místě a zkontrolujte napnutí řemenu.
17. Nainstalujte nebo odstraňte podložky pro nastavení napnutí řemenu následujícím způsobem:
 - ⇒ Nainstalujte podložky pro snížení napnutí.
 - ⇒ Odstraňte podložky pro zvýšení napnutí.
18. Sestavte stroj do původního stavu obrácením tohoto postupu od kroku 12.
 - ⇒ Utáhněte šrouby ochrany ventilátoru momentem 22 Nm (16 lb-ft).

19. Doplňte hydraulický olej a chladicí kapalinu motoru. Další informace viz [viz Kontrola hladiny hydraulického oleje na straně 75](#) a [viz Kontrola hladiny chladicí kapaliny motoru na straně 80](#).

7.28 Údržba akumulátoru



⚠ NEBEZPEČÍ

Nebezpečí výbuchu

Akumulátory mohou generovat výbušný vodík.

- ▶ Udržujte všechny jiskry, plameny a jiné zdroje vznícení mimo dosah akumulátoru.
- ▶ Nezkratujte akumulátor.
- ▶ Pokud je elektrolyt zmrzlý, před nabíjením akumulátor pomalu zahřejte.



⚠ VAROVÁNÍ

Nebezpečí otravy

Elektrolyt akumulátoru je jedovatý a žíravý.

- ▶ V případě požití nebo zasažení pokožky nebo očí omyjte pokožku nebo oči vodou a okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.

Kdy

Každých 500 hodin

Přehled

Abyste zamezili vážným poškozením elektrického systému:

- Neodpojujte akumulátor, pokud stroj pracuje.
- Nezaměňujte kladný (+) a záporný (-) konec kabelu akumulátoru.
- Nikdy nezkoušejte spustit stroj bez akumulátoru.
- Při práci s bateriemi používejte rukavice a ochranu očí.
- Při manipulaci s akumulátorem dodržujte bezpečnostní pokyny výrobce akumulátoru. Akumulátory obsahují žíravé kyseliny.
- Při běžném provozu a zejména při nabíjení se v akumulátorech tvoří potenciálně hořlavá směs kyslíku a vodíku. Nepřibližujte k akumulátoru plameny a jiskry.
- Je-li akumulátor stroje vybitý, vyměňte jej za plně nabitý nebo jej nabijte s pomocí vhodné nabíječky.
- Vybité akumulátory vždy zlikvidujte v souladu s místními předpisy na ochranu životního prostředí.
- Zemědělské nebo jiné chemikálie, zejména ty s vysokým obsahem síry, mohou ulpívat na regulátoru IC. To může způsobit korozi vodiče a vést k přebíjení baterie (vaření) a poruchám nabíjení.

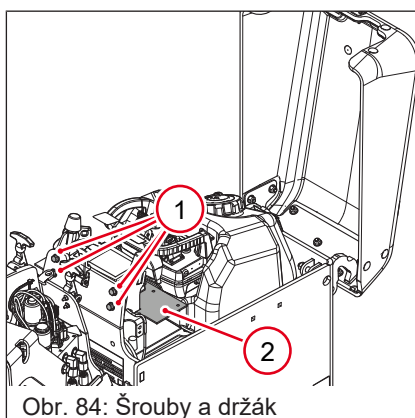
Postup

Údržba

- Dbejte na to, aby svorky akumulátoru byly stále čisté a spoje dotažené.
- V případě potřeby kabely utáhněte a kabelové svorky namažte mazivem na svorky akumulátoru nebo vazelínou.
- Po lepší spouštění motoru v chladném počasí udržujte akumulátor úplně nabitý.

Odpojení a demontáž

1. Zastavte stroj a vypněte motor.
2. Veškeré elektrické spínače nastavte do polohy VYPNUTO.
3. Umístěte vypínač baterie do polohy VYPNUTO.
4. Odstraňte čtyři šrouby (1), které upevňují držák nabíječky baterií (2) k podvozku.
Poznámka: Ke spodní části držáku je připojeno mnoho součástí.
5. Opatrně posuňte držák nabíječky baterií nahoru a pryč od baterie.
6. Bezpečně upevněte držák nabíječky baterií.
7. Odstraňte držák baterie.
8. Odpojte záporný kabel baterie od akumulátoru.
9. Odpojte kladný kabel baterie od akumulátoru.
10. Odstraňte baterii.



Obr. 84: Šrouby a držák

Instalace a připojení

Následující postup předpokládá, že držák nabíječky baterií je již demontovaný. Pokud tomu tak není, postupujte podle předchozího postupu a držák odstraňte.

1. Vložte baterii do přístroje na správné místo a dbejte na správnou orientaci.
2. Namontujte držák baterie.
3. Zapojte kladný kabel baterie na akumulátor.
4. Zapojte záporný kabel baterie na akumulátor.
5. Dávejte pozor, abyste nezkratovali póly baterie, a pomocí čtyř šroubů namontujte držák nabíječky baterií.

7.29 Kontrola vůle ventilů motoru

Kdy

Každých 500 hodin

Přehled

Tuto údržbu by měl provádět kvalifikovaný technik. Obratě se na autorizovaného prodejce nebo servisní středisko.

7.30 Výměna víčka hydraulického oleje

Kdy

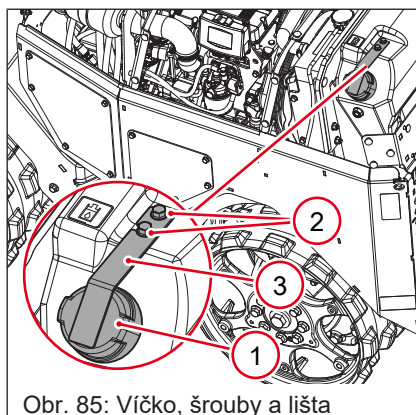
Každých 1 000 hodin

Požadavky

- Stroj zaparkovaný na plochem, rovném povrchu
- Stroj vypnut
- Výměna uzávěru plnění nádrže hydrauliky

Postup

1. Otevřete přední kapotu.
2. Důkladně očistěte horní část víčka hydraulického oleje (1). Dbejte na to, aby se do systému nedostaly malé částice nečistot.
3. Povolte dva šrouby (2), které zajišťují přídržnou lištu (3) víčka hydraulického oleje.
4. Otočte přídržnou lištu do strany a sejměte víčko hydraulického oleje.
5. Namontujte nové víčko hydraulického oleje.
6. Otočte přístupovou desku zpět na místo a utáhněte šrouby momentem 7 Nm (5 lb-ft).



Obr. 85: Víčko, šrouby a lišta

7.31 Výměna převodového oleje válce



▲ VAROVÁNÍ

Nebezpečné zranění

Hydraulický olej je během provozu pod vysokým tlakem a dosahuje velmi vysokých teplot.

- Dodržujte níže uvedené bezpečnostní pokyny, aby nedošlo ke zranění.



Životní prostředí

Kapaliny a maziva stroje mohou být škodlivé pro životní prostředí.

- K zachycení vytékajících kapalin a maziv použijte vhodnou nádobu a zlikvidujte je ekologickým způsobem.

Kdy

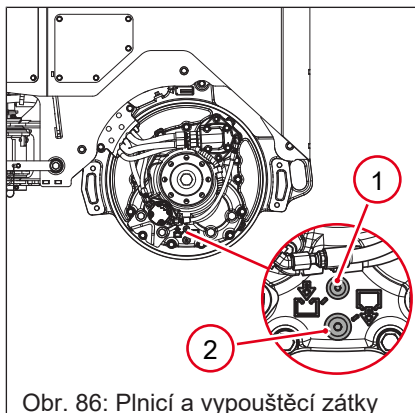
Každých 1 000 hodin

Požadavky

- Stroj zaparkovaný na plochem, rovném povrchu
- Stroj vypnutý a studený na dotek
- Nádobu postačujícího objemu ke shromáždění vypuštěné kapaliny
- Výměna plně syntetického převodového oleje SAE 75W-90 GL-4

Přehled

Chcete-li vyměnit převodový olej v přední převodovce válce, demontujte přední pravý válec. Chcete-li vyměnit převodový olej v zadní převodovce válce, demontujte zadní levý válec.



Obr. 86: Plnicí a vypouštěcí zátky

Postup

1. Zvedněte stroj a postavte jej na zvedací stojany.
2. Vyměňte příslušný válec, abyste mohli vyměnit olej v požadované převodovce válce. Další informace o demontáži válců, viz [Nástavce válců na straně 66](#).
3. Pod převodovku válce umístěte vhodnou nádobu.
4. Vyčistěte oblasti kolem zátek.
5. Otevřete plnicí zátku (**1**) a nechte vyrovnat tlak uvnitř.
6. Odstraňte vypouštěcí zátku (**2**).
7. Odstraňte plnicí zátku.
8. Když olej přestane vytékat, nainstalujte vypouštěcí zátku a utáhněte ji momentem 29 Nm (22 ft-lb).
9. Naplňte převodovku převodovým olejem 75W-90 GL-4 až po spodní okraj plnicího otvoru.
10. Namontujte plnicí zátku a utáhněte ji momentem 17 Nm (13 ft-lb).
11. Namontujte válec. Další informace viz [viz Nástavce válců na straně 66](#).
12. V případě potřeby tento postup opakujte u druhé převodovky.
13. Snižte stroj na zem a nechte budič (budiče) běžet asi 5 minut.
14. Vynechte proces vypouštění a opakujte kroky 1 až 9.

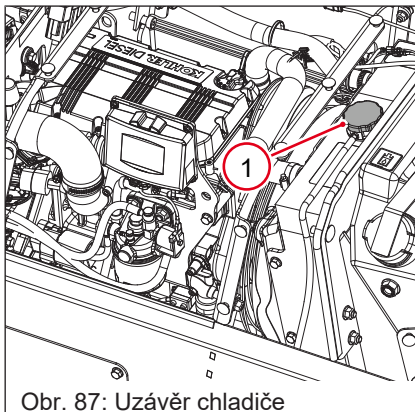
7.32 Výměna chladicí kapaliny motoru

Kdy

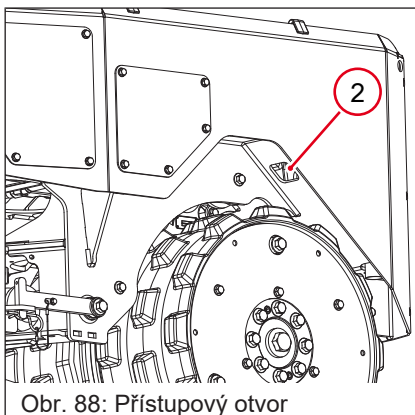
Každých 1 000 hodin

Požadavky

- Stroj zaparkovaný na plochem, rovném povrchu
- Stroj vypnutý a studený na dotek
- Nádoby postačujícího objemu ke shromáždění vypuštěné kapaliny
- Plastová fólie
- Výměna chladicí kapaliny



Obr. 87: Uzávěr chladiče



Obr. 88: Přístupový otvor

Postup

1. Zvedněte stroj a postavte jej na zvedací stojany.
2. Pomalu sejměte víčko chladiče (1), aby se uvolnil zbývající tlak.
3. Pod stroj položte plastovou fólii, aby zachytila chladicí kapalinu, která by mohla uniknout z nádob.
4. Umístěte vhodné nádoby pod přední část stroje.
5. Pomocí přístupového otvoru (2) povolte hadicovou svorku ve spodní části spodní hadice chladiče.
6. Odpojte hadici od chladiče.
7. Jakmile vyteče veškerá chladicí kapalina, nainstalujte hadici a zajistěte ji svorkou.
8. Doplněte chladicí kapalinu do chladiče, až bude téměř plný.
9. Nechte motor běžet, dokud hladina chladicí kapaliny neklesne.
10. Doplněte chladicí kapalinu tak, aby trubky uvnitř chladiče byly pokryty asi 5 mm (0,25 palce).
11. Namontujte víčko chladiče.
12. Vypněte stroj.
13. Sundejte stroj ze zvedacích stojanů.

7.33 Výměna palivových hadic

Kdy

Každých 1 000 hodin

Přehled

Tuto údržbu by měl provádět kvalifikovaný technik. Obráťte se na autorizovaného prodejce nebo servisní středisko.

7.34 Čištění a seřizování vstřikovačů paliva

Kdy

Každých 1 000 hodin

Přehled

Tuto údržbu by měl provádět kvalifikovaný technik. Obráťte se na autorizovaného prodejce nebo servisní středisko.

7.35 Výměna rozvodového řemene motoru

Kdy

Každých 4 000 hodin

Přehled

Tuto údržbu by měl provádět kvalifikovaný technik. Obráťte se na autorizovaného prodejce nebo servisní středisko.

8 Provozní poruchy

8.1 Odstraňování poruch

Problém / příznak	Důvod	Náprava
Motor nenastartuje	Prázdná palivová nádrž	Doplňte motorovou naftu č. 2 a napusťte palivová vedení.
	Špatný typ paliva.	Vypusťte nádrž, vyměňte palivový filtr a doplňte nové palivo.
	Voda v palivu	Vypusťte vodu z palivového filtru.
	Staré palivo	Vypusťte nádrž, vyměňte palivový filtr a doplňte nové palivo.
	Palivový systém není nastříknutý.	Zaplavte palivový systém.
	Ucpaný nebo zanesený palivový filtr	Vyměňte palivový filtr.
	Vypínač baterie je vypnutý	Přepněte vypínač baterie do polohy ZAPNUTO.
	Uvolněné nebo zrezivělé svorky akumulátoru	Zkontrolujte spoje. Podle potřeby je dotáhněte nebo vyčistěte.
	Vybitý akumulátor	Nabijte nebo vyměňte akumulátor
	Příliš nízká hladina motorového oleje	Doplňte motorový olej.
	Ucpaná vzduchová filtrační vložka	Vyčistěte čistič vzduchu.
	Vadný motor spouštěče	Opravte nebo vyměňte.
	Vadné tlačítko startéru na řídicí jednotce nebo bezdrátovém ovladači	Opravte nebo vyměňte.
	Nefunkční solenoidy v motoru	Opravte nebo vyměňte.
	Nefungující relé startéru	Opravte nebo vyměňte.
	Uvolněné nebo přerušené elektrické spoje	Zkontrolujte spoje; opravte nebo vyměňte.
	Stroj je mimo dosah rádiového signálu	Přiblížte bezdrátový ovladač blíže ke stroji.
	Bezdrátový ovladač a vysílač/přijímač nejsou spárované.	Spárujte bezdrátový ovladač a vysílač/přijímač. Viz téma <i>Párování bezdrátového ovladače</i> . [▶ 48]
	Porucha komunikace	Viz téma <i>Poruchy komunikace</i> . [▶ 54]
	Jeden nebo oba joysticky nejsou v neutrální poloze	Ujistěte se, že nic nebrání joystickům v návratu do neutrální polohy.
PIN pro blokování startu je nakonfigurovaný, ale nebyl zadán.	Zadejte PIN pro odblokování startéru.	
Stroj je zablokovaný z důvodu naklonění	Ujistěte se, že je stroj ve svislé poloze na rovném povrchu. V případě potřeby zadejte odemkací PIN.	
Motor se spustí a pak zastaví	Prázdná palivová nádrž	Doplňte motorovou naftu č. 2 a napusťte palivová vedení.
	Ucpaný nebo zanesený palivový filtr	Vyměňte palivový filtr.
	Přerušená nebo uvolněná palivová vedení	Zkontrolujte palivové trubky; dotáhněte, opravte nebo vyměňte podle potřeby
	Stroj je mimo dosah rádiového signálu	Přiblížte bezdrátový ovladač blíže ke stroji.
	Bezdrátový ovladač se automaticky vypne z důvodu nečinnosti	Zapněte bezdrátový ovladač.

Problém / příznak	Důvod	Náprava
Stroj nevibruje	Stroj je v režimu vysoké jezdové rychlosti	Snižte rychlost stroje. Ujistěte se, že spínač vibrací/ vysoké rychlosti je v poloze vibrace a že spínač plynu motoru je v poloze automatického volnoběhu.
	Vadný spínač vibrací nebo špatné připojení uvnitř bezdrátového ovladače	Zkontrolujte spoje; opravte nebo vyměňte podle potřeby.
	Nefunkční solenoid ve vibračním ventilu	Opravte nebo vyměňte.
	Poškozená sestava budiče	Opravte nebo vyměňte.
	Poškozená spojka motoru budiče	Opravte nebo vyměňte.
	Poškozený motor budiče	Opravte nebo vyměňte.
	Poškozené čerpadlo budiče	Opravte nebo vyměňte.
	Stroj je mimo dosah rádiového signálu	Přiblížte bezdrátový ovladač blíže ke stroji.
	Obsluha je příliš blízko stroje	Přesuňte se dále od stroje.
	Porucha komunikace	Viz téma <i>Poruchy komunikace</i> . ▶ 54
Žádný nebo pouze jednosměrný jezd	Nahromadění nečistot uvnitř válce (válců)	Sejměte kryty válců a zkontrolujte, zda se uvnitř válců nehromadí nečistoty. Vyčistěte podle potřeby.
	Vadný spínač vpřed/vzad nebo špatné připojení uvnitř bezdrátového ovladače	Zkontrolujte spoje; opravte nebo vyměňte podle potřeby.
	Nefunkční solenoid v jezdovém ventilu	Opravte nebo vyměňte.
	Poškozená sestava převodové skříně pohonu	Opravte nebo vyměňte.
	Uvolněné, přerušené nebo zkorodované vodiče uvnitř ovládacího panelu nebo bezdrátového ovladače	Opravte nebo vyměňte.
	Poškozený pohonný motor	Opravte nebo vyměňte.
	Poškozené pohonné čerpadlo	Opravte nebo vyměňte.
	Stroj je mimo dosah rádiového signálu	Přiblížte bezdrátový ovladač blíže ke stroji.
	Obsluha je příliš blízko stroje	Přesuňte se dále od stroje.
	Pin parkovací brzdy se nemusí uvolnit	Zkontrolujte funkčnost parkovací brzdy a tlak v okruhu.
	Žádný platný signál IR	Udržujte stroj v zorném poli. Zkontrolujte stav infračerveného oka na podstránce parametrů stroje. ▶ 40
	Porucha komunikace	Viz téma <i>Poruchy komunikace</i> . ▶ 54

Problém / příznak	Důvod	Náprava
Příliš vysoká pojezdová rychlost	Vadný spínač vpřed/vzad nebo špatné připojení uvnitř bezdrátového ovladače	Zkontrolujte spoje; opravte nebo vyměňte podle potřeby.
	Nefunkční solenoid na sběrném potrubí	Opravte nebo vyměňte.
	Uvolněné, přerušené nebo zkorodované vodiče uvnitř ovládacího panelu nebo bezdrátového ovladače	Opravte nebo vyměňte.
	Poškozené čerpadlo budiče	Opravte nebo vyměňte.
	Jsou zapnuté vibrace	Vypněte vibrace
	Plyn motoru je v nízkých volnoběžných otáčkách	Přepněte plyn motoru do polohy automatického volnoběhu.
	Stroj je mimo dosah rádiového signálu	Přiblížte bezdrátový ovladač blíže ke stroji.
	Obsluha je příliš blízko stroje	Přesuňte se dále od stroje.
	Porucha komunikace	Viz téma <i>Poruchy komunikace</i> . ▶ 54
NEFUNKČNÍ ŘÍZENÍ	Vadný spínač joysticku řízení nebo špatné připojení uvnitř bezdrátového ovladače	Zkontrolujte spoje; opravte nebo vyměňte podle potřeby.
	Nefunkční solenoid ve ventilu řízení	Opravte nebo vyměňte.
	Uvolněné, přerušené nebo zkorodované vodiče uvnitř ovládacího panelu nebo bezdrátového ovladače	Opravte nebo vyměňte.
	Poškozený válec řízení	Opravte nebo vyměňte.
	Připojena zajišťovací tyč	Odpojte zajišťovací tyč.
	Stroj je mimo dosah rádiového signálu	Přiblížte bezdrátový ovladač blíže ke stroji.
	Žádný platný signál IR	Udržujte stroj v zorném poli. Zkontrolujte stav infračerveného oka na podstránce parametrů stroje. ▶ 40
Obsluha je příliš blízko stroje	Viz téma <i>Poruchy komunikace</i> . ▶ 54	
Diody LED zhutňovacího systému Compatec trvale blikají (jsou-li ve výbavě)	Závada snímače	Opravte nebo vyměňte. Obraťte se na autorizovaného prodejce nebo servisní středisko.

8.2 Odstraňování problémů bezdrátového ovladače

Problém/příznak	Důvod	Náprava
Bezdrátový ovladač se nespustí.	Baterie je vybitá.	Nahradte plně nabitou baterií.
	Je stisknuto tlačítko nouzového zastavení (E-stop).	Uvolněte nouzové zastavení na boku bezdrátového ovladače.
	Bezdrátový ovladač je poškozený.	Obraťte se na autorizované servisní středisko a nechte bezdrátový ovladač zkontrolovat.

Problém/příznak	Důvod	Náprava
Bezdrátový ovladač je zapnutý, ale nefungují žádné příkazy.	Vysílač/přijímač je vypnutý. (Bezdrátový ovladač zobrazuje CHYBU KOMUNIKACE.)	Ujistěte se, že je vysílač/přijímač zapnutý.
	Bezdrátový ovladač a vysílač/přijímač nejsou spárované.	Spárujte jednotky.
	Bezdrátový ovladač je mimo dosah.	Vraťte bezdrátový ovladač do dosahu vysílače/přijímače.
	Rádiová komunikace mezi jednotkami je přerušovaná kvůli rádiovému rušení.	Vypněte všechna ostatní rádiová zařízení, která mohou způsobovat rušení.
Některé příkazy nefungují.	Ovladače nebyly při spuštění v neutrální (nulové) poloze.	Restartujte bezdrátový ovladač: <ul style="list-style-type: none"> • Stiskněte tlačítko nouzového zastavení (E-stop). • Nastavte ovladač(e) do neutrální polohy. • Otočte E-stop, aby se uvolnil.
	Ovladače jsou vadné nebo nejsou správně připojené.	Aktivujte režim vlastního testu a zkontrolujte, zda ovladače fungují. Pokud se v tomto režimu po aktivaci žádný ovladač nezobrazí v informačním centru, obraťte se na prodejce.
	Systémová logika z bezpečnostních důvodů neumožňuje provést tuto operaci.	Podívejte se do příručky od instalačního technika systému nebo výrobce stroje.
	Jsou poškozené nebo uvolněné kabely, které spojují vysílač/přijímač se strojem	Zkontrolujte konektor vysílače/přijímače a kabely.
Informační centrum se rozsvítí červeně.	Systém provedl bezpečnostní vypnutí z důvodu chyby.	Viz téma <i>Chybové kódy bezdrátového ovladače</i> . ▶ 105]

8.3 Odstraňování problémů vysílače/přijímače

Problém / příznak	Důvod	Náprava
Bezdrátový ovladač nefunguje	Bezdrátový ovladač je vypnutý.	Zapněte bezdrátový ovladač.
	Je stisknuto tlačítko nouzového zastavení (E-stop).	Otočte tlačítko nouzového zastavení ve směru hodinových ručiček, aby se odemklo.
	Vysílač/přijímač není napájený.	Zapněte napájení ve stroji.
	Baterie v bezdrátovém ovladači je vybitá, vadná nebo stará.	Vyměňte baterii za plně nabitou.
	V bezdrátovém ovladači nebo vysílači/přijímači jsou vadné desky s obvody rádia.	Obraťte se na prodejce.
	Vysílač/přijímač není spárováný se správným bezdrátovým ovladačem.	Spárujte vysílač/přijímač s příslušným bezdrátovým ovladačem.

8.4 Význam LED vysílače/přijímače

Na vysílači/přijímači je LED, která signalizuje stav chyb, párování a připojení. Různé významy najdete v následující tabulce:

LED	Význam
Vypnuto	Žádný zdroj napájení
Červená nepřerušovaná	Závažná chyba
Červená rychle blikající	Drobná chyba
Červená pomalu blikající	Napájení zapnuto, žádná aplikace
Oranžová nepřerušovaná	Odmítnuté propojení s bezdrátovým ovladačem
Oranžová rychle blikající	Čeká se na spárování
Oranžová pomalu blikající	Párování
Zelená nepřerušovaná	Napájení je zapnuto, není připojený bezdrátový ovladač a nefunguje komunikace CAN
Zelená rychle blikající	Propojeno s bezdrátovým ovladačem
Zelená pomalu blikající	Napájení je zapnuto, není připojení k bezdrátovému ovladači CAN v provozním režimu
Střídavě zelená a oranžová	Technická chyba; kontaktujte svého prodejce

8.5 Chybové kódy bezdrátového ovladače

Informační centrum se rozsvítí červeně, když dojde k systémové chybě. Na displeji se zobrazuje čtyřmístný chybový kód. Pokud se vyskytne více chyb, chybové kódy se zobrazují cyklicky. Odstraňujte pouze chybové kódy začínající číslicí „11“ nebo „81“ a postupujte podle níže uvedeného návodu.

Pokud kroky pro odstraňování problémů nepomohou nebo pokud chybové kódy začínají jinými číslicemi než „11“ nebo „81“, запиšte si kód chyby a obraťte se na prodejce nebo autorizovaný servis.





Chybový kód	Důvod	Náprava
11xx	Jeden nebo oba joysticky nejsou v nulové poloze.	Při spuštění bezdrátového ovladače se ujistěte, že jsou joysticky v nulové poloze.
81xx	Došlo k externí chybě komunikace sběrnice CAN mezi vysílačem/přijímačem a strojem.	Před odesláním rádiového dálkového ovládání do opravy proveďte odstraňování problémů na stroji.

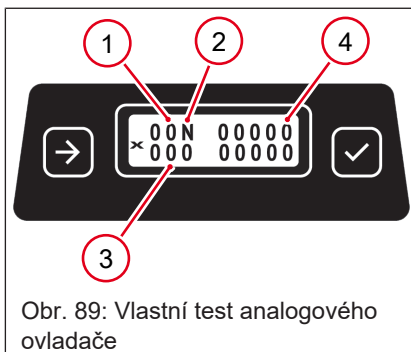
8.6 Režim vlastního testu bezdrátového ovladače

Pomocí režimu vlastního testu diagnostikujte chyby v ovladačích bezdrátového ovladače. Režim vlastního testu se spouští z informačního centra. Účelem je identifikovat vadný ovladač nebo vyloučit chyby v ovladačích. Pokud nejsou nalezeny žádné chyby, je nutné provést další odstraňování problémů.

Při spuštění režimu vlastního testu jsou všechna digitální a analogová data viditelná na informačním centru. Displej umožňuje uživatelům sledovat data v reálném čase během testování. K dispozici je také několik obrazovek, které zobrazují různé druhy dat. Pro přepnutí mezi nimi stiskněte tlačítko Potvrdit.

1. Stiskněte současně dvě tlačítka vedle informačního centra, Další (na levé straně) a potvrďte (na pravé straně).
2. Stisknutím tlačítka Další můžete procházet mezi možnostmi v nabídce informačního centra.

3. Přejděte na možnost 1, režim vlastního testu, označený tímto symbolem: ~ 1. 
4. Stiskněte tlačítko Potvrdit pro vstup do režimu vlastního testu.
 - ⇒ Po vstupu do režimu vlastního testu je veškerá komunikace zastavena, čímž se zabrání spojení s vysílačem/přijímačem.
5. Informační centrum zobrazuje následující tři různé vlastní testy, ze kterých si můžete vybrat:
 - ⇒ Analogové ovladače (~ 1.1 )
 - ⇒ Digitální ovladače (~ 1.2 )
 - ⇒ Úhel sklonu a náklonu bezdrátového ovladače (~ 1.4 )
6. Přejděte k testu, který chcete provést.
 - ⇒ Stiskněte tlačítko Potvrdit pro spuštění testu.
 - ⇒ Ručně otestujte jeden po druhém všechny ovladače.
 - ⇒ Stisknutím tlačítka Další ukončíte test a vrátíte se do nabídky.
7. Opakujte kroky 6 až 7, abyste vybrali a spustili další test.
8. Vypněte bezdrátový ovladač a ukončete režim vlastního testu.
9. Zapněte bezdrátový ovladač pro obnovení normálního provozu.



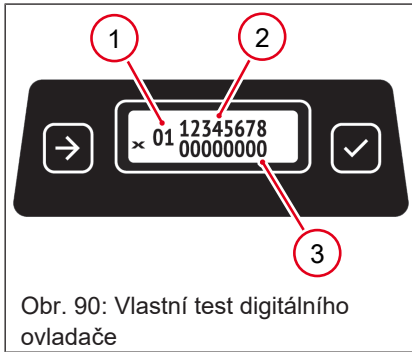
Testování analogových ovladačů

Analogové ovladače jsou joysticky, páky a potenciometry. Po spuštění vlastního testu analogového ovladače se na displeji zobrazí řada čísel. Uvedená čísla označují následující:

- **(1)** Analogový ovladač, který se pohybuje. Pokud se pohybuje více ovladačů současně, zobrazí se ovladač s nejnižším číslem.
- **(2)** Typ analogového ovladače, který se pohybuje.
 - N = Ovladač bez bezpečnostní klasifikace
 - S = Ovladač s bezpečnostní klasifikací
- **(3)** Směr, ve kterém se analogový ovladač pohybuje. Při pohybu v opačném směru se barvy zobrazených čísel obrátí (bílý text na černém pozadí). Hodnoty se pohybují v rozmezí 0 až 127. Tato čísla **(4)** zde nejsou podrobně popsána, protože se používají pouze pro pokročilé odstraňování problémů v závodě.

Poznámka: Pokud se čísla na displeji při pohybu ovladačem nemění a zůstávají nulová, došlo k jedné z následujících situací:

- Analogový ovladač je rozbitý.
- Analogový ovladač nebyl implementován nebo aktivován v nastavení softwaru.



Obr. 90: Vlastní test digitálního ovladače

Testování digitálních ovladačů

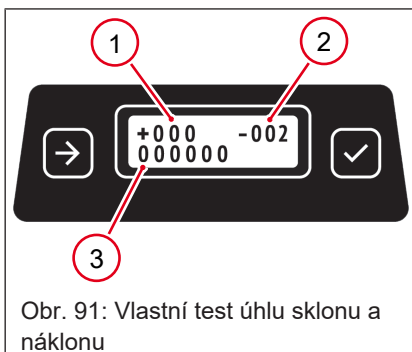
Digitální ovladače jsou tlačítka, přepínače a otočné spínače. Po spuštění vlastního testu digitálního ovladače se na displeji zobrazí řada čísel. Uvedená čísla označují následující:

- **(1)** Poslední aktivovaný (přesunutý nebo stlačený) digitální ovladač. Pokud je během testu aktivován další digitální ovladač, čísla se změní.
- **(2)** Počet digitálních ovladačů s bezpečnostní klasifikací. Na displeji se vždy zobrazují čísla jedna až osm. Důvodem je to, že osm je maximální počet digitálních ovladačů s bezpečnostní klasifikací, které lze nakonfigurovat.
- **(3)** Stav digitálního ovladače s bezpečnostní klasifikací je následující:
 - 0 = Nepřítomen nebo neaktivní
 - 1 = Aktivovaný
 - 2 = Neplatný
 - 3 = Vadný

Poznámka: Pokud se při aktivaci digitálního ovladače během autotestu nezmění čísla zobrazená na displeji, došlo k jedné z následujících situací:

- Digitální ovladač je rozbitý.
- Digitální ovladač nebyl implementován nebo aktivován v nastavení softwaru.

V závislosti na konfiguraci bezdrátového ovladače se může počet digitálních ovladačů s bezpečnostní klasifikací lišit. Počet digitálních ovladačů s bezpečnostní klasifikací, které bezdrátový ovladač obsahuje, najdete v technických specifikacích vaší konfigurace.



Obr. 91: Vlastní test úhlu sklonu a náklonu

Testování úhlu sklonu a náklonu bezdrátového ovladače

Bezdrátový ovladač lze nakonfigurovat pomocí senzoru náklonu, který měří náklon bezdrátového ovladače ve směru os x a y. Po spuštění vlastního testu úhlu sklonu a náklonu se na displeji zobrazí řada čísel. Čísla ukazují výstup ze senzoru náklonu.

Čísla zobrazená na displeji znamenají následující:

- **(1)** Úhel naklonění bezdrátového ovladače.
 - Záporné znaménko označuje úhel naklonění doleva.
 - Kladné znaménko označuje úhel naklonění doprava.
- **(2)** Úhel klonění bezdrátového ovladače.
 - Záporné znaménko označuje úhel klonění doleva.
 - Kladné znaménko označuje úhel klonění doprava.
- **(3)** Události, které se spustí. Spuštěné události jsou označené číslem jedna a žádné spuštěné události číslem nula. Spuštěné události se počítají zleva doprava, a to následovně:
 - Událost naklonění
 - Událost klonění
 - Volný pád (momentální)
 - Náraz (momentální)

- Volný pád (statický)
- Náraz (statický)

Poznámky:

- Senzor náklonu je rozbitý, pokud se při naklonění bezdrátového ovladače během vlastního testu nezmění čísla zobrazená na displeji.
- V závislosti na konfiguraci lze bezdrátový ovladač automaticky vypnout, pokud je příliš nakloněný v určitém směru. Chcete-li zjistit, zda je bezdrátový ovladač nakonfigurovaný touto funkcí, viz samostatná technická specifikace.
- Funkce bezdrátového ovladače pro sklon a náklon je volitelná. Hodnoty ze senzoru jsou prezentovány jako surová data prostřednictvím protokolu sběrnice CAN.

8.7 Diagnostické kódy poruch

SPN	FMI	Funkce	Popis	Priorita
519388	03	Vysokorychlostní aktivace	Zkrat k napájení	1
	04		Zkrat k zemi	1
	05		Otevřený obvod	1
519392	03	Uvolnění parkovací brzdy	Zkrat k napájení	1
	04		Zkrat k zemi	1
	05		Otevřený obvod	1
519354	03	Jízda vpřed	Zkrat k napájení	1
	04		Zkrat k zemi	1
	05		Otevřený obvod	1
519353	03	Jízda vzad	Zkrat k napájení	1
	04		Zkrat k zemi	1
	05		Otevřený obvod	1
519526	03	Řízení doprava	Zkrat k napájení	1
	04		Zkrat k zemi	1
	05		Otevřený obvod	1
519527	03	Řízení doleva	Zkrat k napájení	1
	04		Zkrat k zemi	1
	05		Otevřený obvod	1
519382	03	Budič horní F	Zkrat k napájení	1
	04		Zkrat k zemi	1
	05		Otevřený obvod	1
519383	03	Budič dolní R	Zkrat k napájení	1
	04		Zkrat k zemi	1
	05		Otevřený obvod	1
517930	—	CAN lo	Chyba známky aktivity	1
	—	CAN hi	Chyba známky aktivity	1

SPN	FMI	Funkce	Popis	Priorita
519350	03	Elektrický zpětný ventil paliva	Zkrat k napájení	1
	04		Zkrat k zemi	1
	05		Otevřený obvod	1
519912	03	Podržení plynu (elektromagnet)	Zkrat k napájení	1
	04		Zkrat k zemi	1
	05		Otevřený obvod	1
519940	03	Vytažení plynu (relé)	Zkrat k napájení	1
	04		Zkrat k zemi	1
	05		Otevřený obvod	1
521006	03	Protáčení startéru (relé)	Zkrat k napájení	1
	04		Zkrat k zemi	1
	05		Otevřený obvod	1
519754	03	Relé žhavicích svíček	Zkrat k napájení	1
	04		Zkrat k zemi	1
	05		Otevřený obvod	1
517001	03	Houkačka	Zkrat k napájení	3
	04		Zkrat k zemi	3
	05		Otevřený obvod	3
517006	03	Senzor teploty hydraulického oleje	Zkrat k napájení	2
	04		Zkrat k zemi	2
	05		Otevřený obvod	2
N/A	03	Stav baterie nabíječky Scanreco	Zkrat k napájení	1
	04		Zkrat k zemi	1
	05		Otevřený obvod	1
517550	03	Spínač nabíjení alternátoru	Zkrat k napájení	2
	04		Zkrat k zemi	2
	05		Otevřený obvod	2
N/A	03	Analogové uzemnění	Zkrat k napájení	1
N/A	03	Výstup napájení senzoru +5 V, 100 mA	Zkrat k napájení	1
518954	03	Spínač filtru hydraulického oleje	Zkrat k napájení	2
	04		Zkrat k zemi	2
	05		Otevřený obvod	2
518956	03	Hladinový spínač hydraulického oleje	Zkrat k napájení	3
	04		Zkrat k zemi	3
	05		Otevřený obvod	3
518953	03	Škrticí klapka vzduchového filtru	Zkrat k napájení	2
	04		Zkrat k zemi	2
	05		Otevřený obvod	2
517000	03	Spínač nízké hladiny paliva	Zkrat k napájení	3
	04		Zkrat k zemi	3
	05		Otevřený obvod	3

SPN	FMI	Funkce	Popis	Priorita
516800	03	Spínač STOP_OUT přijímače	Zkrat k napájení	1
	04		Zkrat k zemi	1
	05		Otevřený obvod	1
516801	03	Spínač ACT_MOVE přijímače	Zkrat k napájení	1
	04		Zkrat k zemi	1
	05		Otevřený obvod	1
517005	03	Senzor teploty chladiva motoru	Zkrat k napájení	2
	04		Zkrat k zemi	2
	05		Otevřený obvod	2
518951	03	Tlakový spínač motorového oleje	Zkrat k napájení	2
	04		Zkrat k zemi	2
	05		Otevřený obvod	2
517191	03	Spínané zapalování	Zkrat k napájení	—
517191	03	Senzor úhlu stroje primární	Zkrat k napájení	2
	04		Zkrat k zemi	2
	05		Otevřený obvod	2
517267	02	Blokování předního IR oka	Chyba identifikace předního oka	1
	09		Porucha komunikace předního oka	1
	13		Chyba inicializace předního oka	1
517277	02	Blokování zadního IR oka	Chyba identifikace zadního oka	1
	09		Porucha komunikace zadního oka	1
	13		Chyba inicializace zadního oka	1

9 Skladování

9.1 Denní odstavení

- Nenechávejte válec přes noc ve výkopu, v příkopu či v jiném nízko položeném místě, které by se mohlo během silného deště zaplnit vodou.
- Válec parkujte pouze na rovném povrchu a mimo vozovky či jakékoli dopravní cesty, kde by mohl zabraňovat provozu.
- Pokud musíte válec zaparkovat na svahu, podložte válce.
- Přepněte vypínač baterie do polohy VYPNUTO.
- Zajistěte přední a zadní kapotu.

9.2 Dlouhodobé uskladnění



POKYN

Zmrznutí nebo úplné vybití baterie ji velmi pravděpodobně poškodí.

- ▶ Pokud stroj nepoužíváte, nabíjejte baterii jednou za jeden až dva týdny.
- ▶ V klimatických podmínkách, kde teploty pravidelně klesají pod bod mrazu, baterii skladujte a nabíjejte v interiéru nebo na teplém místě.

Kdy

Připravte stroj k delšímu skladování, pokud ho nebudete provozovat 30 dnů nebo déle.

Přehled

Dlouhodobé uskladnění zařízení vyžaduje preventivní údržbu. Provádění těchto kroků pomáhá udržovat součásti stroje v dobrém stavu a zajišťuje, že stroj bude v budoucnu připraven k použití. I když se všechny tyto kroky nemusí nutně týkat tohoto stroje, základní postup zůstává stejný.

Příprava k uskladnění

Stroj připravíte k uskladnění níže popsaným postupem.

- Proveďte všechny nutné opravy.
- Doplňte nebo vyměňte olej (v motoru, budiči, hydraulickém systému a převodové skříni) v intervalech uvedených v tabulce pravidelné údržby.
- Namažte všechna spojovací a pohybová ústrojí a, pokud je to třeba, vyměňte ložiska.
- Zkontrolujte chladicí kapalinu motoru. Vyměňte chladicí kapalinu, pokud je zakalená, je starší než dvě sezóny nebo nesplňuje nejnižší průměrnou teplotu pro vaši oblast.
- Pokud je váš stroj motor vybavený palivovým ventilem, spusťte motor, zavřete palivový ventil a nechte motor běžet, dokud se nezastaví.
- Pokyny, jak připravit motor k uskladnění, najdete v návodu k obsluze motoru.

Stabilizace paliva

Po dokončení výše uvedeného postupu naplňte úplně palivovou nádrž a přidejte do něj vysoce kvalitní stabilizátor paliva.

- Zvolte stabilizátor, který obsahuje čisticí složky a aditiva určená k pokrytí či ochraně stěn válců.
- Ujistěte se, že stabilizátor, který použijete, je slučitelný s palivem ve vaší oblasti, tj. s jeho druhem, třídou a rozsahem teplot. Nepřidávejte alkohol do paliva, které jej již obsahuje (například E10).
- Pro motory s motorovou naftou (dieselové) použijte stabilizátor s biocidní látkou k zamezení růstu bakterií a plísní.
- Přidejte správné množství stabilizátoru podle doporučení výrobce.

Uskladnění stroje

Pro uskladnění stroje proveďte tyto zbývající kroky.

- Stroj omyjte a nechte jej oschnout.
- Přestěhujte stroj k uskladnění na čistém, suchém a bezpečném místě. Zablokujte kola tak, aby se stroj nemohl pohybovat.
- Podle potřeby nalakujte drobné oděrky, abyste zabránili rezivění kovu.
- Pokud stroj disponuje akumulátorem, buď ho vyjměte, nebo ho alespoň odpojte.
- Zakryjte stroj. Obnažené gumové součásti je třeba ochránit před povětrnostními podmínkami. Buď je zakryjte, nebo použijte ochranný přípravek.
- Skladujte stroj na místě, kde je teplota mezi -40 °C (-40 °F) a 85 °C (185 °F). Mimo tento rozsah může dojít k poškození elektroniky a dalších součástí systému.
- Vyjměte baterie z bezdrátového ovladače a nabíječky a uložte je na místo, kde je teplota mezi -20 °C (-4 °F) až 35 °C (95 °F).

10 Odstavení

10.1 Likvidace a vyřazení stroje z provozu

Úvod

Toto zařízení musí být na konci své životnosti správně vyřazeno z provozu. Odpovědná likvidace recyklovatelných součástí, jako jsou plasty a kovy, zajišťuje, že tyto materiály mohou být znovu použity, což šetří místo na skládkách a cenné přírodní zdroje.

Zodpovědná likvidace předchází poškození životního prostředí toxickými chemickými látkami a materiály. Stroj obsahuje několik součástí, které mohou být v mnoha oblastech považovány za nebezpečný odpad:

- Provozní kapalin, včetně paliva, motorového oleje, maziva a hydraulického oleje
- Akumulátory
- Elektronické součásti, např. obvodové desky, řídicí panely, diody LED a ovládací páky

Před vyřazením z provozu si přečtěte a dodržte místní bezpečnostní a environmentální směrnice týkající se likvidace stavebních zařízení.

Příprava

- Stroj přesuňte na chráněné místo, které nebude vystaveno žádným bezpečnostním rizikům a nemají na něj přístup neoprávněné osoby.
- Zajistěte, aby zařízení nebylo možné od okamžiku finálního vyřazení z provozu spustit.
- Vypusťte všechny kapaliny, včetně paliva, motorového oleje a chladicí kapaliny.
- Utěsňte jakýkoli únik kapalin.
- Odstraňte baterii.

Likvidace

- Stroj demontujte a všechny části rozdělte podle typu materiálu.
- Zlikvidujte všechny recyklovatelné části dle pokynů v místních směrnících.
- Zlikvidujte všechny bezpečné komponenty, které nelze recyklovat.
- Zlikvidujte palivo, olej a mazivo v souladu s místními směrnicemi na ochranu životního prostředí.

11 Technické údaje

11.1 Motor

Položka	Jednotka	Specifikace
Typ motoru	—	Tříválcový, čtyřdobý, kapalinou chlazený vznětový motor
Výrobce motoru	—	Kohler
Model motoru	—	KDW 1003
Jmenovitý výkon ¹⁾	kW (hp)	14,8 (19,8) při 3 000 ot/min
Kategorie emisní normy	—	US Tier 4F/EU Stage V
Emise CO ₂ ²⁾	g/kWh	933,3
Otáčky motoru – vysoké volnoběžné otáčky	ot./min	2 700
Otáčky motoru – nízké volnoběžné otáčky	ot./min	1 450
Čistič vzduchu	typ	Papírový vzduchový filtr
Akumulátor	V / ccA	12V - bezúdržbová / 650
Palivo	typ	Motorová nafta č. 2, pouze palivo s velmi nízkým obsahem síry
Objem palivové nádrže (využitelný)	l (gal)	35,87 (9,47)
Spotřeba paliva	L (gal)/h	2,7 (0,7)
Objem chladiče	l (gal)	4,8 (1,3)

1) Čistý jmenovitý výkon podle ISO 3046/1. Skutečný výkon se může lišit podle podmínek konkrétního použití.

2) Hodnota emisí CO₂ stanovená během certifikace bez zohlednění možných použití stroje.

11.2 Válec

Součást	Jednotka	Specifikace
Provozní hmotnost (se všemi doplňky)	kg	1 456 (3 210)
Plošný výkon	m ² (ft ²) / h	986,4 (10 617,5)
Vnitřní poloměr zatáčení	m	1,55 (61)
Rychlost pojezdu (vpřed a vzad)	m (ft) / min	44,8 (147)
Frekvence vibrací	Hz	42
Stoupavost s vibracemi	%	45
Stoupavost bez vibrací	%	50

11.3 Mazivo

Položka	Jednotka	Specifikace
Klíková skříň	typ / L (qt)	SAE 10W30 třída CK-4 nebo syntetický olej / 2,6 (2,75)
Hydraulický systém	typ / L (gal)	Prémiová hydraulická kapalina proti opotřebením SAE 10W30 ISO 4406 třída 19/17/13 nebo lepší / 10,7 (2,83)
Kloubový spoj	Typ (mn.)	Mazivo NLGI č. 2 (podle potřeby)
Řídicí hydraulický válec	Typ (mn.)	Mazivo NLGI č. 2 (podle potřeby)
Chladič	typ / mn. v %	Chladičí kapalina OAT a deionizovaná voda / 50/50

Položka	Jednotka	Specifikace
Budicí obvod / ložiska pohonu	typ	75W-90 API GL-4 plně syntetický převodový olej
Hnací převod / těsnění	typ	75W-90 API GL-4 plně syntetický převodový olej

11.4 Specifikace zvuku a vibrací

Výrobky se testují na hladinu tlaku zvuku v souladu s EN ISO 11204. Hladina akustického výkonu se testuje v souladu s Evropskou směrnicí 2000/14/EC – Emise hluku v okolním prostředí zařízeními určenými pro použití venku.

Poznámka: Za některých specifických provozních podmínek stroje se skutečná emise hluku může lišit od hodnot stanovených pomocí kódu pro zkoušku hluku.

Hladina tlaku zvuku v místě operátora (L_{pA}) = 75 dB(A).

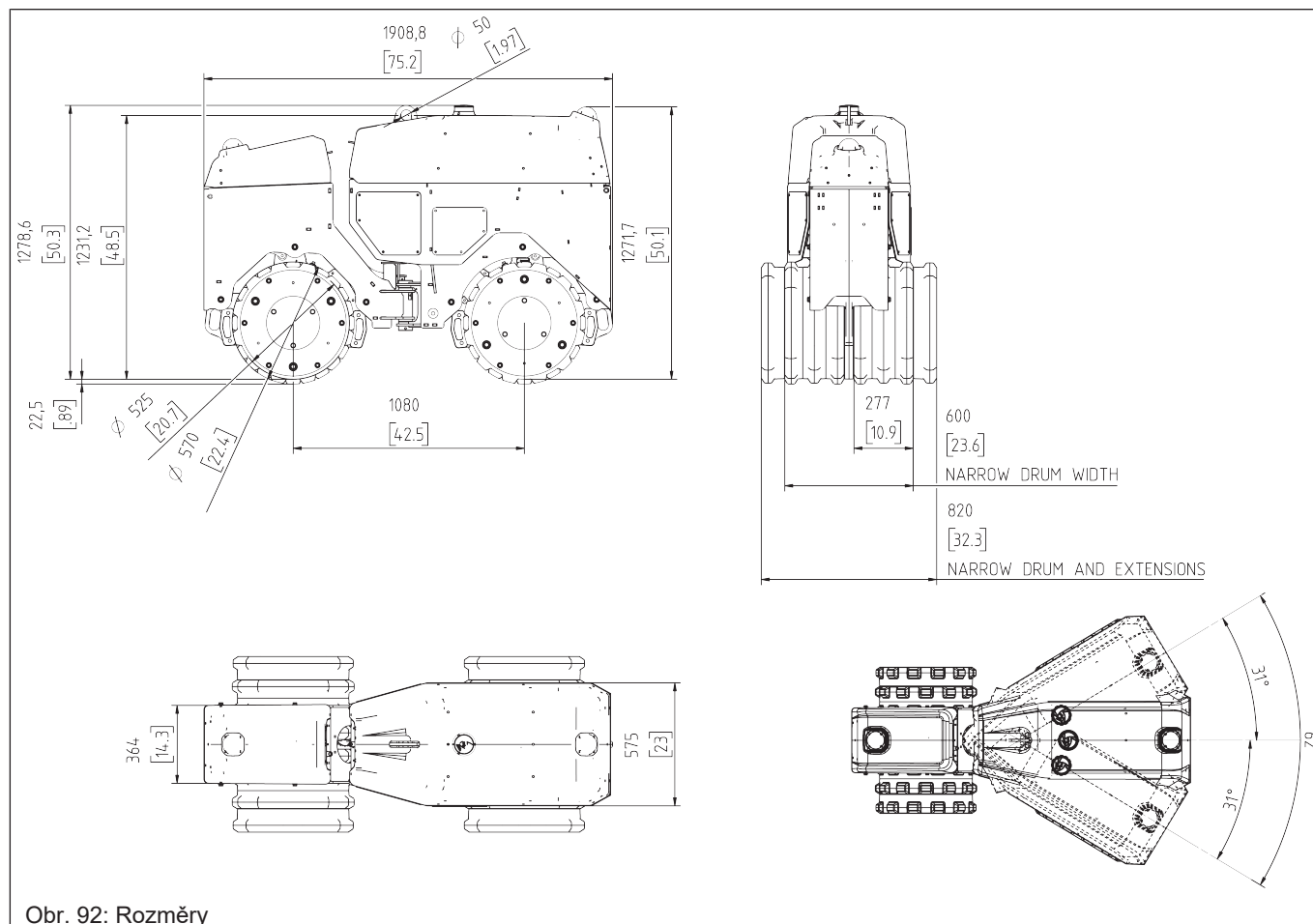
Zaručená hladina intenzity zvuku (L_{WA}) = 109 dB(A).

Jelikož se tento stroj ovládá pomocí dálkového ovládání, není jeho obsluha vystavena účinkům vibrací.

Tato měření byla provedena v souladu s požadavky normy EN 474 a směrnice 2000/14 ES, ve znění směrnice 2005/88 ES!

11.5 Rozměry

mm (in.)



Obr. 92: Rozměry

11.6 Shoda s předpisy o záření

Tento stroj splňuje následující požadavky na vyzařované rádiové rušení:

- EN ISO 13766-1
- RED 2014/53/EU
- ICES/NMB-002
- ICES/NMB-003(A)
- ICES/NMB-005(A)

Rejstřík

A

Aktivní poruchy	40, 41
Akumulátor	
bezpečnost	18
bezpečnost nabíječky	18
nabíjení	64
nahrazení	64
popis	64
přítomnost	46
skladování	112
stav	66
stav nabíjení	65
údržba	95

B

Baterie	
kontrola kabelů	87
umístění	21
Bezdrátový ovladač	19
čištění	75
chybové kódy	105
indikace a výstrahy	40, 41
párování	48
popis	37
použití	39
režim vlastního testu	105
spuštění a zastavení	39
stránky	40
stránky a podstránky	43
umístění	21
Bezpečnost	
akumulátor	18
hydraulický olej	17
nouzové zastavení	63
obsluha stroje	14
osobní ochranné prostředky (OOP)	15
po použití	16
pokyny pro obsluhu stroje	14
prvky, ovládací prvky a přídavná zařízení	14
reziduální rizika	12
servis	16
signální slova a symboly	13
údržba	16
zaškolení obsluhy	14
zvedání	17

C

Části	10
nahrazení	16

D

Diagnostické kódy poruch	110
Domovská stránka	40

E

Extrémní teploty	
provozující v	55

H

Hydraulický olej	
bezpečnost	17
chladič, kontrola a čištění žeber	92
kontrola hladiny	75
požadavky	74
víčko, výměna	97
výměna (s filtry)	84
Chladič	
kontrola a čištění žeber	92
Chyby	
kódy	45
komunikace	54
obecné	43

I

Indikace a výstrahy	40, 41
Informační centrum	38
Infračervené záření	19, 39
stav oka	45
stav signálu	40, 43

K

Kalibrace úhlu	46
Kapoty	
kontrola	81
Kloubový spoj	
mazivo	86
zajišťovací tyč	21, 31

L

Likvidace a vyřazení z provozu	113
Limity rozsahu	52

M

Mazivo	115
--------------	-----

Motor		Pojistková skříň	
hadice chladicí kapaliny, kontrola.....	91	umístění	21
chladicí kapalina, kontrola a doplnění	80	Položky údržby	11
chladicí kapalina, výměna	98	Provoz	57
kontrola a výměna vzduchového filtru	78	na svazích	61
rychlost	40, 42, 57	počáteční kontroly	54
specifikace.....	114	rozsah.....	52
údržba	74	rychlost pojezdu.....	60
Motorový olej		v extrémních teplotách	55
kontrola hladiny	77	Přeprava	
Možnosti		Tažení stroje.....	34
styl řízení	38, 40, 43	uvázání stroje	33
Zhutňovací systém Compatec.....	49	zvedání zařízení	32
N		Převrácení	62
Navigace stránek displeje	43	počet převrácení.....	46
Nouzového zastavení	63	Přídavná zařízení	14, 16
O		schváleno	11
Oblast použití	14	Příprava stroje na první použití.....	36
Obsluha		Příslušenství	10
umísťování	51	R	
zaškolení	14	Rádiový signál	53
Odstraňování problémů		Riziko	
bezdrátový ovladač	104	reziduální rizika.....	12
diagnostické kódy poruch.....	110	Rozměry	116
obecné.....	101	Rychlost pojezdu	40, 41, 57
vysílač/přijímač.....	104	Řemen ventilátoru	
Osobní ochranné prostředky (OOP).....	15	nahrazení.....	93
P		napnutí.....	89
Palivo		Řízení	
kontrola vedení.....	81	styl	40, 43
napusťte systém.....	92	úhel.....	46, 60
stabilizace.....	112	S	
tankování stroje	63	Shoda s předpisy o záření	116
výměna filtru	90	Skladování	
Parkovací brzda	58	denně.....	111
přemostění	46	dlouhodobé.....	111
stav.....	40, 43, 58	Specifikace	
Párování bezdrátového ovladače	48	chladicí kapalina motoru	80
PIN		mazivo	115
majitel	47	motor	114
převrácení	47	rozměry.....	116
reset	47	válec	114
start	47	Spuštění	56
zadání.....	48	Stránky a podstránky	43
PIN majitele	47	Stránky displeje	40
PIN převrácení	47		
Počáteční PIN	47		

Stroj		Úprava hřebel	82
číslo	9	Úpravy	10
čištění	16	V	
dokumentace	9	Válce	
funkce a ovládací prvky	19	demontáž nástavců	69
hod.	40	montáž nástavců	67
hodin	40	převodový olej, výměna	97
identifikace	9	uložení tlumičů, kontrola	91
kontrola poškození	79	výměna	66
likvidace a vyřazení z provozu	113	Vibrace	
limity rozsahu	52	intenzita	40
nezamýšlené použití	12	na ztuhnutém povrchu	61
podstránky parametrů	44	specifikace	115
popis	19	Výměna válců	66
provoz	57	Vypnutí	57
Přeprava	33	v případě nouze	63
příprava na první použití	36	Vysílač/přijímač	
přístup k prostorům	36	odstraňování problémů	104
reziduální rizika	12	umístění	21
skladování (denně)	111	Význam LED	104
skladování (dlouhodobé)	111	Vzduchový filtr	
spuštěním	56	kontrola a výměna	78
stabilita	60	Z	
tažení	34	Zaškolení	
úpravy	16	Obsluha	14
vypnutí	57	servis	16
zamýšlené použití	12	Zdvihání zařízení	31
zvedání	17, 31	bezpečnostní směrnice	17
svazích		Zhutňovací systém Compatec	49
provoz na	61	Zkratky	10
Systémová nastavení	45	Zneužití	12
Škrabáky		Zvuk	
seřazení	82	specifikace	115
Štítky			
bezpečnost	26		
informace	28		
nahrazení	16		
umístění	22, 24		
T			
Tankování	63		
U			
Údržba			
alarmy	46		
bezpečnostní směrnice	16		
motor	74		
motorový olej	74		
obecné	72		
podstránky intervalů	45		
příprava na	72		
Umístění ovládacích prvků a součástí	20		

**Wacker Neuson America
Corporation**
N92W15000 Anthony Ave
Menomonee Falls, WI
USA-53051

Tel.: +01 262 255-0500
EMail:
info@wackerneuson.com
www.wackerneuson.us

Číslo materiálu: 5100083765 /
3300037832
Jazyk: [cs]